

## NO SALDRA DEL PAIS NI UN SOLO KILO DE POROTOS O DE ARROZ MIENTRAS FALTEN PRODUCTOS PARA ALIMENTAR AL PUEBLO

ANTE LA ESCASEZ DE ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD EL GOBIERNO ADOPTA DRASTICAS MEDIDAS — SE ORDENO AL COMISARIATO LA REQUISICION GENERAL A TRAVES DE TODO EL PAIS

LA LABOR DE LOS ESPECULADORES SERA COMBATIDA EN FORMA RADICAL POR EL GOBIERNO.— LOS ARTICULOS REQUISADOS SERAN DISTRIBUIDOS POR EL COMISARIATO.— ACCION DEL COMISARIATO EMPEZO AYER MISMO

### TERMINANTES DECLARACIONES DEL MINISTRO DE ECONOMIA Y COMERCIO

La falta de productos alimenticios constituye en los actuales momentos el problema más grave de Chile. Hay un clamor general, tanto en Santiago como en provincias, por la falta de papas, porotos y una serie de artículos de primera necesidad. Al decir de todo hombre que medita un poco acerca de esta situación, nuestro país ofrece el panorama de una nación en guerra. De Arica a Punta Arenas el público, sin distinción de categorías de ninguna especie, siente verdadera inquietud ante que se han adoptado en toda nuestra historia de pueblo organizado.

El Ministro de Economía y Comercio, don Manuel Hidalgo, después de consultar al Excmo. señor Duhalde y a su colega de Gabinete, ha resuelto en esta situación con el máximo de energía, y al efecto, en una reunión que celebró ayer en el Comisario General de Subsidencias, señor Barros Ortíz, y a la cual concurrió también el Comisario Departamental, dispuso en nombre del Gobierno drásticas medidas para poner término a la situación ardua que está viviendo la ciudadanía.

Al término de esta reunión, el Comisario General de Subsidencias comenzó a aplicar de inmediato las instrucciones gubernativas para combatir en forma radical a los especuladores y solucionar el problema del abastecimiento de la población. CON EL MINISTRO SEÑOR HIDALGO

El Ministro de Economía, señor Hidalgo, recibió anoche a periodistas expresados que había dado instrucciones terminantes y precisas al Comisario General y al Departamental, para que inicien una batida en todo el país contra los especuladores.

El Ministro expresó que el Gobierno admitía la efectividad de las constantes reclamaciones que, desde hace algún tiempo a esta parte, ha venido formulando la Cámara de Comercio Minorista de Chile y el público en general, acerca de la absoluta falta de artículos alimenticios de primera necesidad, como arroz, lentejas, ejotes, garbanzos, aceite, azúcar, té, yerba mate, etc.

**ESPECULADORES ESPERAN NUEVA ALZA**  
Don Manuel Hidalgo, después de reconocer que en realidad los artículos están escaseando en el mercado interno, agregó que ello se debía a que productores y comerciantes especulistas estaban a la espera de futuras alzas y que mientras tanto no se produjeran, mantenían dichos artículos acaparados.

Es en esta forma —agregó— como se ha venido a producir la fantástica escasez de artículos que no podrá reconocerse. Frente a este delicado estado de cosas —expresó el señor Hidalgo—, he impartido instrucciones para que se proceda en forma drástica.

**REQUISICION GENERAL.**  
El Ministro manifestó en seguida que se procederá a la requisición de todos los artículos que actualmente faltan en el mercado y que están siendo objeto de acaparamiento y especulación, basados en la ilusión de que jamás serán realidad. El Gobierno —agregó—, en vista de esta verdadera confabulación que se trama contra el país, actuará requisiciones a lo largo de toda la república, pues la situación que se observa en la capital no es mejor ni peor que el resto del territorio nacional.

**DISTRIBUCION POR EL COMISARIATO**  
Manifestó el Ministro que todos los artículos que fueran requisados serán distribuidos directamente por el Comisariato, que existía la experiencia de que aconteció en vez pasada cuando el Gobierno dispuso medidas idénticas para combatir la especulación.

**EL RACIONAMIENTO**  
El Ministro dijo que el Gobierno, en vista de que la alimentación se estaba tornando difícil, estaba dispuesto a tomar las medidas más drásticas.

**SUMARIO DEL SUPLEMENTO DOMINICAL DE "LA NACION"**

"El Salvamento del Perro", cuento por Nicolás Garín, ilustración a color de Enrique Mossella.  
Página Literaria — "Leonardo", por Antonia Vallentin. Comentarios de Luis Meléndez. — Gigi, por Francesc Trabal. — El maleficio de la mariposa, por Sergio Briceño W. — "El desfile de la vida", de John Hodgson Bradley, por Alejandro Tarrago. — Un congreso de escritoras, por Carlos Cabrera. — Letras inglesas, por Martín Cruz. — En auxilio de los escritores de Francia, por Chela Reyes.

Recuerdos teatrales de antaño por Luis Tagle Salinas. — La semana de... ¿cuántas horas?, comentarios de Amanda Labarca. — Notas sobre los orígenes del Jazz, por Luis Miranda Larrañona. Recordando algunas charlas con C. Alzola, el escritor peruano que vive en Nueva York, por Marta Elba Miranda.

Las tres chances del escritor chileno", por José Robles. — El hablo, buen veneno de mi lugar, por Alvaro Lagos de Ayala. — Redez, por Sergio Valenzuela. — Tarzán.

esta situación, que por primera vez deben afrontar los habitantes de Chile. Los empleados y obreros claman porque sus sueldos y salarios son insuficientes ante el alza de los precios y la especulación desenfrenada. Las clases adineradas resultan también perjudicadas, porque se estrellan ante la muralla insalvable de la escasez de toda suerte de artículos de primera necesidad.

**CRUZADA CONTRA LOS ESPECULADORES**  
"El Comisario General de Subsidencias y Precios, coronel don Tobías Barros Ortíz, ha impartido precisas instrucciones a todos los Comisarios Departamentales del país, tendientes a evitar cualquier acaparamiento de artículos de primera necesidad. El Gobierno ha ordenado, asimismo, a todos los Intendentes y Gobernadores de la República que, para colaborar con las instrucciones en referencia impartidas, instruyeran a las fuerzas de Carabineros e Investigaciones para que en colaboración con los funcionarios del Comisariato de Subsidencias y Precios, se persiga a todos aquellos comerciantes que tengan acaparadas mercaderías de uso esencial.

El señor Comisario General ha dispuesto también que los artículos de primera necesidad circulen a través del país autorizados por Guías de Libre Tránsito, como una medida de emergencia, y a fin de poder controlar con eficacia.

(PASA A LA PAGINA 9)

Una encuesta para conocer producción exacta de cereales

ORDENO PRACTICAR EL M. DE AGRICULTURA

Del Ministerio de Agricultura se nos informa que considerando la oportunidad de la fijación del precio de productos agrícolas para el próximo año, especialmente el del trigo, se entrevistó el Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Economía Agrícola, don Eliczer Mejías, con el Ministro de Agricultura, con quien estudió diversos aspectos que la situación presenta. Siendo de toda conveniencia, para estos efectos, reunir todos los antecedentes de que sea posible disponer, el Ministro de Agricultura ha ordenado que se solicite, de todas las Asociaciones Agrícolas, a través del país, se practique una encuesta entre sus miembros para establecer las superficies que se están destinando a las diversas siembras de esta época, y conocer, por medio de tan autorizados conductos, las condiciones en que se desenvuelven en estos momentos los cultivos de cereales.

### Embajador del Perú presentó ayer sus Credenciales al Vicepresidente



A las 11 horas de ayer tuvo lugar, en la Moneda, la ceremonia de la presentación de las cartas credenciales de Embajador del Perú, Excmo. señor Raúl Correa Elias, al Excmo. señor Alfredo Duhalde. A esa hora llegó al palacio el representante peruano, acompañado del Jefe del Protocolo, D. Joaquín Larraín, y de los altos funcionarios de su Embajada. El Sr. Correa recibió en el salón de honor de la Presidencia, acompañado del Canciller subrogado, Sr. Viceministro don Vicente Martínez Ballech.

El distinguido diplomático, al entregar sus credenciales al Vicepresidente, pronunció un corto discurso en que expresó su agrado por haber venido de nuevo a Chile, ahora como Jefe de Misión, a representar a su país y manifestó su propósito de poner todo su esfuerzo en acrecentar los lazos de amistad que unen a los pueblos y a los Gobiernos del Perú y Chile. Su Excelencia le respondió que para el cumplimiento de su cometido encontraría en el Gobierno las más amplias facilidades. Luego de algunos momentos de amable conversación, se puso término a la ceremonia.

Tanto a la llegada como al retiro de la Moneda, el Embajador de Perú recibió los honores militares que le corresponden de la guarnición y la Guardia de Carabineros de Palacio.

## PIELES SELECTAS



**CALIDAD Y DISTINCION**  
CARACTERIZAN A LAS HERMOSAS PIELES QUE ESTAMOS OFRECIENDO EN ESTA TEMPORADA.

**¡NO LIQUIDAMOS!**

En atención y consideración a nuestra distinguida clientela, no le ofrecemos "pieles de liquidación", por el contrario, le ofrecemos, primeramente CALIDAD y, en seguida, PRECIOS MINIMOS por pieles verdaderamente finas, y realmente legítimas.

DURANTE TODO EL AÑO VENDEMOS A PRECIOS BAJOS, ES DECIR, A SU JUSTO PRECIO.

UNA MARCA DE PRESTIGIO LO GARANTIZA Y UNA NUMEROSA CLIENTELA LO CONFIRMA.

**DELETERIA SANTIAGO**

CATEDRAL 1115 FRENTE AL CONGRESO

### EL MINISTRO DE SALUBRIDAD DE BOLIVIA REGRESARA HOY A SU PAIS

EN LA TARDE AYER SE DESPIDIÓ DEL EXCMO. SEÑOR ALFREDO DUHALDE

Problemas de salud que le impiden regresar a su patria el Ministro de Salubridad y Previsión Social de Bolivia, doctor Juan B. Rossetti, en el Hotel Carrera, al que también asistieron el Ministro de Salubridad, doctor Juan Garrafulic, el ex Embajador de Chile en los Estados Unidos, señor Rodolfo Michel, el Encargado de Negocios de Bolivia en Chile, y el diputado boliviano señor Emilio Carvajal.

En la tarde de ayer, el Ministro boliviano visitó los salones más pintorescos de la capital, quedando muy complacido por las atenciones recibidas.

A mediodía, asistió a un almuerzo que le ofreció el diputado don Juan B. Rossetti, en el Hotel Carrera, al que también asistieron el Ministro de Salubridad, doctor Juan Garrafulic, el ex Embajador de Chile en los Estados Unidos, señor Rodolfo Michel, el Encargado de Negocios de Bolivia en Chile, y el diputado boliviano señor Emilio Carvajal.

En la tarde, el doctor Morroy visitó a S. E. el Vicepresidente de la República, don Alfredo Duhalde, con quien se sirvió once en el Palacio de la Moneda. Asistieron también, el Ministro señor Juan Garrafulic, y el diputado señor Carvajal. Se despidió de S. E. agradeciendo las múltiples atenciones recibidas durante su estadía en nuestro país.

**ULTIMO DIA DE VENTA DEL MILLON DE LA POLLA**

MAYO 31

MIÉRCOLES 30

JUEVES 29

VIERNES 28

SABADO 27

SORTEO EL 2 DE JUNIO

¡COMPRE HOY SU NUMERO!

EN COMBINACION CON EL CLASICO "LA PALMA"

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## CARLOS OSSANDON OFRECE PROPIEDADES CENTRALES

120.000.— MAIPU, CASA UN PISO, SOLIDA, CON 5 PIEZAS, baño y dependencias. Deuda \$ 12.000. Caja Carabineros.

150.000.— EN EDIFICIO MODERNO, ASISIMICO, VICUNA Mackenna, primera cuadra, departamento en 3.º piso. Calefacción central y servicio de agua caliente. Living-comedor, un dormitorio con closets, baño y cocina. Deuda \$ 7.000. Caja Hipotecaria.

220.000.— ENTRE CARMEN Y LIRA, CASA UN PISO, SOLIDA, con living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado dependencias, patio. Tiene un departamento independiente con living, un dormitorio y baño instalado. Deuda 10.000. Caja Hipotecaria.

230.000.— ENTRE CARMEN Y SAN ISIDRO, INMEDIATO a Delicias, casa un piso bien tendida. Living, comedor, escritorio, 6 dormitorios, baño, dependencias, 2 patios. Deuda 10.000. Caja Hipotecaria.

250.000.— MAIPU, CASA UN PISO, SOLIDA, COMEDOR, salón, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias, Jardín, parrón, arboles frutales.

320.000.— SAZIE, CASA UN PISO, ASISIMICA NUEVA. Living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda 28.000. Caja Nacional de Ahorros.

240.000.— ENTRE SAN DIEGO Y GALVEZ, ANTES DE Avenida Matta, casa moderna, un piso, solida, con living, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio.

250.000.— INMEDIATO A PORTUGAL, ANTES DE AV. Matta, casa un piso, bien tendida. Comedor, salón 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda 10.000.

250.000.— ENTRE MONEDA Y AGUSTINAS, CASA UN piso, con hall, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda 75.000. Caja EE. PP. y PP.

285.000.— SANTA ISABEL, CASA UN PISO, SOLIDA bien tendida. Living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, galería y patio. Lámparas instaladas.

300.000.— AV. BRASIL, CASA SOLIDA 2 PISOS, CON hall, living, comedor, salón, 4 dormitorios, baño, dependencias, patio. Deuda 25.000. Caja EE. PP. y PP.

310.000.— EN EDIFICIO MODERNO ASISIMICO, FRENTE al Cerro Santa Lucia, Departamento con calefacción hidroeléctrica y parqueo. Living-comedor, 2 dormitorios, baño instalado, cocina, dormitorio y toilette de empleadas. Deuda 55.000. Caja Hipotecaria y facilidades de pago.

320.000.— LADO VICUNA MACKENNA Y PLAZA BAQUE-DIANO, departamento en 2.º piso. Calefacción Central y servicio de agua caliente. Living-comedor, 2 dormitorios con closets, baño instalado, cocina id. dependencias. Deuda 80.000. Caja Hipotecaria.

350.000.— CATEDRAL, CASA UN PISO, SOLIDA, BIEN estado. Comedor, salón, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, 2 patios. Facilidades de pago.

350.000.— ENTRE HUERFANOS Y COMPANIA, CASA MODERNA, 2 pisos, solida, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda 47.000.— Caja EE. Particulares.

400.000.— CASI ESQUINA AV. REPUBLICA, CASA UN piso, solida, bien tendida, con hall, living, comedor, escritorio, 6 dormitorios, baño instalado, otero de lluvia dependencias, patio y garage. Deuda \$ 95.000. Caja Nacional de Ahorros.

400.000.— GENERAL JOFRE, CASA UN PISO, SOLIDA bien tendida, comedor, salón, escritorio, 11 dormitorios, baño, dependencias, 2 patios. Deuda 20.000. Caja Empleados Particulares.

415.000.— AV. MATTI, SECTOR RESIDENCIAL, CASA un piso, solida, bien tendida, comedor, salón, escritorio, 6 dormitorios, baño instalado, dependencias, Jardín patio, terraza. Deuda 20.000. Caja EE. PP. y PP.

440.000.— A DOS CUADRAS DEL TEATRO CARRERA, casa moderna, asisimica, 2 pisos, calefacción central. Hall, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado dependencias, patio. Deuda \$ 40.000. Caja Nacional de Ahorros.

460.000.— INMEDIATO A SEMINARIO Y KANAGUA, chalet 2 pisos, solido, 2 halls, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, toilette de visitas dependencias, baño instalado de empleadas, jardín, entrada de auto. Deuda 25.000. Banco Hipotecario.

550.000.— AV. ESPAÑA, CASA UN PISO, SOLIDA, CON 850 m2. de jardines, parrón, frutales. Hall, sala, comedor, salón, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado toilette de visitas, numerosas dependencias, subterráneo. Facilidades de pago.

550.000.— INMEDIATO AL COLEGIO DE SAN IGNACIO, casa un piso, 2 x 41 metros. Salón, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias, patios, barrón garage. Deuda 30.000. Caja Nacional de Ahorros.

550.000.— MEDIA CUADRA DEL CERRO SANTA LUCIA, Santa Lucia—Pizarra Baquedano, casa un piso, 15 x 43 metros. Tiene 12 piezas y servicios. Deuda 100.000. Caja Hipotecaria.

595.000.— ENTRE COMPANIA CATEDRAL, INMEDIATO a Cumplido, casa moderna, asisimica. Calefacción central y parqueo. Hall, living, comedor, salón, escritorio, 6 dormitorios, 3 baños instalados, dependencias, Jardín patio. Deuda 20.000. Caja EE. PP. y PP.

1.200.000.— ANTO DOMINGO, MUY CENTRAL, CASA un piso, apta para casa mayorista tiene 20 piezas, salas de baños, extenso hall 3 patios y numerosas dependencias. Deuda 60.000. Banco Hipotecario y \$ 180.000. Banco Sud America.

1.200.000.— EN CALLE RESIDENCIAL, ANTES DE Villalobos, casa 2 pisos con 1.800 m2. de terreno, calefacción central y parqueo. Hall, living, comedor, escritorio, 8 dormitorios, 4 baños instalados, dependencias, 2 patios, una casa de renta con living, comedor, 2 dormitorios, 2 baños instalados, dependencias. Deuda 100.000. Banco Hipotecario.

1.300.000.— INMEDIATO AL PARQUE PROYECTO, casa 2 pisos, salón, frances, escritorio, calefacción central, 8 dormitorios, 4 baños instalados, dependencias, 2 patios, una casa de renta con living, comedor, 2 dormitorios con closets, 2 baños instalados, dependencias, dependencias numerosas, jardín con arboles y garage. Deuda 85.000. Caja Emplados Particulares.

**CARLOS OSSANDON**  
Nueva York

### INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.—Nómicos, accesorios y garajes.
- 4.—Arriendos buscados.
- 5.—Arriendos ofrecidos.
- 6.—Casas, chalets.
- 7.—Locales y oficinas.
- 8.—Departamentos y piezas.
- 9.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 10.—Armas, cazas y pesca.
- 11.—Arrendos de escritorio, librerías, imprenta.
- 12.—Aves y animales.
- 13.—Belleza y peluquería.
- 14.—Compras y ventas varias.
- 15.—Deportes, turismo y veraneo.
- 16.—Diversos.
- 17.—Educación.
- 18.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 19.—Ocupaciones buscadas.
- 20.—Empleados.
- 21.—Profesionales.
- 22.—Operarios.
- 23.—Domésticos.
- 24.—Ocupaciones ofrecidas.
- 25.—Empleados.
- 26.—Profesionales.
- 27.—Operarios.
- 28.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 29.—Materiales de construcción.
- 30.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 31.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 32.—Máquinas de escribir y costura.
- 33.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 34.—Modas e interés para el hogar.
- 35.—Madrugas y herramientas.
- 36.—Negocios e instalaciones.
- 37.—Compra y venta.
- 38.—Objetos y animales perdidos.
- 39.—Prestamos, acciones y bonos.
- 40.—Productos medicinales.
- 41.—Propiedades compradas.
- 42.—Quintas y sitios.
- 43.—Cajas y chalets.
- 44.—Propiedades vendidas.
- 45.—Promesas públicas y particulares.
- 46.—Requisitos e instrumentos de música.
- 47.—Remesas voluntarias.
- 48.—Notificaciones y citaciones.
- 49.—Sastrería e indumentarias.
- 50.—Alferez y composturas.
- 51.—Judiciales.

**S. SACK**  
PIERRO NACIONAL  
REBONDO CURADO LANC  
**S PABLO 1179**  
**MORANDE 817**

- 5.—Arriendos ofrecidos.
- 6.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 7.—Armas, caza y pesca.
- 8.—Armas, caza y pesca.
- 9.—Artículos de escritorio, librerías, imprenta.
- 10.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 11.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 12.—Nómicos, accesorios y garajes.
- 13.—Arriendos buscados.
- 14.—Arriendos ofrecidos.
- 15.—Casas, chalets.
- 16.—Locales y oficinas.
- 17.—Departamentos y piezas.
- 18.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 19.—Armas, cazas y pesca.
- 20.—Arrendos de escritorio, librerías, imprenta.
- 21.—Aves y animales.
- 22.—Belleza y peluquería.
- 23.—Compras y ventas varias.
- 24.—Deportes, turismo y veraneo.
- 25.—Diversos.
- 26.—Educación.
- 27.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 28.—Ocupaciones buscadas.
- 29.—Empleados.
- 30.—Profesionales.
- 31.—Operarios.
- 32.—Domésticos.
- 33.—Ocupaciones ofrecidas.
- 34.—Empleados.
- 35.—Profesionales.
- 36.—Operarios.
- 37.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 38.—Materiales de construcción.
- 39.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 40.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 41.—Máquinas de escribir y costura.
- 42.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 43.—Modas e interés para el hogar.
- 44.—Madrugas y herramientas.
- 45.—Negocios e instalaciones.
- 46.—Compra y venta.
- 47.—Objetos y animales perdidos.
- 48.—Prestamos, acciones y bonos.
- 49.—Productos medicinales.
- 50.—Propiedades compradas.
- 51.—Quintas y sitios.
- 52.—Cajas y chalets.
- 53.—Propiedades vendidas.
- 54.—Promesas públicas y particulares.
- 55.—Requisitos e instrumentos de música.
- 56.—Remesas voluntarias.
- 57.—Notificaciones y citaciones.
- 58.—Sastrería e indumentarias.
- 59.—Alferez y composturas.
- 60.—Judiciales.

**Los TESOROS DE LOS PADRES**

**SANOS Y ROBUSTOS**

PORQUE SE ALIMENTAN CON

**VITALMIN VITAMINADO**

- NUTRE Y VIGORIZA -

**El NUEVO OBSEQUIO**

TODOS LOS DIAS

MARTES Y VIERNES

LOS AVISOS ECONOMICOS DE

**LA NACION**

(SIEMPRE RAPIDOS Y DE EFICACES RESULTADOS)

REGALAN A SUS FAVORECEDORES UN

PAQUETE DE VITALMIN VITAMINADO POR

TODA ORDEN DE AVISOS ECONOMICOS

Arse en **LA NACION**

- 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.—Nómicos, accesorios y garajes.
- 4.—Arriendos buscados.
- 5.—Arriendos ofrecidos.
- 6.—Casas, chalets.
- 7.—Locales y oficinas.
- 8.—Departamentos y piezas.
- 9.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 10.—Armas, cazas y pesca.
- 11.—Arrendos de escritorio, librerías, imprenta.
- 12.—Aves y animales.
- 13.—Belleza y peluquería.
- 14.—Compras y ventas varias.
- 15.—Deportes, turismo y veraneo.
- 16.—Diversos.
- 17.—Educación.
- 18.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 19.—Ocupaciones buscadas.
- 20.—Empleados.
- 21.—Profesionales.
- 22.—Operarios.
- 23.—Domésticos.
- 24.—Ocupaciones ofrecidas.
- 25.—Empleados.
- 26.—Profesionales.
- 27.—Operarios.
- 28.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 29.—Materiales de construcción.
- 30.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 31.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 32.—Máquinas de escribir y costura.
- 33.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 34.—Modas e interés para el hogar.
- 35.—Madrugas y herramientas.
- 36.—Negocios e instalaciones.
- 37.—Compra y venta.
- 38.—Objetos y animales perdidos.
- 39.—Prestamos, acciones y bonos.
- 40.—Productos medicinales.
- 41.—Propiedades compradas.
- 42.—Quintas y sitios.
- 43.—Cajas y chalets.
- 44.—Propiedades vendidas.
- 45.—Promesas públicas y particulares.
- 46.—Requisitos e instrumentos de música.
- 47.—Remesas voluntarias.
- 48.—Notificaciones y citaciones.
- 49.—Sastrería e indumentarias.
- 50.—Alferez y composturas.
- 51.—Judiciales.

- 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.—Nómicos, accesorios y garajes.
- 4.—Arriendos buscados.
- 5.—Arriendos ofrecidos.
- 6.—Casas, chalets.
- 7.—Locales y oficinas.
- 8.—Departamentos y piezas.
- 9.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 10.—Armas, cazas y pesca.
- 11.—Arrendos de escritorio, librerías, imprenta.
- 12.—Aves y animales.
- 13.—Belleza y peluquería.
- 14.—Compras y ventas varias.
- 15.—Deportes, turismo y veraneo.
- 16.—Diversos.
- 17.—Educación.
- 18.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 19.—Ocupaciones buscadas.
- 20.—Empleados.
- 21.—Profesionales.
- 22.—Operarios.
- 23.—Domésticos.
- 24.—Ocupaciones ofrecidas.
- 25.—Empleados.
- 26.—Profesionales.
- 27.—Operarios.
- 28.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 29.—Materiales de construcción.
- 30.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 31.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 32.—Máquinas de escribir y costura.
- 33.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 34.—Modas e interés para el hogar.
- 35.—Madrugas y herramientas.
- 36.—Negocios e instalaciones.
- 37.—Compra y venta.
- 38.—Objetos y animales perdidos.
- 39.—Prestamos, acciones y bonos.
- 40.—Productos medicinales.
- 41.—Propiedades compradas.
- 42.—Quintas y sitios.
- 43.—Cajas y chalets.
- 44.—Propiedades vendidas.
- 45.—Promesas públicas y particulares.
- 46.—Requisitos e instrumentos de música.
- 47.—Remesas voluntarias.
- 48.—Notificaciones y citaciones.
- 49.—Sastrería e indumentarias.
- 50.—Alferez y composturas.
- 51.—Judiciales.

**TERNOS ABRIGOS**

**SASTRERIA DRINBERG BANDERA 644**

**SASTRERIA ARGENTINA S. PABLO 1279**

**10 MESES PLAZO**

- 5.—Arriendos ofrecidos.
- 6.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 7.—Armas, caza y pesca.
- 8.—Armas, caza y pesca.
- 9.—Artículos de escritorio, librerías, imprenta.
- 10.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 11.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 12.—Nómicos, accesorios y garajes.
- 13.—Arriendos buscados.
- 14.—Arriendos ofrecidos.
- 15.—Casas, chalets.
- 16.—Locales y oficinas.
- 17.—Departamentos y piezas.
- 18.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 19.—Armas, cazas y pesca.
- 20.—Arrendos de escritorio, librerías, imprenta.
- 21.—Aves y animales.
- 22.—Belleza y peluquería.
- 23.—Compras y ventas varias.
- 24.—Deportes, turismo y veraneo.
- 25.—Diversos.
- 26.—Educación.
- 27.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 28.—Ocupaciones buscadas.
- 29.—Empleados.
- 30.—Profesionales.
- 31.—Operarios.
- 32.—Domésticos.
- 33.—Ocupaciones ofrecidas.
- 34.—Empleados.
- 35.—Profesionales.
- 36.—Operarios.
- 37.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 38.—Materiales de construcción.
- 39.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 40.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 41.—Máquinas de escribir y costura.
- 42.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 43.—Modas e interés para el hogar.
- 44.—Madrugas y herramientas.
- 45.—Negocios e instalaciones.
- 46.—Compra y venta.
- 47.—Objetos y animales perdidos.
- 48.—Prestamos, acciones y bonos.
- 49.—Productos medicinales.
- 50.—Propiedades compradas.
- 51.—Quintas y sitios.
- 52.—Cajas y chalets.
- 53.—Propiedades vendidas.
- 54.—Promesas públicas y particulares.
- 55.—Requisitos e instrumentos de música.
- 56.—Remesas voluntarias.
- 57.—Notificaciones y citaciones.
- 58.—Sastrería e indumentarias.
- 59.—Alferez y composturas.
- 60.—Judiciales.

- 5.—Arriendos ofrecidos.
- 6.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 7.—Armas, caza y pesca.
- 8.—Armas, caza y pesca.
- 9.—Artículos de escritorio, librerías, imprenta.
- 10.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 11.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 12.—Nómicos, accesorios y garajes.
- 13.—Arriendos buscados.
- 14.—Arriendos ofrecidos.
- 15.—Casas, chalets.
- 16.—Locales y oficinas.
- 17.—Departamentos y piezas.
- 18.—Abarrotes, comestibles y frutas.
- 19.—Armas, cazas y pesca.
- 20.—Arrendos de escritorio, librerías, imprenta.
- 21.—Aves y animales.
- 22.—Belleza y peluquería.
- 23.—Compras y ventas varias.
- 24.—Deportes, turismo y veraneo.
- 25.—Diversos.
- 26.—Educación.
- 27.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 28.—Ocupaciones buscadas.
- 29.—Empleados.
- 30.—Profesionales.
- 31.—Operarios.
- 32.—Domésticos.
- 33.—Ocupaciones ofrecidas.
- 34.—Empleados.
- 35.—Profesionales.
- 36.—Operarios.
- 37.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 38.—Materiales de construcción.
- 39.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 40.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 41.—Máquinas de escribir y costura.
- 42.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 43.—Modas e interés para el hogar.
- 44.—Madrugas y herramientas.
- 45.—Negocios e instalaciones.
- 46.—Compra y venta.
- 47.—Objetos y animales perdidos.
- 48.—Prestamos, acciones y bonos.
- 49.—Productos medicinales.
- 50.—Propiedades compradas.
- 51.—Quintas y sitios.
- 52.—Cajas y chalets.
- 53.—Propiedades vendidas.
- 54.—Promesas públicas y particulares.
- 55.—Requisitos e instrumentos de música.
- 56.—Remesas voluntarias.
- 57.—Notificaciones y citaciones.
- 58.—Sastrería e indumentarias.
- 59.—Alferez y composturas.
- 60.—Judiciales.

**Dr. Saavedra**

GALVEZ N.º 178

FONO 66811

- 19.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 20.—Materiales de construcción.
- 21.—Aves y animales.
- 22.—Belleza y peluquería.
- 23.—Compras y ventas varias.
- 24.—Deportes, turismo y veraneo.
- 25.—Diversos.
- 26.—Educación.
- 27.—Fotografía, cine y útiles científicos.
- 28.—Ocupaciones buscadas.
- 29.—Empleados.
- 30.—Profesionales.
- 31.—Operarios.
- 32.—Domésticos.
- 33.—Ocupaciones ofrecidas.
- 34.—Empleados.
- 35.—Profesionales.
- 36.—Operarios.
- 37.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 38.—Materiales de construcción.
- 39.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 40.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 41.—Máquinas de escribir y costura.
- 42.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 43.—Modas e interés para el hogar.
- 44.—Madrugas y herramientas.
- 45.—Negocios e instalaciones.
- 46.—Compra y venta.
- 47.—Objetos y animales perdidos.
- 48.—Prestamos, acciones y bonos.
- 49.—Productos medicinales.
- 50.—Propiedades compradas.
- 51.—Quintas y sitios.
- 52.—Cajas y chalets.
- 53.—Propiedades vendidas.
- 54.—Promesas públicas y particulares.
- 55.—Requisitos e instrumentos de música.
- 56.—Remesas voluntarias.
- 57.—Notificaciones y citaciones.
- 58.—Sastrería e indumentarias.
- 59.—Alferez y composturas.
- 60.—Judiciales.

**Dr. Saavedra**

GALVEZ N.º 178

FONO 66811

**NUEVO PLAN**

**SASTRERIA DRINBERG**

**10 MESES PLAZO SIN PIE**

**BANDERA 644**

**Dr. Saavedra**

GALVEZ N.º 178

FONO 66811

**ALAMBRE CAÑERIA METAL DESPLEGADO**

**S. SACK**

**S PABLO 1179**

**MORANDE 817**

- 35.—Radios e instrumentos de música.
- 36.—Radios e instrumentos de música.
- 37.—Notificaciones y citaciones.
- 38.—Sastrería e indumentarias.
- 39.—Sastrería e indumentarias.
- 40.—Judiciales.
- 41.—Judiciales.
- 42.—Judiciales.
- 43.—Judiciales.
- 44.—Judiciales.
- 45.—Judiciales.
- 46.—Judiciales.
- 47.—Judiciales.
- 48.—Judiciales.
- 49.—Judiciales.
- 50.—Judiciales.
- 51.—Judiciales.
- 52.—Judiciales.
- 53.—Judiciales.
- 54.—Judiciales.
- 55.—Judiciales.
- 56.—Judiciales.
- 57.—Judiciales.
- 58.—Judiciales.
- 59.—Judiciales.
- 60.—Judiciales.

**HABIENDOSE DESTRUIDO EL TITULO** por 20 acciones preferidas de la Empresa Periodística "La Nación" S. A., pertenecientes a la "London General Press", damos el presente aviso de conformidad a los Estatutos de esta Sociedad.— El Gerente 7 Jun

**EN SANTIAGO, A 27 DE MAYO DE 1946**, siendo las 20 horas, en presencia del Inspector del Trabajo, don Nicomedes Fuentesalba, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Cooperativa de Consumos de Empleados Particulares Ltda. El Directorio Provisional quedó constituido en la siguiente forma: Presidente, Victor Della Rosa Leiva; Secretario, Manuel Alvarez Muñoz; Tesorero, Luis Robles Letelier; Directores: Jorge Carrasco Carral y Humberto Saravia Saravia. Se dan estos avisos en conformidad con el Art. 378 del Código del Trabajo.— El Secretario 1.º Jun

**ORDEN TERCER JUZGADO TRABAJO** Martillo Enrique González remitirá el 15 de junio próximo, en San Martín 173, a las 11 horas, siguientes especies embargadas en juicios seguidos por Caja Seguro Obligatorio contra infractores, se indican: Sergio Marchant, un par anteos larga vista; Fernando Gabellán, una estufa a parafina; Sociedad Angel Caprio Cia., un piano vertical "Scheel"; una máquina registradora eléctrica "National"; Lieux, Olvigang y Cia., una máquina de imprenta para coser, de color "Simplex"; Adolfo Kern, un reloj pulsera hombre, "Certina". 2 Junio

**QUINTO JUZGADO CIVIL** CONCEDIO posesión efectiva herencia testatamentaria de Arturo Contreras Gutiérrez a Marina; Julia; Elena; Fernando; Eduardo y Carlos Contreras Gutiérrez; y a Alfredo y Fernando Contreras Canales.— Secretario 1.º Jun

**RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO TRABAJO** Martillo Enrique González remitirá el 15 de junio próximo, en San Martín 173, a las 11 horas, siguientes especies embargadas en juicios seguidos por Caja Seguro Obligatorio contra infractores, se indican: Máximo Lira una máquina para decorar, "Decor"; Ventura Debezi un reloj pulsera hombre "Marvin"; Jorge Cerda, una radio "Blanco"; Ferrarri Ben, tres chaquetas; Angel Caprio, quince botellas champagne, "Maison Blanche" una de Cherry Brandy, una de Anisette. 2 Junio

**NOTIFICACION: POR RESOLUCION** 25 mayo, 1946, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuatros, Santiago, ordenó no publicar por medio avisos "La Nación" "La Hora" y "Diario Oficial" a don Jerónimo Trutanic, cuya profesión y domicilio ignorase, demanda interpuesta Orlinda González, abogada, L. de la Bolsa 64. En lo principal expone: Que para otros trabajos, se cobró un crédito por escritura 4 junio 1945, ante F. Guerra Urrutia, doña Olga Lachmann y doña Aravena, los codiciarios, contra Jerónimo Trutanic. En consecuencia, se salió insoluto compra sitios 97 y 98, manzana H, Población Germanía San Miguel, Santiago, que este saldo asciende con intereses penales \$ 79.580,30; que fin preparar via ejecutiva, solicita comparezca Juzgado de apremios, para que se le señale día y hora designe, y comparezca, darle citada suma de \$ 79.580,30, bajo el apercibimiento tener confesa esta suma en su comparecencia o dire respuetas evasivas. Primer oficio, se diligencias indicadas, decretó notificación avisos Segundo oficio: Se ordena demandado designar domicilio dentro 2 día notificado, para estas costosas y acciones que ella deriven de la notificación, a las 11 horas, y a las 10 si fuere sábado; al primer oficio, acreditase las circunstancias exigidas art. 44, Código Procedimiento al segundo como se pide dentro de tercero día; y al tercero, léngase presente. Papel \$ 6 N.º 7.230.— Secretario, 3 Junio

**IMPERMEABLES APRECIOS NUNCA VISTOS**

Gran surtido para señoras, caballeros y niños. Capas para colectales.

MANTAS IMPERMEABLES DE CASTILLA

MODELO EUROPEO de MEDVINSKY

**ALMIRANTE LATORRE 308**

(EX BENAVENTE)

**ADMINISTRAMOS PROPIEDADES** Anticipamos rentas. Caja Proprietarios 5 En-47

3.100.000 CASA ESQUINA SOLIDA 5 piezas. Tratar: Puma 2, casa 3 por Recoleta.

35.—Radios e instrumentos de música

COMPRO RADIO PHILIPS HOLANDESA, perfecto estado. Teléfono 74459. San Camilo 168. 1.º Jun

37.—Notificaciones y citaciones

**NOTIFICACION: POR SENTENCIA** ejecutoriada de 17 de mayo de 1946, del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuatros de Santiago, se ha fijado en la cantidad de \$ 1.800.000,00, el valor del retazo de terreno de 30 hectáreas de extensión, expropiado por el Fisco del fondo "Las Casas de Los Prado Arriba", de propiedad de doña Elsa Vial Bustos, cuyos deslinde son: Norte, vía y potrero "El Marillito"; Sur, calle San Pablo; Oriente, vía y potrero "Los Tomantos" y "San Pablo"; Poniente, potreros "El Marillito", "Los Mellinos", "El Manillita" y "San Pablo", ubicado en el Departamento de Santiago, Comuna de Barrancas. Se publica este aviso de conformidad a lo dispuesto en el art. 619 (1096) del Código de Procedimiento Civil.— Letelier, secretario. 4 Jun

**QUINTO JUZGADO, CONCEDIO** Posesión efectiva herencia testatamentaria Guillermo Fletcher Echeverría a Enrique Echeverría v. de Fletcher. 3 Jun

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE SANTIAGO**, por auto de fecha 17 de mayo del año en curso, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de herencia de doña Hermilinda Portes Chacón. El inventario solemne de sus bienes lo practicará el "Notario de Hacienda, Luis Adaraz" el 2 de junio, a las 11 horas, en su oficina, Morandé N.º 288. 1.º Jun

**FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA**

**Andrade**

DELICIAS 2302.—FONO 92340

**MEMORANDUM DE «LA NACION» TURNO DE BOTICA**

DEL 1.º DE JUNIO AL 8 DE JUNIO.— Imperio, Martín 251; Portales, E. Cruz, Portales-Maipú; Unión, B. O'Higgins 3908; Salamovich, S. Salamovich, Salvo, Carbon y Cia., San Pablo 4311; Sanx, F. Salinas P. Cordero, Independencia 1708; Imperial, C. Correa y Cia., R. Villalobos, Colón 1680; Santa Filomena, Delgado y Cia. Filomena 291; Centenario, A. Tapia, Recoleta 2598; San Carlos y Cia., B. Encalada 2150; Bustos, F. Bustos, Av. O'Higgins 1708; Imperial, C. Correa y Cia., Gran Avenida 782; Kanter, Prado y Cia., Gran Avenida 2598; Arca, San Diego 1402; Borja, A. Montero, Sierra Bella 1696; Espinosa, Diagonal de Julio 335; Gelre, L. Rosemblin, San José 2012; Zels, C. Zels, Av. Apoquindo 24; Estadio, A. Paredes, Esplanada 478; De Urgencia, L. Garcés, Irarrázaval 1715; Esplanada y Cia., Fuenzalida, Urrutia 472; Sierra, P. Urrutia 135 (P. Villalón); Central de Maqui, P. Villalón, P. Villalón, Andes, P. Villalón, Gran Avenida 0065; El Mercurio, A. Villalón, Diego 201.

**JUNIO SABADO 1.º**

**SANTOS DE HOY** Erasmo

**SANTOS DE MANANA** Clotilde

**BOLETIN DEL TIEMPO**

(REDACTADO A LAS 20 HORAS DEL DIA 31 DE MAYO DE 1946)

Se ha observado buen tiempo con heladas de escasa importancia en la mayor parte del país. Solo la región de Baños de Tinguirribo, por alterado con lluvias de poca intensidad.

SEÑALA LA PREVISION GENERAL favorable en el territorio, siendo el extremo austral la única parte que muestra una mala tiempo.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados matinales. Vientos del suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Heladas en el interior. Vientos del sur.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno. NUBLE A CHILOE: Bueno. Vientos del sur.

GUAYO A EVANGELISTAS: Lluvias y chubascos. Vientos del oeste.

PUNTA ARENAS: Bueno. INFORMACIONES DE SANTIAGO: Temperatura del aire (dis 31): máxima: 14º C a las 14 horas; mínima: 1.0º C a las 7.40 horas.

**AGENCIA "LA NACION"**

PARA LA RECEPCION AVISOS ECONOMICOS

CIGARRERIA "LA NACION" SAN DIEGO

TELÉFONO 2000

PORTAL EDIFICIO

CIGARRERIA "LA NACION" SAN PABLO

TELÉFONO 1179

MAPOCHO PROVIDENCIA

PASTELERIA "LA NACION" IRRARRAZAVAL

TELÉFONO 1715

ROBERTO MAULE

PELUQUERIA "LA NACION" RECOLETA

TELÉFONO 2598

DOMINICANOS LAVANDERIA INDEPENDENCIA

TELÉFONO 135

HUMBERTO DE SAN P

LA NACION

Santiago de Chile, sábado 1.º de junio de 1946

LA ÚNICA SOLUCION

El proyecto de ley tendiente a elevar los sueldos de oficialidad de las Fuerzas Armadas, volverá a encender discusiones relativas a la influencia del aumento de remuneraciones en el costo general de la vida y en el proceso inflacionario.

Nadie desconocerá la justicia que incide en la elección de rentas a quienes por la naturaleza misma de funciones están imposibilitados para hacer frente a gastos de vida con los exigüos emolumentos de que usualmente disfrutan.

Pero es un hecho, también, que a estas elevaciones reales siguen otras, hasta que todos los sueldos yarios logran más o menos momentáneo equilibrio. Dentro de muy poco no podrá desconocerse igual hecho a los miembros de Carabineros, al profesorado, a funcionarios fiscales y a los semifiscales. Y cuando las estas alzas de remuneraciones aparezcan consagradas, se descubrirá, de nuevo, que ellas se han tornado insuficientes, debido al aumento de precios, que obra sobre el costo de la vida y en el porcentaje de aquéllas. Hace bastante tiempo ya que venimos recorriendo el mismo sendero infernal, sin otro resultado que el juzgamiento de nuestro proceso inflacionario.

No se ha querido entender que la única manera de escapar de él es la estabilización conjunta de precios salariales, a fin de que haya orden en el campo económico y financiero, y todos sepan qué es lo que ganan y es lo que pueden adquirir con sus rentas o salarios.

Por desgracia, nuestra Derecha económica protesta porque se trata de una elevación de remuneración aunque la considere justa. Algunos de sus personajes más allá, y recordamos que el presidente del Partido Conservador, señor Joaquín Prieto Concha, dejó claramente establecido, en polémica pública con un senador de sus propias filas, el señor Rodríguez de la Sota, que no era posible "dejar fondeados en un mismo punto a quienes no cuentan con otros medios que sus propios para hacer frente al alza creciente del costo de la vida". Pero, al propio tiempo que resiste estas medidas de indiscutible justicia social, se niega a permitir la estabilización de precios, con lo cual hace posible que persista el desorden financiero y se agrave la inflación.

Hasta dónde iremos a llegar en esta carrera loca? ¿lo que cabe preguntarse. Sin embargo, en la propia Derecha han surgido voces patrióticas que han puesto relieve a la anomalía e injusticia de la situación. El Ministro de Hacienda, señor Arturo Matte Larraín, el cual se encuentra en el Senado la Ley Económica, se negó a admitir la estabilización de las remuneraciones, porque, a juicio, era necesario estabilizar previamente los precios, a fin de no incurrir en una horrenda injusticia social.

Es lo que debe hacerse. Estabilizar precios y estabilizar remuneraciones. Tal medida envuelve la única solución armónica y justa llamada a clarificar nuestro campo económico y financiero.

Industria aurífera

La industria extractiva del metal precioso depende de lograr otra vez el distanciamiento del costo de producción del precio de venta, ordenando remunerativo el trabajo en esta esfera de las actividades extractivas. Para ello sólo dos vías: disminuir los desembolsos mediante una explotación técnica y científica, o bien explorar el territorio nacional en busca de yacimientos de más alta ley y de características que admitan la mecanización de los medios de trabajo.

Respecto a lo primero, se ha adelantado mucho, y son relativamente escasos los minerales que, pudiendo beneficiarse con este sistema, no lo han ya implantado. En todo caso, lo que aún puede hacerse está contenido en algunos proyectos de ley que, inexplicablemente, han sido olvidados y convalida actualizar.

Respecto al examen geológico y minero puede decirse que poco se ha avanzado. La formación de un cuerpo de ingenieros especializados en esta materia y el consiguiente examen sistemático del territorio nacional desde este punto de vista, pondría en descubierto nuestra potencialidad, no sólo en lo concerniente a producción aurífera, sino también al resto de la riqueza minera.

Convalidar, pues, actualizar una parte de los proyectos para legislar sobre materias que repercutirán favorablemente sobre la minería aurífera, junto con precuarse de la constitución de ese cuerpo de ingenieros, imprescindible en un país en que la economía gira en torno a la explotación del subsuelo. No debe olvidarse, además, la importancia actual de la producción del metal amarillo, dado que las vicisitudes internacionales han fortalecido la posición económica del oro y lo tornarán cada vez más necesario para los efectos del comercio.

EL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL REGRESA ESTA TARDE

En un avión "Boeherhart" de la Fuerza Aérea de Chile se dirigió ayer a Chillán el Ministro de Defensa Nacional, general señor Arnaldo Carras, acompañado del capitán señor Luis Sáez, con el objeto de revisar las Unidades de la Zona.

El general Carrasco llegó a las 11.30 horas a Cauquenes donde almorzó y a las 13.30 llegó a Chillán. En la mañana de hoy visitará la guarnición de Curicó y estará de regreso en esta capital en las últimas horas de la tarde.

DE JORGE GUSTAVO SILVA

Estabilidad, más que propiedad

A PROPOSITO DEL PROBLEMA DE LA HABITACION URBANA

1.— Dejando de mano, por ahora, otros aspectos del problema de la Habitación, que hemos visto acreditada por la experiencia, entre nosotros, y que se conforma con las aspiraciones y las realidades, o realizaciones, de más racional inspiración, en materia de uso y aprovechamiento del suelo urbano.

2.— Como se sabe, los bienes nacionales cuyo uso no pertenece generalmente a los habitantes, se llaman bienes del Estado o bienes fiscales (art. 589 del Código Civil). Y, por otra parte, las tierras que están situadas dentro de nuestros límites territoriales, carecen de otro dueño, son bienes del Estado (art. 590 del mismo Código).

Sabido es, también, que en muchas zonas del país hay extensiones de terreno, a veces considerables, que pertenecen al Fisco, y que mucha gente, más bien pobre que acomodada, ha erigido, en esos terrenos, mejoras, en las que, bien o mal, habita. A esa gente, el Fisco les cobra una pequeña suma de dinero, a modo de canon de arrendamiento del terreno.

Es el caso que ocurre en el litoral del norte, por ejemplo: Tarapacá y Antofagasta. En alguna ocasión, los ocupantes o arrendatarios de esos terrenos han incurrido en mora, y por ley se les ha hecho condonación de sus deudas.

3.— En otras zonas (por ejemplo en el Departamento de San Antonio) al ganarse anchas y largas fajas de terreno al mar, como consecuencia de las obras del puerto, el Fisco se ha hecho dueño de ellas, y, con arreglo a la ley del ramo, ha enajenado en remate público algunos sitios, otros los ha dedicado a la construcción, sobre ellos, de casas para empleados públicos y empleados particulares; y entrega otros, en arrendamiento al solicitante, cumpliendo con las exigencias legales. Quienes obtienen concesiones y en los respectivos terrenos erigen sus casas, pueden convertir el arrendamiento en propiedad, pagando el precio que resulte en la subasta pública del terreno fiscal; y así

pasarán a realizar "el ideal de la casa propia". En este caso, como en el anterior, hay aprovechamiento de terrenos fiscales por la iniciativa particular, con el intento de erigir una construcción para utilizarla como morada, o como taller, o negocio, sin que el Fisco se perjudique, manteniendo éste el dominio, en el primer caso; enajenándolo por la vía de la subasta pública, en el segundo.

En uno y otro caso, se trata de facilitar el aumento del número de viviendas, y de casas, en general, que tanta falta hacen.

4.— Un paso más, y se podría llegar a la generalización de lo que se debe considerar el desideratum, en tan importante y vital materia, a saber: que haya muchas casas de habitación y demás usos necesarios; que no se eleven inconsiderablemente el precio de venta y el de arrendamiento de ellas; y que el habitante u ocupante tenga "seguridad o estabilidad" en el aprovechamiento de la casa habitación, almacén, taller, que ocupe.

Esto vamos a explicarlo en otro artículo. El presente artículo no quedaría terminado si no dejáramos recordado cuán cierto es que muchos de los que vociferan su vehemente aspiración a "la casa propia", al vocearla ya están pensando en la ganancia que habrán de empozoarse en ella... y que, si no se da un paso más adelante, desde luego, establecido que, para los efectos del buen vivir del mayor número de personas, para los efectos del problema social de la habitación —cuya extensión y gravedad nadie osará negar—, lo que importa no es crear, por el sistema tal o cual, miles de propietarios transitorios. Lo que de verdad importa, es que todos los habitantes interesados en un buen vivir, y capaces de ello, estén seguros de "vivir en la casa que ocupan". Y es también importante que, para lograr este resultado, puede no ser necesario, no es necesario, que los ocupantes sean propietarios del inmueble.

J. G. S.

Panorama de las elecciones francesas

Por ADRIEN LEMAITRE

El 2 de junio, el pueblo francés volverá a comparecer ante las urnas para elegir una nueva Asamblea Constituyente.

Los cinco principales partidos que afrontan la lucha son: el Partido Socialista, el Comunista, la Concentración de Republicanos de Izquierda, el Movimiento Republicano Popular y el Partido Republicano de la Libertad. Nada especial cabe informar a los lectores medianamente advertidos respecto a los tres grandes partidos que actualmente se hallan en el Gobierno: socialistas, comunistas y MRP. Su significación y programas son bien conocidos.

La Concentración de Republicanos engloba a grupos pequeños que giran en la órbita del Partido Republicano de la Libertad, representa la extrema Derecha y es acusado de defender a los trusts y de tener en su seno elementos marcadamente reaccionarios y aún de antecedentes filofascistas.

Se han presentado alrededor de 500 listas en todo el país, con 3,000 candidatos en total. En el Departamento del Sena lucharán 42 listas en vez de 48 que se enfrentaron en las elecciones de octubre último.

Las elecciones estarán regidas por las nuevas leyes electorales votadas por la primera Constituyente, cuyas características más salientes son el sistema de grandes circunscripciones, en vez del antiguo de distrito, la representación proporcional y la concesión del sufragio a muchos nuevos electores de la Francia de Ultramar.

La campaña electoral se presenta con características de tensión mucho más acusadas que las anteriores. Los resultados del referéndum del 5 de mayo se manifiestan en un nuevo ímpetu de los Radicales que habían salido mal parados en los comicios de octubre (sólo lograron entonces 25 puestos). También las Derechas esperan salir beneficiadas en las pruebas del 2 de junio.

Así, "Le Figaro" formula el pronóstico de que los Socialistas perderán votos en favor de los Comunistas y el MRP, será mermeado por los Republicanos de la Libertad.

El diario "France-Soir" abrió una encuesta, a virtud de la cual resultaría que los Comunistas permanecen sin cambios; los Socialistas pierden un 2 por ciento; el MRP un 7 por ciento, mientras que los Radicales ganan un 4 por ciento y los Republicanos de la Libertad, un 5 por ciento.

La novedad más trascendental de las elecciones es la que puede tener consecuencias más importantes en el panorama francés es el desajuste entre Socialistas y Comunistas. Los primeros lanzaron una campaña desde su órgano "Le Populaire" y con la firma de Daniel Mayer, secretario del Partido, contra los Comunistas. Si bien Mayer afirma que el Partido Socialista jamás se embarcará en ninguna cruzada anticomunista, por considerar que sería él mismo la primera víctima de semejante movimiento, acusa duramente a Thorez, recordándole su posición en 1939 cuando marchó a Rusia mientras Francia estaba ya trabada en guerra con Alemania; dice que los Comunistas carecen de democracia, en el seno de su organización, y asegura que en política internacional se ajustan siempre a las líneas de acción del gobierno Soviético. Sostiene Mayer que estas consideraciones inhabilitan al Partido Comunista para asumir la dirección del Gobierno de Francia. Por su parte, los Comunistas se defienden invocando su conducta durante la guerra, sus grandes sacrificios y su clarividente oposición al pacto de Munich.

Lo más significativo de esta lucha entre ambos partidos obreros es que a tenor de los últimos artículos de Daniel Mayer parece marcarse una aproximación entre Socialistas y Movimiento Republicano Popular que podría indicar la futura orientación gubernamental en Francia. Empero, el propio Movimiento Republicano Popular, a juzgar por un discurso pronunciado por uno de sus líderes más calificados, Francisque Gay, sigue fiel al principio de Gobierno tripartito que ha venido rigiendo a Francia desde la dimisión del General de Gaulle.

A. L. Entre las últimas informaciones que han llegado acerca de las actividades parlamentarias británicas, hay una que nos interesa de manera particular, por estar intimamente relacionada con el desarrollo de las comunicaciones aéreas entre Gran Bretaña y nuestro hemisferio, acerca de cuyas posibilidades hemos ya tan reciente y decisiva demostración el Vicemariscal del Aire, Bennett.

Se trata de la inauguración del nuevo y gigantesco aeropuerto de Londres, que según lo anunció el Ministro de Aviación Civil en la Cámara de los Lores, debe haberse llevado a efecto ayer 31, es decir, bastante antes de la fecha prefijada. Según los detalles suministrados, si bien el aeropuerto tardará bastante tiempo aún en ser completados todos sus servicios, cuenta ya con tres magníficas pistas de aterrizaje y con edificios acondicionados para llenar todas las necesidades presentes. Cuando todas las demás obras estén en disposición de rendir servicio, el aeropuerto llegará a alcanzar su plena capacidad de transporte, calculada en 8.000 pasajeros por hora, meta a la que se estima ha de llegarse en 1951. Ahora —ha dicho Lord Winterston— se asegura que la pista de E. a O. es la mejor del mundo. Y es deseo del Gobierno que el edificio principal del aeropuerto también lo sea, cuando esté terminada su construcción. Y en cuanto al capitullo—tan importante—de las comodidades de acceso al aeropuerto, basta decir que estará ligado ferroviariamente a todas las líneas principales del país. Un ramal del famoso subterráneo de Londres lo unirá al gran sistema metropolitano londinense, con lo que los viajeros podrán encontrarse en el corazón de la ciudad en tan sólo 15 minutos. El Ministro dogmatizó también el planeamiento dado a las comunicaciones aéreas entre Inglaterra y Sud América, augurándonos un espléndido porvenir.

Destacamos esta información tanto para estimular, una vez más, la realización aquí de cuantos esfuerzos sean necesarios para dotar al país de una buena red de comunicaciones aéreas, como para subrayar la iniciativa de unir el aeropuerto de Londres con su sistema de comunicaciones subterráneas. Uno de los defectos que actualmente se soportan en todo el mundo, en contra de la mayor comodidad de estos servicios, estriba en el traslado de las ciudades a los aeródromos y viceversa. Los londinenses lo han resuelto definitivamente en este caso, cuya ejemplaridad no debería ser perdida de vista si se acometiera, a fin, la empresa de dotar a Santiago de un ferrocarril subterráneo, único procedimiento definitivo, a su vez, para resolver el problema de nuestra movilización urbana.

C. B. Observa personalmente el aspecto higiénico de la Vega Municipal: una vergüenza para una urbe moderna. Y ordena su pavimentación. Ve la vagancia infantil y la mendicidad; oprobio para un pueblo civilizado. Y pone remedio al problema. Los comerciantes del Mercado Central y de la Vega le traen sus inquietudes. Les oye y soluciona sus dificultades, activando la construcción de cuatro grandes mercados modernos.

Santiago aparece en las calles centrales con escombros amontonados, sin el aseo indispensable. El Intendente hace desaparecer este espectáculo que ofendía la decencia de la capital. He ahí la figura de un hombre de acción: estudioso, comprensivo y democrático, que posee una inteligencia rápida, un espíritu dinámico y ejecutivo, que aprecia la responsabilidad que corresponde a quienes llenan sus deberes en esta hora de confusión caótica que viven los pueblos.

LUPALZU. Se encuentra en circulación el No 11 de "Versiones Mundiales", entrega correspondiente al mes de junio de esta revista de amabilidad y cultura. El sumario lo integran selecciones y condensaciones de los más importantes revistas mundiales.

"ZIG-ZAG" De esta semana dedica varias páginas a la celebración del 21 de Mayo, fecha aniversario del Combate Naval de Iquique, y al 25 de Mayo, día del aniversario de la República Argentina. Entre los artículos se destacan los firmados por Jorge Onfray Barro, Alonso, Manuel Vega, José M. Avastiz, Alfonso M. Ezquerro, Robert De Ransart, Dr. A. Goldschmidt, Milton Rossel, etc.

La próxima visita de Herbert Hoover

En los primeros días del mes entrante llegará a nuestro país Herbert Hoover, ex Presidente de los Estados Unidos, en una misión tan noble y manifiesta, como pocas ha habido en la Historia. De tiempo en tiempo, con mayor urgencia ahora, han llegado a América los ecos de la inabundante tragedia que vive gran parte de la Humanidad particularmente en Europa y el Asia. Como lógicamente inevitable secuela del más horrendo choque armado que haya asolado al mundo, se ha presentado ahora el espectro de la desnutrición, para cientos de millones, con cortejo de enfermedades y desmoralización colectiva.

Hay un organismo mundial que ha unido los esfuerzos de todos los hombres de buena voluntad dispuestos a apoyar a prójimos en desgracia y evitar de que la era postbélica lleve a los pueblos a nuevos desastres. Este organismo es la UNRRA, en la cual militan todas las naciones. El señor Hoover, de larga experiencia en tareas de socorro, ya que organizó servicios similares después de la guerra del 14, ha puesto al servicio de esta causa todo el caudal de conocimientos recogidos en una larga vida pública, y todas sus energías enene de regreso de un largo viaje que le llevó a las regiones destruidas de Europa, en donde visitó ciudades como Varsovia, antaño floreciente capital de Polonia, hoy convertida en un montón de escombros. Ha visitado las

campesías galas, las aldeas de los Países Bajos, colmenas de actividad alegre y productora, ahora sílos de desolación. Ha visto el señor Hoover, niños que abren los ojos a la vida, en medio del frío y bajo la acechanza de múltiples enfermedades, como la tuberculosis, la escrofulosis y otras. La dieta de una persona normalmente constituida, según recientes investigaciones, ha de contener aproximadamente 3.300 calorías diarias. La comida que ingiere el europeo de los países occidentales, raras veces supera las dos mil calorías, y muchas veces es aun inferior. El resultado no se hará esperar mucho tiempo. El decaimiento de las fuerzas vitales y de trabajo, el surgimiento de peligrosas tendencias que pueden hacer fracasar la causa misma de la paz. Además, debiera tenerse en cuenta de que Europa ha constituido siempre un ancho mercado de exportación e importación para nuestro Continente, de modo que no es difícil colegir de que si hoy ayudamos, mañana esta ayuda habrá de convertirse indirectamente en un beneficio para las economías del Hemisferio Occidental.

La UNRRA, cuyo más ilustre representante es en estos momentos el señor Hoover, lleva a cabo, por ende, una labor en la cual se confunden, como en toda obra positiva, los aspectos morales y humanitarios con los prácticos, en beneficio de la Humanidad toda.

Semana de postguerra

La pasada semana ha estado dominada, en lo que se refiere al aspecto internacional, por las declaraciones formuladas en Moscú ante la prensa por el Secretario de Relaciones Exteriores ruso, señor Molotov, y las reacciones producidas entre los dirigentes y los comentaristas anglosajones.

Las relaciones entre los "grandes". — Por causas que no es del caso analizar aquí, la verdad es que la reorganización del mundo se había comenzado a planear a base de la más estrecha cooperación entre las potencias mayores presidida la obra constructiva para la que fue creada la Organización de las Naciones Unidas. En tal esperanza, la mayoría de los integrantes de la "NU" transigió, sin oposición mayor, con los privilegios que las potencias mayores se reservaron, especialmente en lo que se refiere al Consejo de Seguridad. Sin embargo, las potencias mayores no logran ponerse de acuerdo en ninguno de los problemas capitales sometidos a la consideración del Comité de Cancilleres, ni tampoco logran avanzar resultadamente en el campo reservado al susodicho Consejo. Tal es la realidad que en estos momentos conmueve al mundo, con la inquietud correspondiente a la importancia de semejante fracaso.

La necesidad de que esa ingrata realidad sea explicada correctamente, para que cada uno cargue con su responsabilidad y para tratar de superar eficientemente, indujo tal vez al Secretario de Relaciones Exteriores norteamericano, señor Byrnes, a puntualizar cuáles eran, a su juicio, las causas del referido fracaso. Y ello provocó la alada reacción del señor Molotov, a que nos referíamos al comienzo, con lo que se ha hecho más manifiesta, si cabe, la trizante de relaciones entre las tres potencias mayores.

Suspicias y recelos. — Sintetizando al extremo las cosas, el señor Byrnes demostró, desde sus puntos de vista, que el entorpecimiento de la marcha del Consejo de los Cuatro —del que depende la posibilidad de que empiece a realizarse la reorganización de Europa— es una consecuencia de la actitud de intransigencia adoptada en su seno por la representación de Rusia. Por su parte, el señor Molotov ha acusado abiertamente a las dos potencias anglosajonas de pretender imponer su voluntad al mundo, apartándose de las líneas trazadas por los Tres Grandes y amañando directa o indirectamente a Rusia y, en general, a las pequeñas potencias. El señor Byrnes y casi toda la prensa americana y británica, han rechazado, en una forma u otra, las aseveraciones del señor Molotov. El señor Byrnes ha preferido, al parecer, no agrar más las cosas de momento, con una réplica parecida a la del señor Byrnes. Pero el martes se inicia un gran debate sobre política internacional en la Cámara de los Comunes, en el que se reiterará la posición británica. A quince días, pues, de reunirse de nuevo el Consejo de Cancilleres, nos encontramos con una situación más agria aún que en el momento de separarse por segunda vez en París, sin haber conseguido ningún resultado positivo en cuanto a la trascendental

preparación de los tratados de paz con los ex aliados del Reich nazi, así como respecto a la situación definitiva en que hayan de quedar Alemania y Austria.

Suspicias y recelos. — Analizando el fondo esta situación, una buena parte de la gran prensa británica, especialmente, ha mantenido la tesis de que no hay nada insuperable, en el fondo, que obligue a continuar en una tensión tan notoriamente reducida con los intereses generales del mundo. Para ella, la causa de tal estado de cosas estriba en el mantenimiento de recelos y suspicias que no resisten a un sereno análisis ni a un sincero esfuerzo de superación en aras de la paz y la seguridad mundiales. Y lejos de extremar sus censuras contra el señor Molotov, incluso le han estimulado a seguir poniendo las cartas sobre el tapete, como tan reiteradamente había solicitado de todos el señor Bevin. Porque, a su juicio, sólo tras de una libre explicación, en la que se puesteran al descubierto todas las causas de enojo, podría encontrarse el camino para una eficiente colaboración internacional.

La cooperación económica. — Tal vez sea el "Daily Herald" quien ha formulado un comentario más sereno y de intención más constructiva a propósito de todo esto. Para el órgano del Labour Party, habrá que realizar un gran esfuerzo común para que no siga preparándose el ambiente propicio a una nueva guerra mundial, en la que perderá nuestra civilización. Y, a su juicio, nada sería mejor que estableciera una tregua política entre las potencias mayores, y dedicarse ahincadamente a los aspectos de la reconstrucción económica del mundo, para los que el Consejo Económico y Social abre tan amplio margen.

Tan interesantes sugerencias se han planteado en el momento, precisamente, en que inaugura sus reuniones la referida entidad, recordando el más alentador mensaje del señor Truman. Posteriormente hemos conocido un acuerdo trascendental al respecto: la integración formal del Trabajo en el flamante Consejo. Ojalá que en la próxima semana podamos referirnos a él, para enumerar actividades que ofrezcan al mundo mejores perspectivas de colaboración internacional.

NOMBRES EDUCACIONALES

Por decretos del Ministerio de Educación se han hecho los siguientes nombramientos: Directora de la Escuela N.º 101 de Valdivia, doña Nollia del Carmen Ortega Abrego. Director de la Escuela N.º 21 de Lota, don Hector Leonel Castro Palma. Directora de la Escuela N.º 2 de Imperial, doña Ricardina Vergara Tones.

PEÑALBA ARRIENDA TRAJES DE ETIQUETA ESTADO 144



con Héctor Anguita Anguita-

En la madrugada de ayer... de existir, a los 89 años...

la Embajada de Chile en México.-

Embajador de Chile en México, Excmo. Sr. H. Aránguez...

ION CATOLICA DE JOVENES DEL PATRONATO SANTA FILOMENA.-

Gios Jóvenes de la Acción Católica de esta institución...

En el Carrera.-

Reunión de la Asociación de Mujeres Norteamericanas...

TERMINACIÓN

LUISA KAPLAN. Teléfono: 83128. Servicio Médico Permanente.

¡Voy a la Botica Petruzzio!

UCERNA

EL SALON DE LAS GRANDES FIESTAS Y RECEPCIONES MATRIMONIOS Y BANQUETES

2.200.-

Tratar Dueño: 89472

VISITE la

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

EN EL CRILLON.-



Sus relaciones ofrecieron un té a la señorita Luz Prat, para despedirla de su vida de soltera.

MATRIMONIOS.-

Hoy contraerán matrimonio: Don Gustavo Barrera Barrera con la señorita Adriana Orrego Figueroa...

VIAJEROS.-

Llegaron de Buenos Aires las señoras Mina Claude de Price, Violeta Price Muñoz y la señorita Verónica Muñoz Price.

Fallecimientos.-

Han fallecido: En esta capital, don Amador Miranda Rodríguez, cuyo fallecimiento enluta a distinguidas familias de Santiago y La Serena.

ENFERMOS.-

Restablecida la señorita Gabriela Munita Matthews. Mejor el señor Hernán González Aninat.

EN EL HOTEL CARRERA.-



Aspecto parcial de uno de los salones del Hotel Carrera, con establecimiento, bajo los auspicios de la Asociación Chilena de Creaciones de Maggi Rouff, Lucien

MUSICA.-

EL SINFONICO DIRIGIDO POR KINDLER

Hans Kindler, director de la Orquesta Sinfónica de Washington, dirigió, ayer, en el escenario del Teatro Municipal, el primero de los conciertos que el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile le ha encomendado...

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS

NOTICIAS DE AMERICA LATINA

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 31.—(U. P.)—El contacto ferroviario se ha extendido a otras empresas, pues además de los paros efectuados por el personal de los ferrocarriles...



Señorita Emma Covarrubias Larrain, hija de don Alfredo Covarrubias Varas y de la señora Elisa Larrain de Covarrubias, y quien se presentó recientemente en sociedad.

BAUTIZOS.-

Han sido bautizados: En la Clínica Santa María, ayer, Juan Diego y Lucía del Río Montt, hijo de don Diego del Río Montt y de la señora Teresa Montt de Del Río.

CLUB VALDIVIANO.-

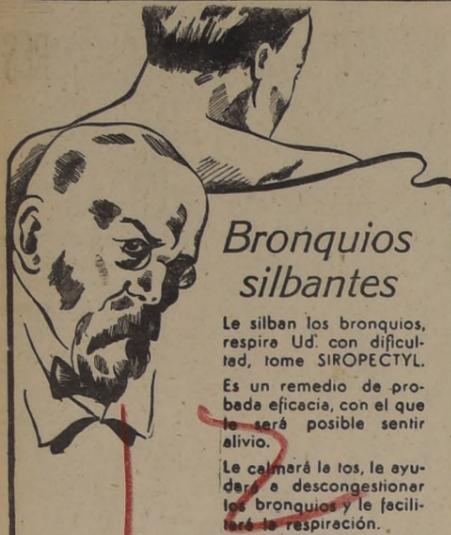
Circula la siguiente invitación: Alvaro Bianchi Paz, presidente del Círculo Valdiviano, saluda muy atentamente a Ud., y tiene el agrado de invitarle al banquete con que la institución inaugurará su nuevo local social en calle Moneda No 1380 el próximo martes 4 de junio...

El Canciller chileno desarrolló ayer gran actividad en B. Aires

BUENOS AIRES, 31.—(U. P.)—El Canciller chileno Joaquín Fernández, tuvo un día muy activo en la Embajada, donde recibió las visitas de sus relaciones argentinas, de numerosos miembros del Cuerpo Diplomático residente, así como de las delegaciones especiales que han venido de otros países para las ceremonias del 4 de junio.

BRASIL. RIO DE JANEIRO, 31.—(U. P.)—Sao Paulo ha recibido hoy el impacto de una nueva huelga, que algunas horas después de iniciada paralizó Sao Paulo, hasta el Matto Grosso y Socobana, y se conecta hacia el sur con otros sistemas ferroviarios del Paraná, incluso la línea internacional a Montevideo.

CUBA. LA HABANA, 31.—(U. P.)—Agentes del servicio secreto del Palacio Presidencial, creen haber resuelto el misterioso robo del diamante del Capitolio Nacional, registrado hace algún tiempo, con la detención de un individuo cuya identidad no se ha revelado, y en cuyo poder se encontraron cuatro diamantes más pequeños, de color similar a aquél.



**Bronquios silbantes**

Le silban los bronquios, respire Ud. con dificultad, tome SIROPECTYL.

Es un remedio de probada eficacia, con el que le será posible sentir alivio.

Le calmará la tos, le ayudará a descongestionar los bronquios y le facilitará la respiración.

**Siropectyl**

En todas las farmacias \$25

Establecimientos Chilenos Collière Ltda. SANTIAGO

**“EL REICH PUEDE CONVERTIRSE EN UNA PELIGROSA AMENAZA”**

ADVERTENCIA DEL PRIMER MINISTRO DE SUD AFRICA, MARISCAL JAN SMUTS

LONDRES, 31. (U. P.) — El Premier Jan Christian Smuts, de la Unión Sudafricana, advirtió esta noche que Alemania puede fácilmente transformarse en una peligrosa amenaza.

En un discurso pronunciado por el servicio nacional de la BBC con ocasión del día de la Unión Sudafricana, Smuts dijo: “La Organización de las Naciones Unidas constituye un gran progreso sobre la Liga de las Naciones y merece nuestro más completo apoyo”.

Refiriéndose a Alemania, agregó: “No sirve de nada establecer a la Organización de las Naciones Unidas con sus elaboradas disposiciones para la seguridad y para el mantenimiento de los derechos y niveles humanos, si en el corazón de este Continente, madre de nuestra civilización, se permite que surja una situación que será un reproche para todos los que estén conectados con ella”.

Smuts dijo que Alemania probablemente no se transformará en una amenaza militar, “pero fácilmente puede transformarse en una no menos peligrosa amenaza de otra especie. Como una vasta zona deprimida —humana y económicamente— Alemania puede convertirse en un centro de infección que contagiará a gran parte del Continente”.

Dijo que las políticas en vigor deben ser revisadas para “prevenir la terrible situación humana y social que se cierne en un futuro no lejano”.

Smuts urgió la destrucción de la Alemania de Bismarck e Hitler, “pero no trata de destruir un gran pueblo histórico, o su patria, o sus medios de vida. La tentativa no sólo será un crimen, sino un error destinado



**“EL REICH PUEDE CONVERTIRSE EN UNA PELIGROSA AMENAZA”**

ADVERTENCIA DEL PRIMER MINISTRO DE SUD AFRICA, MARISCAL JAN SMUTS

LONDRES, 31. (U. P.) — El secretario del Catedral Arzobispo de Santiago de Chile, José María Caro, anunció esta noche que las autoridades del aeródromo informaron a Su Eminencia que hay un avión disponible para el sábado o domingo, pero el Cardenal no se ha decidido aún a partir.

Hoy, después de su acostumbrado paseo en automóvil por las afueras de Roma, Su Eminencia recibió en la Clínica Salus al padre Alfredo Scotti, general de la Orden de los frailes mercedarios.

**Hoess comparecerá ante el Tribunal de Guerra de Varsovia**

NUREMBERG, 31. (Agence France Press) — Rudolf Hoess, ex Comandante de los S. S. en el campo de concentración de Auschwitz, reconocido como culpable del asesinato de más de tres millones de detenidos, fue trasladado de la prisión de Nuremberg a Varsovia, en donde comparecerá ante el Tribunal de Guerra polaco, en compañía de sus cómplices.

enviados de contrabando desde Bruselas a Gran Bretaña.

Los diamantes estaban escondidos en una encomienda de tubos de pasta dentífrica que Leon Neumann, de Bruselas, envió a su sobrino en Londres por intermedio de un comandante de la RFA, quien intriguado por el extraño envío, puso el hecho en conocimiento de la policía.

**SOBREPRENDIDO CONTRA BANDO DE DIAMANTES**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Scotland Yard se incautó de 1.322 diamantes

**ASCENDIDO**



El Mariscal Auchinleck

LONDRES, 31. (U. P.) — El Rey elevó esta noche al rango de Mariscal de Campo, a Sir Claude Blye Auchinleck, comandante en jefe británico en la India.

**TERMINO LA HUELGA PORTUARIA DE LONDRES**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Esta mañana se puso término a la huelga de los trabajadores portuarios de Londres, después que el Ministro del Trabajo les prometió estudiar sus peticiones.

**Cardenal chileno aun no resuelve su vuelta a Chile**

ROMA, 31. (U. P.) — El secretario del Catedral Arzobispo de Santiago de Chile, José María Caro, anunció esta noche que las autoridades del aeródromo informaron a Su Eminencia que hay un avión disponible para el sábado o domingo, pero el Cardenal no se ha decidido aún a partir.

Hoy, después de su acostumbrado paseo en automóvil por las afueras de Roma, Su Eminencia recibió en la Clínica Salus al padre Alfredo Scotti, general de la Orden de los frailes mercedarios.

**Hoess comparecerá ante el Tribunal de Guerra de Varsovia**

NUREMBERG, 31. (Agence France Press) — Rudolf Hoess, ex Comandante de los S. S. en el campo de concentración de Auschwitz, reconocido como culpable del asesinato de más de tres millones de detenidos, fue trasladado de la prisión de Nuremberg a Varsovia, en donde comparecerá ante el Tribunal de Guerra polaco, en compañía de sus cómplices.

enviados de contrabando desde Bruselas a Gran Bretaña.

Los diamantes estaban escondidos en una encomienda de tubos de pasta dentífrica que Leon Neumann, de Bruselas, envió a su sobrino en Londres por intermedio de un comandante de la RFA, quien intriguado por el extraño envío, puso el hecho en conocimiento de la policía.

**FUERZAS ARMADAS DE ESPAÑA SIRVEN PARA UNA GUERRA DE DEFENSA**

**150.000 soldados españoles guarnecen frontera Pirenaica**

**DON CARLOS DAVILA DESIGNADO PARA ESTUDIAR INFORMES SOBRE COMISION DE DERECHOS HUMANOS**

NUEVA YORK, 31. (U. P.) — Sir Ramaswami Medullar, delegado de la India y Presidente del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en la sesión de esta tarde designó a Carlos Davila, delegado de Chile, y a Ramiro Guerra, delegado de Cuba, como miembros del Comité Social que estudiará los informes de la Comisión de Derechos Humanos de la Subcomisión sobre la Condición de la Mujer y de la Comisión Social Inter-nacional. Otros países representados en este Comité son Estados Unidos, Francia, Bélgica, Yugoslavia, el Reino Unido, la Unión Soviética, China y el Líbano.

El Presidente del Consejo Económico y Social designó a Alberto Arce Parro, delegado del Perú, y al doctor Emelio Toro, delegado de Colombia, como miembros del Comité sobre Asuntos Económicos. Otros miembros de este Comité son la Unión Soviética, China, Checoslovaquia, Grecia, Canadá, el Reino Unido, Estados Unidos, Ucrania, Francia y México.

Davila abogó por la formación de dos Comités para estudiar los informes y las recomendaciones sobre los asuntos económicos y sociales presentados al Consejo por los tres comités nombrados anteriormente. Dijo: “He estudiado cuidadosamente los informes llegados a esta mesa. Todos son promisorios para el trabajo del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas”. Empero, observó que los informes sugieren la formación de varias comisiones y subcomisiones y que desde su punto de vista, ello resultaría en la duplicación de los trabajos y en confusión.

Informes de cinco agregados militares, entre los que figura el Mayor René González, de Chile

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

Estos fueron acompañados por el coronel Villar, jefe de Operaciones del Estado Mayor, y otros tres oficiales del Estado Mayor.

Los Agregados Militares fueron el coronel Wendell Johnson de Estados Unidos; el coronel Cyril Smith Bingham, de Gran Bretaña; el teniente coronel Herrera, de Argentina; el Agregado Militar de Aviación de Chile, mayor René González Rojas, y el mayor Bigi, Agregado Naval y Militar Italiano.

Se sabe que los Agregados conviniere en que la fuerza total del Ejército español asciende a medio millón de hombres, incluyendo los reclutas de las clases del 44 y del 45, y los del 46, aún no incorporados y que están aún en los centros de adiestramiento. Además, incluye a moros, miembros de la Legión Extranjera española y del ejército marroquí del general José Varela. Este medio millón excluye, sin embargo, a la clase del 43, que está con licencia indefinida.

Se sabe que hay en España cuatro batallones de moros, que han estado en el país varios años y los Agregados Militares no encontraron muertos en la frontera. Los Agregados inspeccionaron todos los valles más importantes, llegando a menudo a las montañas. El único punto de interés no visitado fue la aldea de Lleiva, al noroeste de Puigcerdá, y al sur de Andorra, situada en territorio francés. Se cree que el punto no fue visitado debido a la presencia de oficiales españoles en el grupo.

**TERMINO LA HUELGA PORTUARIA DE LONDRES**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Esta mañana se puso término a la huelga de los trabajadores portuarios de Londres, después que el Ministro del Trabajo les prometió estudiar sus peticiones.

**Siam coloca a la ONU frente a un nuevo problema internacional**

ESPECIAL PARA “LA NACION”, POR L. F. KEEMLE

NUEVA YORK, 31. (Por Louis F. Keemle) — La importancia del actual “incidente” franco-siamés, es que concierne a una disputa entre una potencia grande y una pequeña. También pone a la ONU ante un llamamiento de un país que no es miembro de ella, contra un país que lo es.

El pequeño Siam ha acusado a su poderoso vecino francés en el campo de una injusta agresión militar. La acusación ha sido hecha en una presentación al secretario general de la ONU, por parte de un antiguo enemigo en contra de uno de sus aliados, aunque Siam haya sido un instrumento no voluntario en manos de Japón durante la guerra.

El pequeño Siam ha acusado a su poderoso vecino francés en el campo de una injusta agresión militar. La acusación ha sido hecha en una presentación al secretario general de la ONU, por parte de un antiguo enemigo en contra de uno de sus aliados, aunque Siam haya sido un instrumento no voluntario en manos de Japón durante la guerra.

**Siam coloca a la ONU frente a un nuevo problema internacional**

ESPECIAL PARA “LA NACION”, POR L. F. KEEMLE

NUEVA YORK, 31. (Por Louis F. Keemle) — La importancia del actual “incidente” franco-siamés, es que concierne a una disputa entre una potencia grande y una pequeña. También pone a la ONU ante un llamamiento de un país que no es miembro de ella, contra un país que lo es.

**Siam coloca a la ONU frente a un nuevo problema internacional**

ESPECIAL PARA “LA NACION”, POR L. F. KEEMLE

NUEVA YORK, 31. (Por Louis F. Keemle) — La importancia del actual “incidente” franco-siamés, es que concierne a una disputa entre una potencia grande y una pequeña. También pone a la ONU ante un llamamiento de un país que no es miembro de ella, contra un país que lo es.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

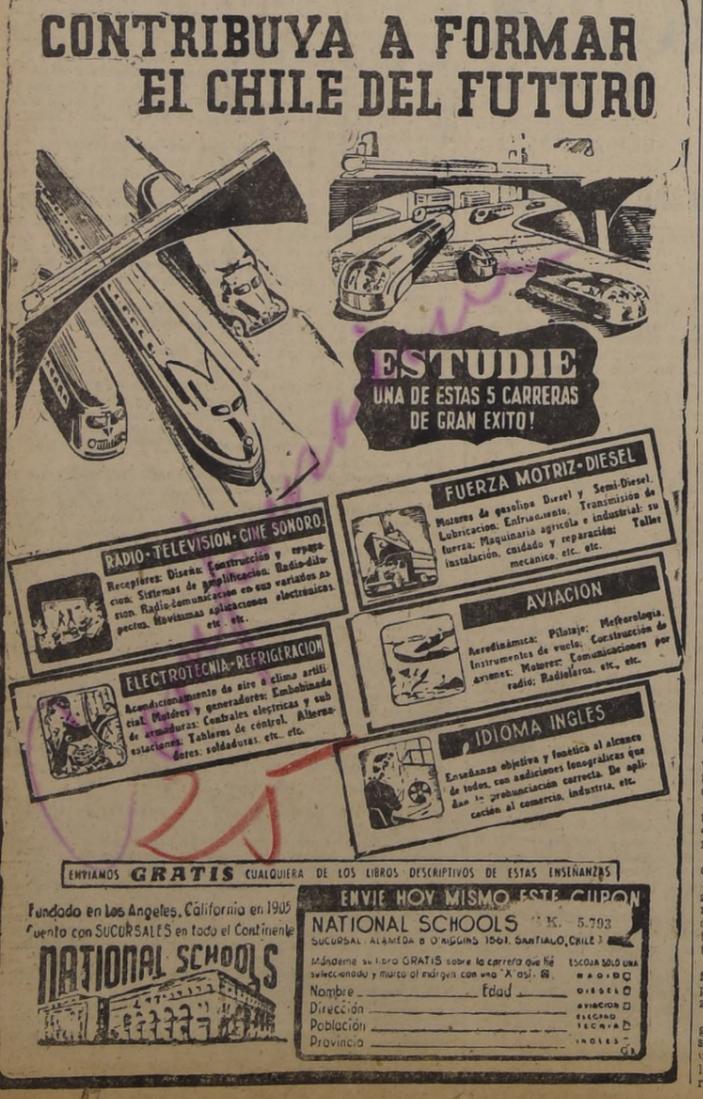
**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**500.000 SOLDADOS HAY EN TODA ESPAÑA**

MADRID, 31. (U. P.) — (Por Ralph Fort) — Los soldados que custodian actualmente las posiciones defensivas en la frontera franco-española, llegan a un total de 150.000, o sea, aproximadamente, una tercera parte del total de las fuerzas armadas españolas, según se ha sabido, autorizadas después de una lista de cho días efectuada por toda la frontera, desde San Sebastián, en el Cantábrico, hasta Portbou, en el Mediterráneo, por cinco agregados militares extranjeros, dos de ellos sudamericanos.

**CONTRIBUYA A FORMAR EL CHILE DEL FUTURO**



**ESTUDIE UNA DE ESTAS 5 CARRERAS DE GRAN EXITO!**

**FUERZA MOTRIZ-DIESEL**  
Motores de gasolina Diesel y Semi-Diesel. Lubricación, Entrenamiento. Transmisión de fuerza. Maquinaria agrícola e industrial: su instalación, cuidado y reparación. Taller mecánico, etc. etc.

**AVIACION**  
Aerodinámica. Pilaje. Meteorología. Instrumentos de vuelo. Construcción de aviones. Motores. Comunicaciones por radio. Radiofónos, etc. etc.

**ELECTROTECNIA-REFRIGERACION**  
Acondicionamiento de aire o clima artificial. Motores y generadores. Embalsinado de motores. Centrales eléctricas y sub-estaciones. Tableros de control. Alambres eléctricos. Soldadura, etc. etc.

**IDIOMA INGLES**  
Enseñanza objetiva y fonética al alumno de todos los niveles fonológicos que se desee. Prácticas comerciales. De aplicación a la producción industrial, etc.

ENTIAMOS GRATIS CUALQUIERA DE LOS LIBROS DESCRIPTIVOS DE ESTAS ENSEÑANZAS

Fundado en Los Angeles, California en 1902  
Cuenta con SUCURSALES en todo el Continente

**NATIONAL SCHOOLS**

ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

SUCURSAL ALAMEDA B O RDGMS 1501, SANTIAGO, CHILE

ESCRIBA SU NOMBRE EN LA LINEA

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**LLEVA UNIFORME DE LOS TIEMPOS DE NELSON**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

**FANTASMA EN LA MARINA INGLESA?**

LONDRES, 31. (Agence France Press) — Un fantasma ha sido últimamente reclutado en la Marina británica.

Acaba de ser oficialmente inscrito en los registros de los cuarteles navales del puerto militar de Chatham.

El centinela de servicio de noche —la hora de los “espíritus”— es a las 4 de la madrugada — declaró oficialmente que patrullando los cuarteles de St. Mary, oyó ruidos de pasos de pasos detrás de él. “Era como si alguien caminara apoyándose en un bastión”, dijo.

Al darse vuelta, el centinela vio a un hombre vestido de uniforme, como los que se llevaban en tiempos de Nelson. Rápidamente, este personaje desapareció de su vista, hundiéndose en el foso que rodea los muros del cuartel.

En vista de que la declaración del centinela ha sido confirmada por varios marineros a las autoridades de Chatham no les ha quedado más que hacer mención oficial de la existencia de este miembro suplementario de la guarnición.

Los cuarteles de St. Mary fueron construidos en 1787, por prisioneros franceses y por forzados de un bastión, el centinela.

Bajo sus muros se extienden grandes subterráneos, por lo que se explica este fenómeno como un efecto de acústica, al rezonar los pasos del centinela, en su ronda nocturna.

# STALIN DECLINO UNA INVITACION DE TRUMAN PARA VISITAR E. U.

EXPRESO QUE SUS MEDICOS NO CREIAN QUE SU ESTADO DE SALUD LE PERMITIERA REALIZAR UN VIAJE TAN LARGO

## CONFIRMADA LA RENUNCIA DE STETTINIUS

WASHINGTON, 31.—(U. P.).—(Por Merriman Smith).—El Presidente Truman informó hoy que invitó a Stalin a venir a la capital, pero que éste declinó por razones de salud, y confirmó también la renuncia de Stettinius a la representación de Estados Unidos en el Consejo de Seguridad.

El Presidente dijo que durante los últimos días invitó a Stalin a venir a Washington para una reunión con los Tres Grandes, pero que Stalin no había aceptado la invitación. Dijo que Stalin había rechazado la invitación, pero que él mismo había aceptado la invitación de venir a Washington para una reunión con los Tres Grandes el año pasado, pero la Conferencia no se realizó, en cambio, en el momento que él mismo estaba en Washington.

El Presidente manifestó que ambas ocasiones el jefe del gobierno ruso le dijo que sus médicos no creían que su estado de salud le permitiera realizar un viaje tan largo.

La invitación reciente fue hecha durante la Conferencia de Ministros de Relaciones en París.

Interrogado si pensaba entrevistarse con el Presidente del Consejo de Ministros soviético otra parte, Truman dijo que él no lo haría en el futuro inmediato, pero que él mismo había propuesto una reunión con el jefe soviético no es del todo cierto.

El señor Truman fue interrogado si el señor Stalin le propuso ir a Potsdam el control unificado de Alemania, como lo dijo recientemente Molotov, a lo que Truman respondió que él mismo no lo haría.

## Italia desea conservar Pusterthal solamente por razones políticas

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE RELACIONES DE AUSTRIA, DOCTOR KARL GRUBER

PARIS, 31.—(U. P.).—El Ministro de Relaciones Austriaco, doctor Karl Gruber, en rueda de periodistas después haber presentado ayer la demanda austriaca contra Italia por la región de Pusterthal, acusó hoy a Italia de que expresa zona por razones estratégicas y no económicas, como expresó el doctor Nicole Carandini a los Ministros de Relaciones suplenes de las Cuatro Grandes Potencias.

No cabe la menor duda de que el interés primordial de Italia en Pusterthal es de orden estratégico, dijo Gruber.

El doctor Gruber insistió en que de otra manera los italianos aceptarían el ofrecimiento austriaco de un intercambio de territorio por el derecho extraterritorial para desarrollar los recursos de energía hidroeléctrica.

El joven Ministro de Relaciones austriaco—sólo tiene 36 años de edad—hizo notar que mañana en avión, a media hora, para exponer las reclamaciones austriacas "ante quien quiera escucharlas", en los círculos gubernamentales británicos.

El doctor Gruber rechazó ayer la reclamación austriaca sobre la región de Pusterthal en que divide el Tirol septentrional y oriental austriaco, lo que hacía difíciles las comunicaciones entre estas dos zonas.

El Dr. Carandini rechazó ayer la reclamación austriaca que Austria nunca había aceptado la concesión italiana para utilizar el ferrocarril que pasa por Pusterthal. Gruber dijo que esto se debió a las dificultades de cruzar las dos fronteras con los consiguientes cambios de moneda y el oficialismo que hacía impracticable el uso del ferrocarril bajo el plan italiano.

Al señalar que el Pusterthal no tiene otros recursos industriales que la energía hidroeléctrica, Gruber dijo que sería de considerable valor para Austria por sus atractivos para los turistas y como centro de enseñanza de ganadería, que el Gobierno austriaco está preparado de resolver este asunto para eliminar la crisis interna causada por la disputa.

A la pretensión italiana de que Italia necesita la zona por sus actuales y potenciales recursos de energía, opuso que las actuales facilidades allí son sólo una fracción de lo que podría desarrollarse y que si Italia necesita la zona, debería desarrollarlos ella misma.

Dijo que el hecho de que Italia no se haya comprometido a ofrecer un intercambio de territorio extraterritorial es una prueba de que el principal interés de Italia es de carácter estratégico y no económico.

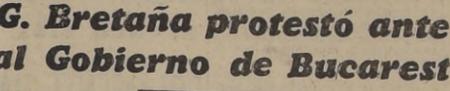
Por otra parte, uso en duda el valor estratégico de Pusterthal para Italia y dijo que el Paso de Brennero, que sería cedido a Austria si sus demandas es aceptada por los Cuatro Grandes, no es una línea de defensa tan buena desde el punto de vista italiano, como el Paso de Klausen, al sur de Brixen, quedaría en poder de Italia.

Gruber añadió: "El principal argumento italiano es que los Alpes constituyen un don de Dios para la protección de la península italiana. En otro tiempo, cuando había una conexión entre el Mediterráneo y el Mar Nostrum". Ahora es el "Alpes Nostrum".

El Ministro de Relaciones dijo que Pusterthal fue concedido a Italia después de la primera guerra mundial como compensación por la pérdida de Fiume y dijo el libro norteamericano "The Road to Saint Germain" para demostrar que en esa época la delegación norteamericana a la Conferencia de Paz proponía una proporción sobre fronteras que era exactamente igual a la que Austria solicita ahora.



El Premier Stalin



Mr. Edwards Stettinius

## G. Bretaña protestó ante al Gobierno de Bucarest

NO HA CUMPLIDO PROMESA SOBRE ELECCIONES

LONDRES, 31.—(U. P.).—El Ministerio de Relaciones, reveló esta noche que en su nota a Rumania del 27 del presente, protesta que el Gobierno rumano no ha cumplido "en el espíritu" de la letra las promesas de otorgar los derechos fundamentales al pueblo o establecer un plan para próximas elecciones.

La nota, que tiene unas 2,300 palabras, fue entregada al gobierno rumano por el Ministro británico en Bucarest Adrian Holman. El texto fue dado a conocer esta noche.

Dice que Gran Bretaña ha llegado a la conclusión que no están cumplidas las seguridades dadas por el Gobierno rumano, prometiendo libertad de prensa, palabra, religión y derecho de asociación y la celebración de elecciones "tan pronto como fuese posible y en completa libertad".

Entre los puntos citados figuran: primero, negativa al permitir la publicación de más diarios opositivos; segundo, "el ejercicio de la censura, que con frecuencia es usurpado por los sindicatos, dando así origen a injusticias y abusos, en algunos casos notables ha impedido la adecuada designación de declaraciones importantes hechas por estadistas aliados"; tercero, supresión de periódicos "sin bases justificadas"; cuarto, uso de estaciones de radio "en forma poco honorable con propaganda del Gobierno; quinto, "en lo que se refiere a la libertad de prensa, ha aumentado considerablemente el estado de censura política y están ocurriendo constantes casos de violencia tanto en Bucarest como en las provincias, con el aparente propósito de molestar a los miembros de los partidos de la oposición y de impedir sus reuniones"; sexto, "el no decidir una fecha para las elecciones, ni siquiera presentar un proyecto de ley electoral al Parlamento; séptimo, el hecho de que no se permite a los miembros del partido campesino y liberal que forman la oposición en el Gobierno, tomar parte en los asuntos de Gobierno. La nota señala finalmente, que Gran Bretaña ve la continuación de esta situación con "creciente ansiedad" y pide "medidas inmediatas" por parte de Rumania.

## MAÑANA SE DECIDE LA SUERTE DE LA MONARQUIA EN ITALIA

LOS ELECTORES DE LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE DEBERAN ANOTAR SI SON PARTIDARIOS DE LA REPUBLICA O DEL ACTUAL REGIMEN

ROMA, 31.—(U. P.).—(Por Robert Meyer).—Cuando los electores acudan el domingo a las urnas deberán anotar en las papeletas si son partidarios de la monarquía o de la República, y qué partido eligen.

La Asamblea Constituyente será elegida por representación proporcional, usando el sistema Negbak-Bischoff, utilizado normalmente en una ocasión en Austria. La población votará en 30 jurisdicciones, que eligen a 556 diputados, con exclusión de Venecia Giulia, donde las elecciones han sido aplazadas. Val D'Aosta, donde las elecciones se realizarán según leyes especiales.

Entre las complicaciones del sistema, figura el hecho de que la cantidad de bancas correspondiente a cada jurisdicción, nacional, no podrá ser determinada hasta después del día de la votación, porque depende de la cantidad de bancas que no pueden ser llenadas en las jurisdicciones locales, por el método del cociente de la representación proporcional.

Cuando la votación quede terminada, el número total de votos de cada jurisdicción, será dividido por el número de bancas fijadas a la sección, más uno, si la sección tiene menos de veinte bancas, y más dos, si tiene más.

El resultado será el cociente. Cada partido obtendrá tantas bancas como veces puedan dividirse sus votos por el cociente. En muchos casos, los votos sobrantes serán acumulados en favor del partido para la jurisdicción nacional.

ROMA, 31.—(U. P.).—El valor del dólar en el mercado negro bajó, ante las mejores perspectivas de la moneda italiana en las elecciones del domingo.

El margen bajó en 24 horas, más de 35 por ciento, después de haber alcanzado el punto más alto de 409 liras, contra una cotización legal de 225, cuando el pueblo trataba de convertir sus liras en dólares, en previsión de un pánico que puede producirse, ya sea por la caída de la moneda, o un triunfo de las izquierdas. Se habla, sin embargo, de mejores perspectivas para la moneda, desde que el Rey Humberto terminó su gira por la nación, retornando a esta capital desde Sicilia, con el objeto de descansar hasta que se cierre el escrutinio el lunes a mediodía.

## Emperador Hirohito hizo larga visita al Gral. Mac Arthur

TOKIO, 31.—(Agence France Presse).—El Emperador de Japón hizo una visita de dos horas al general Mac Arthur, en la cual agradeció al general los esfuerzos realizados por mejorar los abastecimientos del país.

Pero es indudable que la conversación no se refirió solamente a este importante problema. Los observadores estiman que también se trató del informe de la comisión de Oriente en Washington, en la cual los rusos protestaron por las jiras del Emperador durante la campaña electoral.

## Estado sanitario del pueblo alemán

BERLIN, 31.—(Agence France Presse).—En la última semana aparecieron 75 nuevos casos de tifoides y 37 de disentería. La malaria, disentería y escarlatina hicieron, respectivamente, 707, 50 y 60 nuevas víctimas. En total, se registraron más de 300 nuevos tuberculosos. En una semana, fueron reconocidas 1.165 personas que contrajeron enfermedades venéreas. También las autoridades médicas descubrieron nuevos casos de meningitis en la antigua capital del Reich.

Los líderes políticos se encuentran entregados a la campaña electoral. El Gobierno prohibió las reuniones públicas.

## Sociedad secreta para restaurar un gran Reich

LONDRES, 31.—(U. P.).—Un científico británico que actualmente trabaja en Gran Bretaña hizo hoy la acusación de que oficiales y suboficiales de la Wehrmacht en la Alemania occidental ocupada por los aliados, han logrado organizar un Reich aún más grande.

El científico, que sólo se firmó KB, hace la acusación en una carta publicada en la columna de cartas del día, del "Daily Express".

"Durante un reciente viaje de negocios a mi patria—dice—me horroricé de descubrir que los mismos errores cometidos después de 1918 se estaban repitiendo. La clase militar—oficiales titulares y secundarios de la Wehrmacht—están quedando solos. Respaldados por las familias ricas de Alemania han podido formar una sociedad secreta,

## Almuerzo ofreció Ministro Mendoza en Washington D. C.

WASHINGTON 31.—(U. P.).—El Ministro de Agricultura de Chile, Humberto Mendoza, ofreció en el Hotel Mayflower un almuerzo al que asistieron unos 30 invitados. Mendoza figura en el Secretario de Agricultura de Estados Unidos, Clinton P. Anderson, los Embajadores de Brasil, Carlos Martins de Chile, Morán Miranda, y de Venezuela, Machado; el Embajador especial de Argentina ante la Unión Panamericana, García Arias; los delegados a la OEA de Chile, Venezuela y Agricultura de las Naciones Unidas, Macedo Soares, y Teodoro Boza, respectivamente. El Director de la Unión Panamericana, Leo S. Rowe, y el presidente de Banco de Exportación e Importación, William Martín.

En un breve discurso a los presentes, Mendoza dijo que los Estados Unidos ayudan a los países latinoamericanos a mejorar e incrementar su producción agrícola, especialmente proporcionandoles maquinaria, fertilizantes y créditos. Añadió que Chile desea hacer todo lo posible por aliviar el hambre en el mundo.

## Volvió a G. Bretaña

LONDRES 31.—(Agence France Presse).—El duque de Gloucester, Gobernador General de Australia, regresó a Gran Bretaña, por haber terminado sus funciones de tal se comunicó de fuente bien informada.

El comunicado oficial a este respecto, se publicará próximamente. Se habría decidido que el duque de Gloucester esté presente en Gran Bretaña, mientras dure la ausencia de la familia real, que deberá partir de Londres en febrero próximo, en viaje hacia África del Sur.

## Violento encuentro entre veteranos y la policía de Roma

ROMA, 31.—(U. P.).—Docientos veteranos de guerra, italianos listados, armados con piedras y sus mulatas, sostuvieron una violenta lucha con los carabinieri en las puertas del Ministerio del Interior.

Los carabinieri hicieron uso de mangueras, arrojándoles agua, mientras gritaban pidiendo ayuda. El Ministro Giuseppe Romita, para solicitar mejores pensiones y otras condiciones para los veteranos. Cuando otros 400 listados llegaron a unirse a la manifestación "Romita admitió" en su despacho a una delegación para celebrar una entrevista.

## Discurso del Papa será transmitido en cinco idiomas

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—(U. P.).—El Vaticano anunció que el discurso del Papa, mañana, que se transmitirá a todo el mundo, será retransmitido en cinco idiomas, por onda corta, con un largo de onda de 31.06 y 19.37, en la forma siguiente: en alemán, a las 11.15; en francés, a las 11.45; en polaco, a las 12.15; en inglés, a las 12.45; en castellano, a las 13.15.

El discurso del Papa, en italiano, será transmitido para todo el mundo a las 10.45, por los mismos largos de onda.

## Los norteamericanos celebraron ayer el "Día del recuerdo"

CHICAGO, 31.—(U. P.).—Los norteamericanos celebraron su primer "Día del Recuerdo" de la postguerra, como lo hacían antes de la contienda mundial.

Los mismos automóviles recorrieron por las mismas carreteras, para traer, junto con la llegada de la paz, los accidentes y los casos mortales.

Por lo menos 68 personas murieron ayer en accidentes del tránsito, 21 se ahogaron, y muchas otras fallecieron por otras causas.

El Consejo Nacional de Seguridad, predijo que por lo menos 37 personas hallarían la muerte en accidentes de automóviles.

## Lord Mountbatten visitará París

PARIS, 31.—(Agence France Presse).—El almirante Lord Mountbatten, comandante en jefe de las fuerzas aliadas en el teatro de guerra, se dirigirá a París, el día 2 de junio, para anunciar al gobernador militar de París.

El almirante permanecerá en la capital hasta el 4 de junio, y recibirá a manos del general Juin, las insignias de la Cruz de la Legión de Honor, durante la parada militar del día 3.

## INTERCAMBIO DIPLOMATICO ENTRE AUSTRIA E ITALIA

ROMA, 31.—(U. P.).—El Ministro de Relaciones anunció que los gobiernos italiano y austriaco han completado un intercambio de representantes políticos entre las dos capitales, en el contexto de la autorización aliada en Viena, que permitía al Gobierno austriaco restablecer las relaciones directas con las naciones aliadas y Estados fronterizos.

Italia designó al Consejero de Legación Maurizio Coppini, quien ya ha llegado a Viena. Austria nombró al Consejero de Legación Rottler, quien tenía un cargo diplomático en Roma antes de la guerra, pero fue retirado cuando se negó a unirse al partido nazi, después del Anschluss.

## LA SALUD DEL PRIMER MINISTRO PORTUGUES

LISBOA, 31.—(Agence France Presse).—Contrariamente a ciertas informaciones publicadas en el extranjero, el estado de salud del Premier Salazar no es alarmante, según se declaró hoy en círculos bien informados.

Los mismos círculos precisaron que Salazar se encuentra solamente fatigado, lo que lo ha obligado a guardar reposo en su ciudad natal, Santa Comba daão, ya que desde hace varios meses el jefe del Gobierno portugués ha trabajado sin descanso.

En forma terminante se ha desmentido también que el silencio de Salazar durante la celebración del 28 del presente se haya debido a una enfermedad de la garganta.

## Mina de T. Roith fué entregada al Gobierno austriaco

VIENNA, 31.—(U. P.).—El general Mark Clark aprobó hoy la entrega de la Wolfess Traunthaler Kohlenwerke, un Thomsroth, Austria superior—única mina de carbón bituminoso en la zona norteamericana de

Austria—al Gobierno austriaco, para que la trabaje y vigile. La mina fué incautada por las fuerzas norteamericanas en Austria en mayo de 1945, cuando su producción era de más o menos 22 mil toneladas mensuales. La producción aumentó gradualmente, hasta llegar a cerca de 38 mil toneladas en marzo, en comparación al término medio de los días anteriores a la

# ASOCIACION DE CORREDORES DE PRODUCTOS

SANTIAGO

La Asociación de Corredores de Productos, es una institución gremial con personalidad jurídica, formada por los corredores en el ramo de productos agrícolas, y pertenecen a ella las siguientes firmas:

- ACHONDO RAMON;
- ATEAGA & RIESCO & CIA;
- BASCUNAN & ASTABURAGA;
- BENITEZ ENRIQUE;
- BIERWIRTH & CIA;
- CORREA ALBERTO;
- CALVO CORREA & CIA. LTDA.;
- DAZ FRANCISCO;
- DUNCAN & VALDIVESO;
- FREIRE & CIA.;
- HERREROS & CIA. LTDA. GONZALO;
- HUIDOBRO & NIETO LTDA.;
- LARRAIN HUIDOBRO & CIA.;
- LARRAIN IZQUIERDO BROS.;
- LAVANDERO & CIA. JORGE;
- MAAS & VALDES;
- MATTA T. PRIETO & CIA. JOSE A.;
- MATTURANA & BARROS;
- NETT BRUNO;
- OSUNA NICOMEDES, OFICINA;
- ROZAS & MATTE;
- REVES JORGE Y LARRAIN VALDIVESO RAUL;
- SOCIEDAD "EL TATTERSALL";
- SUBERCASEAUX & A. ECHENIQUE LTDA.;
- UNDRERAGA & CIA. LTDA.;
- TRETA RAMUNDO F. HIJOS;
- VALDES & EDWARDS;
- VIAL OSCAR & EDUARDO.

Los objetivos de la institución son: propender a la mayor actividad de los negocios en productos agrícolas y a fomentar y orientar la producción agropecuaria de acuerdo con las necesidades internas del consumo y las expectativas de los productos en el mercado mundial; estudiar todas las medidas que puedan afectar al ejercicio de la actividad de corredor de productos; solucionar por actuaciones arbitrales las dificultades que se produzcan; y, en general, velar por el mayor progreso del gremio en sus diversas actividades.

Toda operación hecha por intermedio de los corredores asociados a la Asociación de Corredores de Productos, cuenta con la garantía de seriedad y corrección profesional que la entidad exige a sus asociados.

La próxima Asamblea General de Asociados se verificará el 15 de Junio corriente, para lo cual se repartirán etiquetas especiales.

El Directorio actual de la Asociación de Corredores de Productos, está compuesto en la siguiente forma:

- Presidente, Carlos Rozas L.;
- Vicepresidente, Sergio Edwards;
- Directores: Alberto Jory, Guillermo Maass, Ignacio Olivares;
- Secretario-Abogado, Abel Valdés A.;
- Prosecretario, Luis Schleede N.

## Nacionalistas chinos entraron a los suburbios de Harbin

NANKING, 31.—(U. P.).—(Por Walter Logan).—El periódico "Hisminpaop", dice que las tropas nacionalistas entraron en los suburbios de Harbin, pero no ha habido confirmación oficial. El diario agrega que Thitssihar, a 280 kilómetros al noroeste de Harbin, es el próximo objetivo de las tropas del Gobierno.

Informa además, que las tropas comunistas en Manchuria han sufrido quince mil bajas, desde la batalla de Kung-chieiling.

Mientras tanto un vocero de la Liga Democrática, dijo que Estados Unidos está participando en la guerra civil en China al transportar tropas, armas y municiones, para el Gobierno nacionalista en Manchuria.

El doctor Lo Lung Chai, líder de la Liga, dijo a la United Press: "Si los norteamericanos no cambian su política, nunca podrá haber paz en China".

Agregó que el general George Marshall "trata de hacer la paz, pero al mismo tiempo, Estados Unidos hace un gran esfuerzo para abastecer a las tropas que combaten en la guerra civil. Estas no están combatiendo a los japoneses ahora".

Dijo que sería imposible para el Gobierno nacionalista del Generalissimo Chiang Kai-shek, continuar la guerra, si los norteamericanos dejan de apoyar a las tropas gubernamentales. Pero, fuentes norteamericanas en Nanking dijeron que los Estados Unidos están suministrando un transporte crítico místico a los nacionalistas, según un acuerdo previo que no puede ser roto ahora.

Chiang llegó a Peiping hoy, en el avión particular de Marshall, después de visitar a sus comandantes de campaña en Mukden y Changchung.

## Una conferencia sobre la propiedad literaria habrá hoy en Washington

WASHINGTON, 31.—(UP).—Los técnicos de todos los países americanos se reunirán mañana en una conferencia en la Unión Panamericana, con el objeto de organizar una nueva protección a los derechos de autor de los escritores y artistas del Continente.

La convención, que se redactó será presentada a las diversas repúblicas del hemisferio, para su aprobación y reemplazará a los numerosos y confusos acuerdos negociados desde 1889, ninguno de los cuales ha sido ratificado por todos los países americanos. Los delegados a esta conferencia de derechos de autor esperan lograr que la convención obtenga la ratificación de las 21 naciones y uniformice las disposiciones pertinentes que existen en América simplificando la protección a la labor intelectual.

Al inaugurarse la conferencia será presidida por el embajador nicaragüense, Guillermo Sevilla Sacasa, en su carácter de presidente de la junta directiva de la Unión Panamericana, esperan que será elegido para desempeñar el mismo cargo durante toda la conferencia. En discurso inaugural será pronunciado por William L. Clayton, secretario auxiliar del Estado, quien dará la bienvenida a los delegados.

En dos semanas que durará la conferencia, los delegados tratarán el proyecto de convención que ha preparado la Unión Panamericana con el propósito de "mejorar la protección recíproca interamericana a las obras literarias, científicas y artísticas" y promover y facilitar el intercambio cultural interamericano".

El proyecto consiste en 22 artículos y, en general, se basa en la convención de Buenos Aires de 1910, y en la convención de La Habana, de 1928, que en realidad fue una modificación de la anterior. Los esfuerzos por organizar el sistema de derechos de autor, en América, datan de 1888, año en que se firmó "el tratado sobre la propiedad literaria y artística", con motivo del primer Congreso Sudamericano de derecho internacional privado realizado en Montevideo.

Posteriormente se firmaron otras convenciones en México, en 1901, y en Río de Janeiro, en 1906; en Washington, en 1907; en Caracas, 1911; Washington, 1922, además de los tratados de Buenos Aires y La Habana, y varios acuerdos recíprocos y bilaterales.

El segundo en el mando fué sentenciado a tres años y otros nueve, a penas inferiores.

anexión de cincuenta mil toneladas al día.

**E. HINZE**  
CAJAS de FONDOS

VENTAS: FABRICA:  
BANDERA 419 CHACABUCO 61  
FONO: 87397 FONO: 90369-92019



# EMPLEADO PARTICULAR: ¡ALERTA!

Los beneficios que da la Caja de Previsión de EE. Particulares se hacen ilusorios con el reciente Decreto del Ministerio de Salubridad.

## NUEVAMENTE EL ESTADO INTENTA INTERVENIR EN LAS INVERSIONES DE LOS FONDOS DE PREVISION EN DEFENSA DE LA CASA PROPIA, POR LA AUTONOMIA DE LA CAJA, POR LA JUBILACION

TODOS LOS EMPLEADOS PARTICULARES DEBEN ASISTIR AL

# TEATRO BAQUEDANO

MAÑANA DOMINGO A LAS 10.30 A. M.

CONEP

## La cooperación de los trabajadores de Chile a los niños desvalidos de Europa

CUENTRA LA MAS AMPLIA ACOGIDA EN TODOS LOS CIRCULOS. — VALIOSO APOORTE DEL PERSONAL DE LA FARMO-QUIMICA DEL PACIFICO

MINISTERIO DE RELACIONES IMPARTIO INSTRUCCIONES CABLEGRAFICAS A MISIONES DE CHILE EN EUROPA, PARA QUE PRACTIQUE AVERIGUACIONES EN RESPECTO A LA SITUACION DE LOS NIÑOS HUERFANOS DE LA GUERRA

CAMPANA DEL PESO MENSUAL INICIADA POR EL PERSONAL DE "LA NACION" TIENE SU EXITO ASEGURADO

Activamente se ha proseguido la campaña tendida a obtener la formación de un fondo común de ayuda a la infancia desvalida de Europa, en que se encuentran empeñados el personal de empleados y obreros de la Empresa Industrial LA NACION S. A. y el Comité Central de Socorro a la Infancia Desvalida de Europa (SIDE), que preside la distinguida dama Luisa Sch. de Del Río.

Saludamos a Ud. muy atentamente. — (Firmadas): Luisa Schaeffer, de Del Río, presidenta; Olga Aguiló, secretaria. DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE SUOIA Un grupo de alumnos de este Establecimiento, acogiendo la iniciativa de LA NACION, recolectó la suma de \$ 25, que ayer recibimos de manos de dos profesores de la Escuela. DE LA ASAMBLEA RADICAL DE SAN MIGUEL Hemos recibido la siguiente comunicación: La Asamblea Radical de San Miguel, no podía permanecer indiferente ante el llamado que hizo el viril personal del diario que Ud. tan acertadamente dirige, en el sentido de ir en ayuda de los niños de Europa que sufren hambre y miserias por guerras fratricidas desastrosas, por ambición de grandezas o egoísmos in-

## EN CONCEPCION HABRA CONGRESO DE AGRICULTORES, DEL 7 AL 9 DE JUNIO

SE HARAN REPRESENTAR ASOCIACIONES DE AGRICULTORES, COMITES DE CAMPESINOS Y COOPERATIVAS AGRICOLAS, DE AQUELLA PROVINCIA, DE ARAUCO Y DE NACIMIENTO

Convocado por la Asociación Provincial de Agricultores de Concepción, en esta ciudad, los días 7, 8 y 9 de junio, el III Congreso Provincial de Agricultores. En este Congreso participarán: a) Delegación de las Asociaciones de Agricultores de la Provincia y de los Departamentos de Arauco y Nacimiento. b) Delegados de Comités de Campesinos. c) Delegados de Cooperativas Agrícolas. Además, se ha invitado en forma especial a este Congreso a la representación parlamentaria de la provincia y a las Municipalidades. Ya han anunciado su participación, han enviado ayuda económica para financiar los gastos preparatorios del Congreso, las Municipalidades de Lota, Coronel y San Rosendo.

Los poderes continúan llegando al presidente de la Asociación de Concepción, a calle Serrano N.º 20. Informe central sobre la vida de la Asociación de Agricultores de Concepción, desde el 1.º de mayo de 1941, fecha de su fundación, y sobre las tareas que surgen en la hora presente, lo dará el señor José Becerra Arías, presidente provincial, y a la vez, secretario nacional de organización de la Asociación de Agricultores de Chile.

### TEMARIO DEL CONGRESO

- 1. Comisión, organización de los agricultores: a) Organización de la Asociación en asociaciones comunales y de subregiones; comités en las aldeas más pobladas. b) Organización de centros culturales y fomento del arte. c) Organización de clubes deportivos. d) Organización de una sección comercial y empresa de transporte. e) Organización de las cooperativas de pequeños agricultores, cooperativas de huertos, familias, cooperativas de colonos. f) Organización de los comités de estudios agrícolas en cada comuna, de acuerdo con el decreto y reglamento que creó los comités regionales. g) Leyes y decretos (reforma) y fusión de las leyes de Cooperativa. 2. Comisión — Tierras, fomento, ganadería, forraje y forestación: a) Aprovechamiento de todos los suelos de acuerdo con la Ley Económica y el Plan Agrario del Gobierno (reagrupamiento y explotación de los suelos no cultivados, traslados de los agricultores que tienen suelos muy pequeños y erosionados a suelos productivos, empezando por los terrenos fiscales y semifiscales. b) Dotar de mejores locales y material, y elevarlos a la categoría de la clase. c) Fomentar el arte en el campo adaptándolo a la modalidad propia de los agricultores. d) Instalaciones de postas de Sanidad en todas las escuelas o en otros sitios que faciliten la atención de los enfermos.

## CHARLA DE VICTOR DGO. SILVA EN LA ESCUELA ARRIARAN

Hoy, a las 15.30 horas, se efectuó en el Salón de Actos de la Escuela "Francisco Arriarán" de la Sociedad de Instrucción Primaria, una interesante conferencia que dictará el Director de la Biblioteca del Ministerio de Relaciones, don Víctor Domingo Silva, y que versará sobre "El Arte de la Lectura y de la Redacción". Con la conferencia del congreso de Concepción y ex Consul de Chile en Sevilla señor Silva, se inicia una serie de charlas culturales que ha preparado para el presente año el Comité de Trabajos Pro Niñez del Rotary Club de Santiago, organismo de cual dependen las subcomités de "La Semana del Niño" y "Los Amigos de las Escuelas". A la tarde cultural de hoy, concurren distinguidas personalidades, como don Víctor Domingo Silva, presidente del Rotary Club y de la Sociedad de Instrucción Primaria.

## EN ESCUELA DE MINAS DE COIAPU NO HABRA OBREROS CESANTES

El Ministro de Vías y Obras Públicas, ha sido informado por el Departamento de Arquitectura de que los obreros que trabajan en las obras de la Escuela de Salitre y Minas de Coiapu, cuya obra gruesa está por terminarse, son insuficientes para el trabajo. Al respecto, el Departamento informó al Ministro que, como una buena política en la construcción de obras de importancia, se ha seguido la de no abordar la construcción total de la obra gruesa de los edificios, sino ejecutarla por partes a fin de habilitar los pabellones a medida de su terminación y poder así, aprovecharlos más rápidamente.

De tal manera que, aunque no habrá todavía una nueva construcción de obra gruesa, se ha dado instrucciones al arquitecto para que se ocupen a los obreros que quedarán sin trabajo, en las obras de terminación de aquellas partes cuya obra gruesa ha sido terminada.

## JUBILACION PARA TODOS LOS EMPLEADOS PARTICULARES, SIN DISTINCION ALGUNA

ESTA ASPIRACION UNANIME DEL GREMIO, QUEDO DE MANIFIESTO ANOCHÉ EN AMPLIA REUNION CELEBRADA POR PERSONEROS DE TODAS LAS CENTRALES. — CONCURRIERON PARLAMENTARIOS. — ACUERDOS ADOPTADOS

Un aspecto de la reunión celebrada ayer por los empleados particulares, y en la que acordaron luchar por la jubilación integral para el gremio.



Un aspecto de la reunión celebrada ayer por los empleados particulares, y en la que acordaron luchar por la jubilación integral para el gremio.

Anoche, con asistencia de los diputados, señores Isidoro Muñoz A., Germán Valdés y Manuel Montt, miembros de la Comisión de Legislación y Trabajo de la Cámara de Diputados, y con representantes de la "Conep" y presidente del Comando Unico de los EE. Particulares, más la totalidad de los dirigentes de la "Fiep", tan distinguidos como don Oscar Rodríguez, celebró una gran asamblea, en la cual se expusieron con claridad los puntos de vista del gremio en general sobre la Jubilación Integral. Hablaron los diputados asistentes quienes defendieron al gremio, su concurso para obtener lo que tanto desean, y a la vez pidieron que trabajaran sin descanso en el presente período de Sesiones del Congreso se obtenga la Jubilación. Explicaron su contraproyecto y aseguraron que si los EE. Particulares unidos como están hoy por medio de la Sociedad de Empleados de Comercio, luchaban por su jubilación, lo conseguirían.

## INSERCIÓN ANTE UNA CARTA DEL EX DICTADOR ECUATORIANO CORONEL DON G. ALBERTO ENRIQUEZ GALLO

En un diario vespertino de ayer se reprodujo una carta publicada en "El Comercio" de Guayaquil, en la que el ex Dictador del Ecuador, coronel G. Alberto Enriquez Gallo, en la cual se pretende que el señor doctor José María Velasco Ibarra, Considero un inequívoco deber patriótico, como ecuatoriano residente en Chile, el esclarecer los antecedentes que permitan emitir el juicio de la opinión pública. Es el autor de ese documento el menos calificado para traer, fuera de las fronteras de la patria, su palabra acusatoria contra un régimen que llegó al poder por la voluntad soberana del pueblo, como consecuencia de un movimiento de restauración democrática destinado a señalar una etapa decisiva en la historia ecuatoriana.

La "hoja de servicios" que el coronel Enriquez Gallo oculta en esa carta es, en realidad, edificante. Cuando en el año de 1935 era apenas teniente coronel del Ejército y ejercía el Comando de la Segunda Zona Militar de Río Bamba, fué llamado por su periferia militar a rendir examen de promoción para su ascenso a coronel; pero el Comandante Enriquez Gallo evadió el camino del profesionalismo para acogerse al de la política, bajo la protección del dictador entonces, ingeniero Federico Pérez, quien recompensó su adhesión incondicional con el grado de coronel de la República, condecorado después la cartera de Defensa, cargo que aprovechó como plataforma para escalar al improvisado generalato y, posteriormente, a la dictadura, desplazando a su padrino de ayer a pesar de que un diario de Guayaquil, "El Universo", se anticipó a denunciar la conspiración que se fraguaba en la "Cena de los Apóstoles", en la que se individualizaba al traidor.

Esta ingeniosa predicción de "El Universo" dio margen al coronel Enriquez Gallo para que de la portafolio de Defensa, procediera ya, como presidente del dictador a clausurar y empastar el diario y apresar a sus redactores y propietarios de la "Cena de los Apóstoles" con el sentimiento del dictador. El doctor Velasco Ibarra, olvidando que el pueblo ecuatoriano, con su administración de 1937-1938, como una de las más oprobiosas tiranías.



Señora Luisa Schaeffer, presidenta de la campaña de ayuda a la infancia desvalida de Europa.

## SITUACION DE LOS NIÑOS HUERFANOS

Subsecretario subrogante del Ministerio de Relaciones Exteriores señor Mario Rodríguez, envió la siguiente comunicación a la Presidencia del Socorro a la Infancia Desvalida de Europa, señora Luisa Schaeffer de Del Río: Tengo el agrado de comunicar a Ud. que, de acuerdo con la conversación sostenida por Ud. con el señor Ministro, este Departamento impondrá instrucciones, por vía cablegráfica, a las misiones de Chile en Europa, en el sentido de hacer las averiguaciones necesarias con respecto a la situación de los niños huérfanos de guerra y a la política que piensan adoptar con respecto a ellos los Gobiernos de los países afectados.

Provecho esta ocasión para saludar a Ud. atentamente. (Firmado): Mario Rodríguez, Subsecretario Subrogante. EL PERSONAL DE LA FARMO-QUIMICA Hemos recibido la siguiente comunicación: Señor Jorge Vial Jones, — Subdirector de LA NACION. — Presente. Muy señor nuestro: Tenemos el agrado de enviarle adjunto cheque de \$ 159.839 del Banco Español Chile, por la suma de \$ 7.000, (siete mil pesos), erogación del personal de la Fermo-Química del Pacífico que fué entregado por intermedio del doctor doctor Bustos como contribución a la noble campaña iniciada por ese diario en pro de las "Instituciones de Socorro a la Infancia Desvalida de Europa".

hemos informado al personal de las diferentes instituciones, asimismo a los particulares, que por nuestro intermedio han enviado su contribución a la campaña del Peso Chileno, que en el curso de la próxima semana llegará a un monto integrado por representantes de ese país de nuestro organismo hasta el Vicepresidente de la República Excmo. señor Duhalde, poniendo en antecedentes de los propósitos de S. I. D. E. y rogando al mismo tiempo que la Institución bancaria en donde deba ser depositados los fondos que se recolectamos una vez más al personal de LA NACION su colaboración tan generosa que ayuda a hacer realizable nuestra obra y no dudamos que la tradición altruista de nuestro pueblo dará en esta oportunidad nuevas muestras de su gran espíritu de solidaridad humana.

EROGACIONES RECIBIDAS EN LA NACION

Fermo-Química del Pacífico	7.000,00
Asamblea Radical de San Miguel	25,00
Escuela Industrial de Suoia	30,00
TOTAL:	\$ 9.518,80

## No saldrá del...

(DE LA LA PGIN) CONTROL DE VENTAS DE AZUCAR

A fin de evitar los posibles acaparamientos de azúcar que pudieran producirse en la capital, el Comisario Departamental de Substancias y Precios de Santiago, don Carlos María Gibson, resolvió declarar una medida de emergencia para controlar las ventas de azúcar que se efectúan en Santiago. "El azúcar vendida a los comerciantes debe ser íntegramente utilizada para el consumo de los habitantes de la ciudad", nos dijo ayer el señor María Gibson. Nos informó, asimismo, que esta medida, tendiente a evitar el acaparamiento de azúcar por transacciones del Comisario General de Substancias y Precios, será ampliamente secundada por el Gobierno, el cual, como primera medida, ha dispuesto que a los exportadores que sean sorprendidos cometiendo este delito, les será aplicada la Ley de Seguridad Interior del Estado, con el máximo de rigor, procediéndose a su expulsión del territorio ecuatoriano, sin perjuicio de las sanciones correspondientes. Nos agregó también el señor María Gibson que había dispuesto una medida de emergencia para controlar las ventas de azúcar que se efectúan en Santiago, para atender el abastecimiento normal de Santiago. Finalmente nos informó que ante la especulación de que estaban siendo objeto los materiales de construcción debido al retraso de algunas importaciones, especialmente en el relacionado con los artículos eléctricos, cables enchufes, sockets, botones de luz, etc., deberá el organismo encargado adoptar algunas medidas destinadas a terminar con este abuso.

## LA ACCION DEL COMISARIATO

Ante la notoria escasez de arroz que se estaba produciendo injustamente en la capital, el Comisario Departamental de Substancias y Precios de Santiago don Carlos María Gibson, ordenó ayer la publicación de un decreto de primera necesidad, en el cual, en su artículo 1.º, se dispuso la nacionalización, dictó el correspondiente decreto de requisición que afectó a diversas compañías molineras de arroz que tenían en sus bodegas grandes existencias de este mercancía y que no lo estaban expediendo al comercio minorista para su distribución. Los Inspectores del Comisariato, señores Jorge Parra y Guillermo Jaques, dando cumplimiento al decreto del señor María Gibson, procedieron a requisar la cantidad de un millón treinta mil cuatrocientos kilos de arroz en los siguientes establecimientos: 437 mil kilos a la Compañía Molinera "San Cristóbal" ubicada en Avenida Exposición N.º 1857; 234.000 kilos a la Comunidad Correa Montt, en Lo Espejo; y 358.800 kilos a la Compañía Arrocería B.C.A. en calle Presidente Balmaceda N.º 2810. Todo el arroz requisado por orden del señor María Gibson, será distribuido al comercio minorista para su expendio al público consumo, con lo que quedará totalmente normalizado el comercio de venta de este artículo en la capital.

## CRONICA POLICIAL

### Detectives buscan en Temuco pista que esclarecería el caso del joyero G. Dumont

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones consideró ayer el recurso de amparo deducido por la defensa del detective Jorge Valladares Rodríguez, contra la encargatura de res dictada por el Primer Juzgado del Crimen, en el proceso que instruye este Tribunal, por agresión y robo al joyero Jorge Dumont Monge.

### CAREO QUE SE LLEVO A EFECTO AYER EN LA CLINICA SANTA MARIA, DARIA TAMBIEN VALIOSOS ANTECEDENTES

se efectuó en la mañana de ayer el careo entre Dumont con una persona íntimamente ligada a los negocios mineros. Con este trámite, se trata de establecer, en forma fehaciente, si existía el oro concentrado y en barras, que, según el joyero, había en su departamento, y que le fué robado. A fin de mantener la más estricta reserva sobre el cumplimiento de la referida diligencia, fueron adoptadas todas las precauciones del caso, de manera que el propio personal de la Clínica no se impuso de la llegada del Jefe, quien iba acompañado del socio de Dumont. El careo fué brevísimo, y no se revelaron sus resultados. Por otra parte, y siguiendo una nueva pista, personal de Investigaciones se dirigió a Temuco, ciudad donde se espera obtener importantes antecedentes sobre el llamado "affaire".

### Papilla, andaz enterero, detenido la Preventiva

ANZO A NARRAR SU ULTIMA HISTORIA

Andaz cuentero, Oscar Montecarlo, alias "El Papilla", fué detenido por la Preventiva y puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen, momentos después de haberse víctima de un modesto robo de sus extravagantes efectos. El señor Francisco Santa Santos, envió el microfono a cobrar tres cheques por la suma de \$ 15.460. Cuando regresó al domicilio del patrón, se le robaron el dinero y el microfono. El protagonista era justamente el señor Orensanz, por cuyo nombre no dudó un instante en darle el dinero que llevaba.



# SINDICATOS DE LA BENEFICENCIA IMPULSAN URGENTE MEJORAMIENTO ECONOMICO GREMIAL

## LOS SUELDOS DE LOS PERSONALES HOSPITALARIOS SIGUEN EXCESIVAMENTE BAJOS EN LA CAPITAL Y EN LAS PROVINCIAS. — UN ACTIVO DIRIGENTE DEL GREMIO: NAZARIO SALINAS

### DECIDIDO APOYO A LA CTCH QUE DIRIGE EL SEÑOR BERNADO IBANEZ



Constituyen una parte de la Directiva Nacional la "Confederación de Sindicatos de la Beneficencia". Aparecen el presidente, señor Nazario Salinas (que ocupa el cuarto lugar a la derecha); el secretario, Miguel Viguera; el tesorero, Albino Morgado; el secretario técnico, el señor Bruno Burgos Jamet; el secretario de prensa, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de finanzas, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de relaciones, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de cultura, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de deportes, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de turismo, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de relaciones, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de cultura, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de deportes, el señor Juan de Dios Moya; el secretario de turismo, el señor Juan de Dios Moya.

La Confederación de Sindicatos de la Beneficencia, por intermedio de su Consejo Directivo Nacional y Provincial, viene activando ante el Ministerio de Salubridad y ante la Junta Central de la Beneficencia, la lucha por la solución de sus diversos problemas económicos y sociales, por cuanto en el alto costo actual de la vida los sueldos y salarios que perciben los empleados hospitalarios no alcanzan para los más indispensables gastos familiares.

**CAMPAÑA GREMIAL.** Sobre este punto, y con el fin de mejorar la situación económica de los empleados del gremio, como está en el Consejo Provincial, han elaborado diversos concentraciones de firmas para que se quede manifiesto el sentido anhelo de los empleados para que su actual situación económica sea solucionada, tratándose a la vez la necesidad que hoy de que los empleados hospitalarios queden dentro del Estado Administrativo, con el objeto de igualar sueldos con los demás empleados de la Administración Pública.

Por otra parte, intenta ha sido la actividad desplegada por la Confederación en buscar soluciones a los problemas que afectan a los empleados de provincias, especialmente en el sur del país, donde se encuentran hospitales aún no se pagan algunos sueldos, como, por ejemplo, el hospital de Puerto Montt, donde hasta hace poco se adeudaba a los empleados este pago, desde el año 1940. Asimismo, existen problemas en los hospitales de Osorno, Talcahuano y Temuco, donde no se han atendido las peticiones presentadas por los personales en lo que respecta a su situación económica y social.

**UN ACTIVO DIRIGENTE.** Destacada labor la ha correspondido a Nazario Salinas, quien en todo momento ha estado celebrando entrevistas con las autoridades correspondientes y dando a conocer al gremio las novedades que se han estado produciendo en torno a las declaraciones gubernamentales.

**SITUACION CON LA CTCH.** Frente a la posición de este gremio con la Confederación de Trabajadores de Chile, la mayor parte de los sindicatos hospitalarios de Santiago y de las provincias del sur y norte, se encuentran firmemente unidos en torno a la CTCH, que dirige don Bernardo Ibañez Aguirre, para considerar que esta Central obrera defiende principalmente los postulados de la clase trabajadora, sin inmiscuirse en asuntos de orden político.

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

# DE LA ACCION SOCIETARIA PERUANA NOS HABLA LA Sra. GEORGINA LEON

## AFANES DE LA "ASAMBLA DE SOCIEDADES UNIDAS" Y OTRAS ENTIDADES EN PRO DEL PUEBLO Y LAS JUVENTUDES PERUANAS. — OBSERVARA NUESTRAS MANIFESTACIONES CULTURALES POPULARES

Se encuentra en Santiago, en viaje de estudio, la joven y distinguida dirigente cultural peruana, señorita Georgina León, vinculada a destacadas actividades sociales de la zona de costaneras y labores artísticas de la Asamblea de Sociedades Unidas de Lima, de la cual su señor padre, don Héctor D. León, es uno de los más prestigiosos dirigentes, junto a los señores Vial y...

**MOVIMIENTO CULTURAL CHILENO.** A través de una breve conversación, la señorita Georgina León nos expone sus anhelos de observar, durante su estadía en esta capital, los aspectos más salientes del movimiento cultural popular, manifestaciones artísticas, bibliotecas y servicios sociales más ligados a las clases laboriosas, a la juventud y especialmente a la mujer, materia por la cuales siente especial interés.

**PREOCUPACIONES DE ENTIDADES PERUANAS.** Nos habla, en seguida, de las afecciones que preocupan mayormente a las instituciones societarias limeñas, a fin de conocer de modo más íntimo los esfuerzos que realiza para ellas desplegar para corresponder a los sentimientos progresistas del pueblo y las juventudes del Perú.

"Es mi propósito visitar también Valparaíso y otras ciudades, ya que voy directamente a Santiago, a fin de conocer de modo más amplio el desenvolvimiento que llevan en Chile las señaladas manifestaciones sociales y culturales", termina expresando con simpática vistanza del país hermano.

Dirigentes de la Federación Nacional y de la Unión Provincial de Obreros de la Industria Vitivinícola, organismos que desarrollan activa defensa de sus personales. Están en la foto los Sres. Orlando Pavez, José Leyton, Juan de Dios Moya, Heracleo Vargas y Tomás Ceballos.

En abierta y constante lucha a favor de sus militantes se encuentran los sindicatos que integran la Unión Provincial de Obreros de la Industria Vitivinícola, en su distribución de bebidas en los hoteles, restaurantes, depósitos de licores, bares y clubes sociales. Esta reglamentación amaga en realidad, los derechos al trabajo a una cantidad considerable de trabajadores.

**LOS EMPLEADOS.** Por su parte, el Sindicato Profesional de Empleados, Vendedores y Repartidores de Vinos, en su última reunión acordó protestar por la actitud de las firmas Mir y Cia., y Navarro y García Ltda., quienes han iniciado una abierta campaña en contra de los empleados sindicalizados de la industria.

Especialmente el Sindicato protesta contra la firma Navarro y García, que ha amenazado despedir a todos los empleados al continuar asistiendo a las reuniones de esta colectividad sindical. Por esta causa, la directiva ha enviado notas a las autoridades correspondientes a objeto de que se adopten las medidas necesarias del caso, sobre el respeto a nuestras leyes sociales y a las reuniones sindicales.

**LA ASAMBLA DE HOY.** En la reunión que celebró hoy a las 18.30 horas este Sindicato, se tratarán todos estos problemas que afectan en la actualidad a los que trabajan como empleados, vendedores o repartidores de vinos. La reunión en referencia, se verificará en el local social de calle Urutú Prat 1734.

**CONCENTRACION DE VECINOS DE LA CUARTA COMUNA.** La Junta de Vecinos de la Cuarta Comuna llevará a efecto mañana a las 10 horas, una amplia concentración de vecinos en el local de la Escuela "José Abelardo Núñez", con el fin de discutir los diversos problemas comunales, y especialmente las peticiones que la Junta de Vecinos le presentó en un memorial.

Asimismo, la Secretaría de esta institución pondrá en conocimiento de todo el vecindario, que pronto se abrirá el nuevo Mercado Estación, el que estará ubicado en calle Borjas con Alameda Bernardo O'Higgins.

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

# SINDICATOS DE OBREROS VITIVINICOLAS HACEN CONSTANTE DEFENSA ECONOMICA

## IGUAL ACTITUD HA ADOPTADO EL SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS, VENDEDORES Y REPARTIDORES DE VINOS. — TRABAJOS DE LA DIRECTIVA DE LA UNION PROVINCIAL



Dirigentes de la Federación Nacional y de la Unión Provincial de Obreros de la Industria Vitivinícola, organismos que desarrollan activa defensa de sus personales. Están en la foto los Sres. Orlando Pavez, José Leyton, Juan de Dios Moya, Heracleo Vargas y Tomás Ceballos.

En abierta y constante lucha a favor de sus militantes se encuentran los sindicatos que integran la Unión Provincial de Obreros de la Industria Vitivinícola, en su distribución de bebidas en los hoteles, restaurantes, depósitos de licores, bares y clubes sociales. Esta reglamentación amaga en realidad, los derechos al trabajo a una cantidad considerable de trabajadores.

**LOS EMPLEADOS.** Por su parte, el Sindicato Profesional de Empleados, Vendedores y Repartidores de Vinos, en su última reunión acordó protestar por la actitud de las firmas Mir y Cia., y Navarro y García Ltda., quienes han iniciado una abierta campaña en contra de los empleados sindicalizados de la industria.

Especialmente el Sindicato protesta contra la firma Navarro y García, que ha amenazado despedir a todos los empleados al continuar asistiendo a las reuniones de esta colectividad sindical. Por esta causa, la directiva ha enviado notas a las autoridades correspondientes a objeto de que se adopten las medidas necesarias del caso, sobre el respeto a nuestras leyes sociales y a las reuniones sindicales.

**LA ASAMBLA DE HOY.** En la reunión que celebró hoy a las 18.30 horas este Sindicato, se tratarán todos estos problemas que afectan en la actualidad a los que trabajan como empleados, vendedores o repartidores de vinos. La reunión en referencia, se verificará en el local social de calle Urutú Prat 1734.

**CONCENTRACION DE VECINOS DE LA CUARTA COMUNA.** La Junta de Vecinos de la Cuarta Comuna llevará a efecto mañana a las 10 horas, una amplia concentración de vecinos en el local de la Escuela "José Abelardo Núñez", con el fin de discutir los diversos problemas comunales, y especialmente las peticiones que la Junta de Vecinos le presentó en un memorial.

Asimismo, la Secretaría de esta institución pondrá en conocimiento de todo el vecindario, que pronto se abrirá el nuevo Mercado Estación, el que estará ubicado en calle Borjas con Alameda Bernardo O'Higgins.

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

El pago de los domingos y festivos para los obreros, o sea, el "pago de la semana corrida", diversos institutos...

# Ampliado sindical de los personales de la Ind. maderera

## CONVOCA LA "UNION DE SINDICATOS DE BARRANCAS" — ASUNTOS A TRATAR

La Unión de Sindicatos de Barrancas de Madera, llevará a efecto mañana, a las 10 horas, en el local San Diego 233, un ampliado de los sindicatos adheridos a este organismo, con el fin de abordar los diversos problemas que ocupan en la actualidad a los trabajadores de esta industria, especialmente sobre el futuro comunal, y el Tarifado de Salario Mínimo de la Industria.

La reunión de mañana se abre a las 9 horas con la presencia de los representantes de los sindicatos de la Barranca de Madera, Hernán, Larios y Cia., La Andes, González Ríos, La Vidua, San Pedro, y el Profesional de Barranca.

El nuevo número del periódico "Periodico Sindical Gastronómico" será lanzado a la circulación el día 15 de mayo, en un número de 16 páginas, con un nutrido material gráfico.

En el número editorial, este periódico contiene diversos artículos de interés para el gremio, tales como lo referente al pago de las cuentas; la nueva directiva de la Escuela Profesional Gastronómica; el Centro de Estudios de Arte Culinario; y la manifestación obrera de la sección femenina del Sindicato, y diversos otros artículos relacionados con el gremio en general.

**OPERARIOS DEL MATADERO**

El Sindicato Profesional de Operarios del Matadero, Sección Cerdos, que desarrolla constante actividad al respecto, se reúne mañana a las 10 horas, en el local de la Sección Cerdos, para tratar los asuntos de su competencia.

**SOLICITA AMPLIACION DE CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO DE PUTAENDO**

Los señores Juan Jesús Cárdenas y Alberto León Galdames, concesionarios del servicio público de distribución de energía eléctrica de Putaendo, están solicitando del Supremo Gobierno que amplíe la zona de concesión de que disfrutan, a las localidades vecinas a Putaendo, denominadas: Rinconada de Silva, Quebrada de Herrera, El Asiento y las calles 21 de Mayo y Herrera, adyacentes al Asiento; Lo Guzmán; Mal Paso, Pichuén y Granallas, todas ubicadas en la Comuna de Putaendo, Departamento de San Felipe, Provincia de Aconcagua.

Se hace la presente publicación en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley General de Servicios Eléctricos, y para que, dentro de un plazo de treinta días, se formulen las observaciones a que haya lugar.

**El Director General de Servicios Eléctricos y de Gas.**

**MAÑANA SE REUNIRAN LOS MECANICOS DE AUTOMOVILES Y RR. SS.**

El Sindicato Profesional de Mecánicos de Automóviles y Ramos Similares, celebrará mañana, a las 10 horas, una interesante reunión general de socios en el local de calle Rescañón Guerrero 632, a objeto de tratar diversos e importantes temas que afectan directamente al gremio, tales como el proyecto de Cooperativa Industrial, la enseñanza técnica, el plan mutualista y el otorgamiento del carnet profesional.

En esta asamblea, la comisión de trabajo para el segundo semestre del año, dando cuenta además de la labor realizada desde enero hasta la fecha.

**REINICIA SESIONES DIRECTIVA NACIONAL DEL MUTUALISMO**

El grupo correspondiente al Consejo Directivo de la Confederación Nacional Mutualista, elegidos en el Congreso de Valparaíso que reanuda mañana a las 10 horas sus sesiones, en San Diego 33, después de un período de

ordenación de los trabajos y comisiones de aquella gran asamblea. En la primera fila, señores Saldaño, Verde-Ramón, Rodríguez, Mandujano y Margant. Después los señores García, Chacón, Arriagada, Soto, Aguirre, Ferrer, Fernández, Parra y Guerra.

**QUINCE DIRIGENTES NACIONALES** — El grupo correspondiente al Consejo Directivo de la Confederación Nacional Mutualista, elegidos en el Congreso de Valparaíso que reanuda mañana a las 10 horas sus sesiones, en San Diego 33, después de un período de

ordenación de los trabajos y comisiones de aquella gran asamblea. En la primera fila, señores Saldaño, Verde-Ramón, Rodríguez, Mandujano y Margant. Después los señores García, Chacón, Arriagada, Soto, Aguirre, Ferrer, Fernández, Parra y Guerra.

ordenación de los trabajos y comisiones de aquella gran asamblea. En la primera fila, señores Saldaño, Verde-Ramón, Rodríguez, Mandujano y Margant. Después los señores García, Chacón, Arriagada, Soto, Aguirre, Ferrer, Fernández, Parra y Guerra.

# OBREROS DE LA CAPITAL Y PROVINCIAS APLAUDEN INICIATIVA SOCIAL DEL EXCMO. SEÑOR A. DUHALDE

## EL PROYECTO GUBERNATIVO PRO CANCELACION DE LA "SEMANA COMPLETA" A LOS TRABAJADORES DE TODO EL PAIS ES UNANIMEMENTE CELEBRADO — ACUERDOS DE ORGANIZACIONES

El cual expresa felicitación al Excmo. señor Duhalde por su feliz iniciativa, al presentar su interesante anteproyecto, de legalizar sobre el pago de los días domingos y festivos. Por su parte, el Sindicato Industrial del Laboratorista de Chile acordó expresar su satisfacción al haber S. E. el Vicepresidente de la República, don Pedro León Ballester, enviado al Congreso Nacional para su aprobación el proyecto de ley en general.

Asimismo, diversas organizaciones obreras de provincias han expresado su placer por este proyecto que beneficia a la clase trabajadora en general.

**EL PROYECTO.** El proyecto en referencia expresa en el artículo 1.º: "Agrégase al artículo 1.º del Código del Trabajo, lo siguiente: "El obrero tendrá derecho a un salario íntegro, en dinero y en especie, por los días domingos y festivos, durante uno o más días trabajados, por la empresa o sección correspondiente en la respectiva semana."

La Asociación Hijos del Sur, formada por sureños residentes en Santiago, es una de las instituciones mutualistas que más labor social desarrolla en la capital, gracias a su campaña de amistad entre los chilenos nacidos entre las provincias del sur y los habitantes de la capital, que por cualquier eventualidad no puedan sufragar los gastos más indispensables en sus enfermedades y en caso de fallecimiento.

**DIRECTORIO ACTUAL.** El directorio que dirige los destinos de la institución está constituido por los siguientes señores: presidente, don Pedro León Ballester; vicepresidente, don Alejandro Angulo; secretario general, don Carlos Aguayo; secretario de finanzas, don Apolonio Parra; secretario de prensa, don Sergio Valenzuela; tesorero, don Luis Aránguiz; pro, don Eduardo Mayrora; y directores, los señores Dora G. Martínez y Evelyn Gadegón y señores Ledesma, Contreras, Urbina, Nicolás Bustamante, Pedro Martínez, Dolores Contreras, Francisco Navarro, Remigio Catillo, Luis Soto, Atílio Vial y Humberto Vera.

Este directorio se encuentra abocado a la realización de diversas actividades que serán de positivo beneficio para la organización, tales como la de aumentar el stock de libros para la biblioteca social, compra de ensayos y útiles necesarios para la escuela, hacer entrega de los socios enfermos y diversos otros puntos que son una garantía para los socios que componen esta Asociación.

**PALABRAS DE SU PRESIDENTE.** El presidente de esta colectividad, don Pedro León Ballester, nos ha conversado sobre diversos tópicos relacionados con la marcha social de la institución, y especialmente acerca de la labor cultural.

**QUEJAS DE OPERARIO DEL MATADERO.** El operario del Matadero Municipal, don Víctor Contreras, que trabaja en la Sección Cerdos de esa institución, nos ha servido una comunicación en la cual protesta por los hechos que se están produciendo en el Matadero, especialmente en lo que se relaciona con el desparejamiento de ciertos beneficiarios, del cual él ha sido víctima varias veces consecutivas.

Expone el señor Contreras que, para la institución, se ha servido un expediente de desparejamiento de los cerdos a la Administración del Matadero, no se tomaron medidas para la institución, y especialmente que este desparejamiento se repite casi en forma continua.

**OHOF. Y COBRADORES LINEA SAN PABLO TENDRAN ASAMBLEA**

El Sindicato Profesional de Choferos y Cobradores de Autobuses y Microbuses de la Línea San Pablo tendrá lugar el próximo lunes, a las 22 horas, una reunión general extraordinaria de socios, con el fin de elegir la nueva mesa directiva para el período de 1945-47. La reunión en referencia será presidida por un Inspector del Trabajo, y se realizará en el local social de calle San Pablo 2157.

**EMPLEADAS DE CASAS PARTICULARES REALIZAN VELADA**

La Academia Cultural de Empleadas de Casas Particulares llevará a efecto hoy a las 10 horas, en el local de calle Huérfanos 514, una velada artística, con la cooperación del aplaudido Compañía "Alma Chilena", que pertenece a la Sociedad Mutualista de Choferos.

En esta oportunidad, la directiva de la Academia ha invitado en forma especial a diversas personalidades y dirigentes de instituciones amigas.

**ENTREVISTAS.** Además, podemos informar que la directiva de esta Cooperativa ha sido recibida por el próximo lunes en una entrevista al Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de la Habitación, don Abraham Alarcón, con el objeto de hacerle entrega de un memorial, en el cual están condensadas las aspiraciones de los socios de esta organización, especialmente en lo que se refiere a la pronta adquisición de los terrenos necesarios para la ubicación de los 300 socios de esta Cooperativa, en sus respectivos huertos obreros.

Con este mismo objeto, la directiva solicitó una entrevista a S. E. el Vicepresidente de la República, Excmo. señor Alfredo Dubucq, quien es presidente de la Caja de la Habitación.

**EXCMO. SEÑOR DUHALDE.** cuya iniciativa pro pago de semana completa a los obreros, está siendo reconocida y aplaudida.

Entre las felicitaciones públicas

# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
1.º— Dos mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Souper, que aumenta la pensión que percibe doña Aurora Marciel viuda de Fuentes.

Se mandó a Comisión de Solicitudes Particulares.

El señor Lorca, que modifica el artículo 27 de la Ley N.º 6038, sobre Estatuto de los Empleados Municipales.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

2.º.— Una nota del Excmo. señor Presidente de la Cámara de Diputados del Perú, con la que acusa recibo del oficio enviado por esta Honorable Cámara, comunicando el acuerdo de la Corporación de celebrar en una sesión ordinaria el "Día de las Américas".

3.º.— Una presentación de doña Ester Cumpido Ducos, con la que solicita de la Honorable Cámara se le conceda un abono de tiempo.

## V.— TEXTO DEL DEBATE

### 1.— HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON RAUL MORALES BELTRAMI.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia de la Honorable Cámara, voy a conceder la palabra al Honorable señor González Madariaga, para rendir un homenaje.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Honorable Cámara: entre los últimos días de febrero y los primeros de marzo, la opinión pública de los países del sur de nuestro hemisferio fué atraída por la noticia del fallecimiento del Embajador de Chile en los Estados Unidos del Brasil, doctor Raúl Morales Beltrami, a la que siguieron homenajes públicos con motivo del traslado de sus restos, y manifestaciones de aprecio del noble pueblo carioca que hicieron vibrar una vez más, la tradicional amistad que felizmente une a ambos países.

Correspondiéndome ahora rendir manifestaciones póstumas al doctor Morales, a nombre de mi partido que fué también el de él, y a cuya penosa obligación me inclino con doble responsabilidad, pues fui su sucesor en la representación popular por la agrupación departamental de Chiloé.

No puede ocultarse que la naturaleza de Raúl Morales contiene matices acentuados que la rodean de singulares tonalidades. Pero en trance de síntesis como lo reclama este sitio, debo apuntar que fueron cualidades sobresalientes suyas en espíritu ejecutivo infatigable; una viva comprensión y fuertes sentimientos afectivos.

Apenas inicia el ejercicio de su profesión, se traslada a proseguir a la región insular. Rebalsa luego sus actividades de médico para desempeñarse como presidente de la Asamblea Radical y, en acciones sucesivas Gobernador del Departamento y Diputado al Congreso Nacional, donde gusta de la política y sigue con interés las combinaciones partidistas.

Pero su misión de médico no la olvida, y es posible que se encuentre aquí la labor más importante de su carrera pública y la que más haya de perdurar. Me refiero a la fusión de los servicios de medicina preventiva, de cuyo organismo fué también su primer vicepresidente. Se hallaba al frente de los servicios médicos de la Caja de Empleados Particulares cuando excursionando por el país en campañas de educación sanitaria concibió la idea de unificar las actividades que, paralelamente, se desarrollaban por otros organismos similares. Fue su propósito centralizar la atención médica, convencido de que agrupando los recursos podían obtenerse resultados más eficaces. Más adelante, introduce los Equipos Móviles de Exámenes de Salud, que van recorriendo el territorio en investigaciones de las enfermedades que todavía, a pesar del adelanto de la ciencia, constituyen un flagelo, como la sífilis, la tuberculosis, junto a otras de carácter ordinario. Esta labor de coordinación médica puede decirse que está ya consagrada como una de las mejores conquistas sociales, que su autor alcanzó a ver cimentada.

Sin embargo, la vida política le atraía. Y como los políticos de la escuela moderna, retorna a ella después de largo entrenamiento periodístico.

A partir de 1942 y durante más de dos años fué Ministro de lo Interior. En el desempeño de sus actividades de Gobierno, pudo apreciarse por entero su personalidad. Tomó diversas medidas que le acarrearón enconadas resistencias. Declaró que la jornada única, había sido una consecuencia del problema de la movilización, el que sigue siendo tan insoluble hoy como ayer, porque en verdad son poderosos los intereses allí coaligados. Se empeñó también por la recuperación de las fuentes de energía eléctrica por el Estado, fiel al principio de que los servicios de utilidad pública, deben volver a éste. A pesar de los fuertes vínculos que a él me ligaban, disenti en las Comisiones de la Cámara de su apreciación, por razones de oportunidad. El país desarrolla un plan de electrificación que a pesar de los retardos que experimenta, al fin logrará sus frutos.

5.º.— El Presidente de la República, resolvió retirar el Mensaje correspondiente. Anoto el detalle por su valor histórico y porque demuestra también la preocupación del Ministro por abocarse directamente al estudio de los asuntos de mayor envergadura. Desde el Ministerio impulsa también la creación de diversos organismos públicos, algunos como el Servicio de Auxilio Social, de notoria importancia.

Salió más adelante al extranjero. Su peregrinación fué beneficiosa para el país, en cuanto influyó para que éste rompiera definitivamente con los países del Eje y abrazara la causa de las naciones que luchaban por la conservación de la democracia. Fué este un servicio que el país no podrá olvidar.

Aleja del Gobierno en hora delicada, resume la Vicepresidencia del Servicio Médico Nacional donde lo esperan colaboradores y amigos. Hallábase en plena labor profesional cuando se le designa Embajador ante los Estados Unidos del Brasil, donde lo sorprendiera traidora muerte.

La carrera política de Raúl Morales es rápida y fulgurante y en cierto modo se parece

a la trayectoria de un meteoro. Sus cualidades personales le deparan amigos fervorosos y provoca también ataques enconados.

Un pensador europeo, nacido en la anterior centuria, ha dicho que a un Gobierno "no se le pide que proceda aceleradamente, sino inteligentemente; que no haga mucho, sino que haga bien lo que se le confía". Sin embargo, ¿no podría a esto argumentarse que los tiempos modernos exigen resoluciones rápidas y que es propio de los Gobiernos con sentido de responsabilidad no dejar para mañana, lo que se puede resolver hoy? Laski, muy en boga en la actualidad, sostiene que "nadie hasta el momento ha conseguido poner un cordón sanitario a las ideas" de donde se deduce que ellas dan su fruto en las sociedades como el árbol de los suyos en la huerta, en consonancia, naturalmente, con el clima y la atención que a la materia se dispense.

En todo caso, los afectos que deja y las resistencias que a su hora despertó, pueden dar la medida del valor moral de Raúl Morales como médico y como hombre público, pues en ambas disciplinas se destacó.

El señor CAÑAS FLORES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cañas Flores.

El señor CAÑAS FLORES.— Honorable Cámara: Raúl Morales Beltrami, que llegó hasta este recinto con un grupo de jóvenes Diputados que teníamos y tenemos diversas ideologías, allá en el año 1932, ha dejado probablemente en el recuerdo de la vida política un espíritu contradictorio. Es que Raúl Morales era excesivamente apasionado por todos los problemas que le tocó conocer en esta rama del Congreso o en las esferas del Gobierno. Pero Raúl Morales, a ese apasionamiento unía algo que cada día lamentamos más se aleje de esta Honorable Cámara: El espíritu de cultura, de caballerosidad, que nunca lo abandonó en las luchas más apasionadas que tuvimos unos y otros.

En nombre de los Diputados de Derecha, rindo un homenaje de recuerdo al hombre joven que partió prematuramente, y lo hago en particular, con cierto sentimiento especial mío porque en aquella lucha árida que tuvimos cuando él ideó en una época, con sano sentimiento de bien público, la jornada única, yo fui uno de sus adversarios más irreductibles y nunca en los debates de la Cámara o en los de las Comisiones cambiamos palabras que no fueran tamizadas por la cultura que nos debemos los que ocupamos un sillón en el Parlamento de Chile.

En nombre de los Diputados de Derecha, manifiesto al Partido Radical nuestro pesar por el fallecimiento de don Raúl Morales Beltrami.

El señor BERMAN.— Pido la palabra señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, puede usar de ella Su Señoría.

El señor BERMAN.— En nombre del Partido Comunista, adhiero al sentido homenaje que en estos momentos rinde la Cámara a la memoria del que se llamó en vida Raúl Morales Beltrami.

Lo conocimos como médico y, antes, como estudiante en su afán por los trabajos de la Anatomía. Lo conocimos, asimismo, en sus funciones de Jefe de los Servicios de Salubridad de Cajas de Previsión en su afán de simplificar los servicios médicos y, además, en el gesto enaltecedor de optar, al ocupar los dos más altos cargos de las Cajas de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas y de Empleados Particulares, por un solo sueldo, dando con ello un ejemplo a los demás funcionarios de reparticiones públicas.

También lo conocimos por su gran dinamismo en los cargos políticos que ha ocupado, por su gran actividad como Ministro de Estado y, finalmente, lo encontramos acogido en su hogar y afectuoso como Embajador en el Brasil.

Para nosotros, Raúl Morales Beltrami agigantó su figura cuando en una gira continental trató de aunar las opiniones para defender la democracia, que estaba amenazada por el nazifascismo cavernario.

Raúl Morales, en un viaje extraordinario, logró clarificar nuestra situación ante la conciencia de otras naciones americanas, de tal manera que, cuando Chile rompió con el Eje, América comprendió nuestra actitud, ya que aunque llegamos un poco tarde a adoptar tal resolución, llegamos, no obstante, bien.

Es por ello que rendimos un homenaje al estudiante, al médico, al político, al estadista, al Ministro, al Parlamentario, al diplomático de la persona que se llamó en vida, Raúl Morales Beltrami.

### 2.— INCIDENCIAS DE LA SESION DE AYER DECLARACION DE LA MESA DE LA CAMARA AL RESPETO.—

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Honorable Cámara: La Mesa estima necesario hacer una declaración frente a los hechos producidos ayer.

La Mesa de la Cámara lamenta profundamente la actitud que tuvieron en la sesión de ayer, algunos Honorables Diputados. No es posible aceptar hechos semejantes sin restar energía a la actividad de estos Honorables Diputados, que no se armoniza en forma alguna con el respeto que todos nos debemos, con la obligación ineludible que también tenemos de comportarnos en una forma que represente el respeto mutuo y que signifique algo más que esto: un ejemplo que esta Corporación, una de las más altas de la República en un régimen democrático, debe dar al país. Es el comportamiento nuestro, la forma como actuemos en este recinto, la manera como trabajemos y disciplinemos nuestra labor, la manera como nos comportemos en una forma adecuada y digna, lo que está representando, mejor que nada, el cumplimiento de nuestro deber de congresales y la alta situación que cada uno de nosotros ocupamos para manifestar al país, a la nación, que nos trajo a este recinto, la obligación ineludible que tenemos de velar por nuestra propia actitud y de darle el mejor ejemplo.

A este efecto, Honorables colegas, la Mesa de la Cámara invitó a los Comités de todos los partidos a una reunión con el fin de hacerles presente cuanto lamentaba lo producido ayer y para pedirles su cooperación en toda forma a fin de que esto no vuelva a repetirse.

Es grato hacer presente a la Honorable Cámara que concurrieron los representantes de todos los Comités y que todos ellos estuvieron de acuerdo en lamentar profundamente lo producido y en ofrecerle a esta Mesa, es decir, a la Cámara misma, la coopera-

## SESION 3.ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 29 DE MAYO DE 1946

(SESION DE 16 A 19 HORAS)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES ATIENZA Y CIFUENTES

(VERSION OFICIAL)

ración necesaria para que estos hechos no vuelvan a repetirse.

Yo celebro la adhesión que todos los Comités han ofrecido a la Mesa, para que pueda mantenerse en la forma digna, comprensiva y elevada que corresponde, una cooperación de esta especie. Y solicito de cada uno de los miembros de esta alta Corporación la ponderación que debe caracterizarse, el respeto que deben merecerse mutuamente y la disciplina que deben exhibir en todas sus deliberaciones.

Si los antiguos decían que enseñando es como se aprende, yo diría a todos mis Honorables colegas que comportándose como corresponde, demostrando la calidad que implica nuestra investidura parlamentaria, cumpliremos con nuestro deber y serviremos a la República.

El señor GARRIDO.— Con relación al brillante discurso que acaba de pronunciar el señor Presidente, deseo decir dos palabras solamente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito la venia de la Honorable Cámara para conceder la palabra a Su Señoría.

El señor GARRIDO.— Seré muy breve, señor Presidente.

Era solamente para manifestar que habría tenido el mayor placer en asistir a la reunión de Comités a que se ha referido Su Señoría; pero, desgraciadamente, no fui citado. Dejo constancia de esto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Se tomará nota de lo manifestado por Su Señoría.

### 3.— PETICION DE PREFERENCIA PARA USAR LA PALABRA.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— El Honorable señor Pontigo ha solicitado la venia de la Cámara para que le sea concedida la palabra por cinco minutos, a fin de referirse al alza de las tarifas eléctricas en la provincia de Coquimbo.

El señor PONTIGO.— Diez minutos, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Cámara para conceder diez minutos al Honorable señor Pontigo.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No, señor.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

### 4.— FACILIDADES PARA LA EJECUCION DE OBRAS DE ALCANTARILLADO.— OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— En primer lugar, se encuentra en la Tabla el proyecto que concede facilidades para la ejecución de obras de alcantarillado.

El señor SECRETARIO.— Se trata de observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República a un proyecto ya despachado por el Congreso Nacional.

El oficio correspondiente dice como sigue: Por oficio N.º 330, de fecha 1.º de agosto en curso Vuestra Excelencia se ha servido comunicar al Ejecutivo que el Honorable Congreso Nacional ha prestado su aprobación a un proyecto de ley por el cual se introducen algunas modificaciones a la ley N.º 6.325, de 6 de enero de 1939, que concede facilidades para la ejecución de obras de alcantarillado domiciliario.

En uso de la facultad que me confiere el artículo 53 de la Constitución Política de la República, desaprobó el proyecto de ley en referencia y procedo a devolverlo a la Cámara de origen con las siguientes observaciones.

El proyecto de Ley que Vuestra Excelencia pone en conocimiento del Ejecutivo en el antes citado oficio N.º 330, ha sido aprobado por el Honorable Congreso Nacional después de seis años de tramitación. La circunstancia que dejó indicada significa que sus disposiciones no satisfacen las necesidades actuales, por cuanto los inmuebles a los cuales correspondía aplicar sus disposiciones, debido al alza de los avales y de los materiales de construcción, quedarán al margen del beneficio que se ha pretendido concederles.

A fin de obtener el objetivo que se pretendió alcanzar al recabar la aprobación legislativa de modificaciones a la ley N.º 6.325, se hace necesario agregar a las disposiciones ya despachadas otras que hagan reales los beneficios que se ha deseado alcanzar en interés de la salubridad pública.

Para dicho efecto sería necesario introducir en el proyecto de ley comunicado por Vuestra Excelencia en su oficio N.º 330, ya referido, las siguientes modificaciones: Substituir en el artículo 2.º las cifras: \$ 50.000.—, \$ 30.000.—, \$ 25.000.— y \$ 20.000.— por las de \$ 100.000.—, \$ 60.000.—, \$ 50.000.— y \$ 40.000.—, respectivamente.

Suprimir en el artículo 8.º de la ley N.º 6.325 la frase que dice: "y el monto total del préstamo no podrá ser superior a tres mil quinientos pesos (\$ 3.500.—)", substituyendo la coma que separa esta frase del resto del artículo por un punto final.

Sólo con la aprobación de estas observaciones quedaría la ley modificatoria de la ley N.º 6.325 en condiciones de aplicabilidad correspondientes a la obtención de la finalidad que se persigue.

Saluda atentamente a Vuestra Excelencia.

— J. A. RIOS M.— Luis Alamos B.

El proyecto observado dice así:

### PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º.— Introdúcense las siguientes modificaciones a la ley N.º 6.325, de 6 de enero de 1939, que concede facilidades para la ejecución de obras de alcantarillado domiciliario:

a) Suprimese en el artículo 7.º las palabras finales: "y con una amortización de uno por ciento anual";

b) Agrégase el siguiente inciso al artículo 7.º:

"Los préstamos se contratarán mediante instrumento privado, extendido en duplicado y autorizado ante Notario. El documento se inscribirá en el Registro de Hipotecas del Conservador de Bienes Raíces correspondien-

te. Uno de estos ejemplares quedará en poder de la Caja Nacional de Ahorros y el otro en poder de la administración fiscal o municipal del servicio de alcantarillado".

c) Suprimese en el inciso 1.º del artículo 12 la palabra "Fiscal", que figura después de la palabra "Administración" y agrégase al final del inciso 2.º la palabra "respectivo".

d) Agrégase al final del inciso 1.º del artículo 15, las palabras "o de la respectiva Municipalidad" y substitúyese la parte final del inciso 2.º por la siguiente: "En la ley de Presupuestos de la Nación o en el Presupuesto de la Municipalidad que corresponda, se consultarán las sumas necesarias para completar..."

e) Agrégase a continuación del artículo 15, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo...— En los lugares donde el servicio de alcantarillado dependa de las Municipalidades, corresponderán a estas las obligaciones y derechos que esta ley impone u otorga a las administraciones fiscales".

Artículo 2.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Artículo transitorio.— Se faculta al Presidente de la República para refundir en un solo texto las disposiciones de la ley 6.325 con las contenidas en la presente ley".

Dios guarde a Vuestra Excelencia.

Agosto, 30 de 1945.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— En discusión las observaciones. Ofrezco la palabra.

El señor ROSSETTI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROSSETTI.— Señor Presidente, yo estimo que la Honorable Cámara debe aprobar estas observaciones. Su fundamento es muy sencillo: es el hecho de que la tramitación del proyecto demoró seis años, de modo que sus disposiciones ya no satisfacen las necesidades actuales. Por consiguiente, me parece justo aprobar las observaciones que ha formulado el Ejecutivo.

Nada más, señor Presidente.

El señor PRIETO (don Camilo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PRIETO (don Camilo).— Señor Presidente, yo deseo hacer notar a la Honorable Cámara que posiblemente el Presidente de la República tenga razón al formular las observaciones en cuanto al proyecto mismo despachado por esta Honorable Cámara, pero no en cuanto estas observaciones introducen disposiciones nuevas. En razón de observaciones se quiere legislar, prescindiendo de los trámites que la Constitución establece, y por esto quiero llamar la atención de mis Honorables colegas al problema constitucional que se plantea.

Nada más por ahora, señor Presidente.

El señor BRANES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRANES.— Señor Presidente, de las observaciones que hemos oído en la Honorable Cámara se desprende que podría aprobarse el veto formulado por el Presidente de la República, sin perjuicio de enviar el proyecto, con los nuevos antecedentes, a la Comisión que corresponde, a fin de que, oportunamente, ésta informe a la Honorable Cámara y podamos dictar una nueva ley que se ajuste precisamente al momento actual y no a avales anteriores, de hace seis años.

El señor PRIETO (don Camilo).— Pasaría como un proyecto nuevo.

El señor BRANES.— Exacto, Honorable Diputado.

El señor MELEJ.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELEJ.— Señor Presidente, yo no tengo a la mano la ley N.º 6.325, que es la que el proyecto vetado modifica, de tal modo que no puedo apreciar en todo su alcance el fundamento de las palabras del Honorable señor Prieto.

Pero en cuanto a las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República, creo que debemos aceptarlas sin mayor trámite, porque se trata de un proyecto de ley que beneficia a los propietarios de escasos recursos que deben realizar obras de alcantarillado.

En efecto, el veto, o sea, las observaciones del Ejecutivo, tienden a dar mayores facilidades a los propietarios— sobre todo a los de provincia— para la ejecución de estas obras, para lo cual están ya emplazados por la Dirección General de Alcantarillado.

Por estas razones, señor Presidente, a mí me parece que no debemos enviar a Comisión las observaciones, sino pronunciarnos de inmediato sobre ellas, y aprobarlas.

El señor ROSSETTI.— Sin sentir precedente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rossetti.

El señor ROSSETTI.— Yo creo que el Honorable señor Prieto Concha plantea una cuestión constitucional muy interesante.

Sin embargo, yo le insinúo que aprobamos las observaciones, sin sentir con ello precedente.

El señor GARDEWEG.— Reglamentariamente, no se sienta precedente.

El señor PRIETO (don Camilo).— Yo creo que la fórmula propuesta por el Honorable colega señores Branes es la que procede, o sea, aprobar las observaciones del Ejecutivo en cuanto rechaza el proyecto, y darles el trámite correspondiente en cuanto introduce otras ideas, entendiéndolas como un proyecto nuevo.

Creo que es esto lo que ha insinuado el Honorable señor Branes.

El señor IZQUIERDO.— Tiene toda la razón, Su Señoría.

El señor BRANES.— En efecto, yo había propuesto aprobar las observaciones del Presidente de la República sólo en cuanto rechazan el proyecto...

El señor GARDEWEG.— La situación reglamentaria es otra.

El señor SANTA CRUZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— Yo creo que no hay ningún inconveniente para que se envíen las observaciones a la Comisión respectiva, fijando un plazo para su estudio, o mejor, rogando a la Comisión que las despache a la brevedad posible.

No me parece procedente, además, aceptar que la Honorable Cámara, para aprobar el proyecto primitivo haga un estudio de Comisión, las observaciones del Presidente de la República, siendo el estudio puede tener, en realidad, mayor cendencia de la que a primera vista se proyecta...

Sin ánimo de obstruir ni de oponerme al proyecto...

El señor ROSSETTI.— ¿Qué proponía, señor?

El señor SANTA CRUZ.— Yo sólo insinúo que el proyecto vuelva a Comisión.

El señor ROSSETTI.— Adhiero a la acción hecha por el Honorable señor Santa Cruz, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Parece a la Honorable Cámara, según las observaciones y todos sus antecedentes, la Comisión respectiva, por quince días.

Acordado.

### 5.— VALIDEZ DE LOS DOCUMENTOS GADOS POR LAS MUNICIPALIDADES PARA GOBERNAR VEHICULOS.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Responde, en segundo lugar, ocupándose del proyecto, impreso en el boletín N.º 5, que establece la validez de los documentos gados por las Municipalidades para vehículos.

El señor SECRETARIO.— Este proyecto discutido en la sesión número 27, de septiembre de 1944, y la Honorable Comisión acordó enviarlo de nuevo a Comisión. La Comisión informa y dice:

"La Comisión de Gobierno Interior, de conformidad al acuerdo adoptado por la Comisión el 7 del presente y de la respectiva modificatoria del mismo, de fecha 21 de mayo mes, por los cuales se dió un plazo para pronunciarse acerca de las modificaciones introducidas por el Honorable señor Prieto, publica los documentos para gobernar vehículos, que otorguen determinadas calidades del país, pasa a dar cuenta del cometido.

De acuerdo con el propósito que la Honorable Cámara al remitirle el referenciado proyecto en tercer trámite constitucional, la Comisión de Gobierno Interior quiso introducir modificaciones introducidas por la Comisión revisora y proponer la aprobación o rechazo de algunas de ellas. Con este objeto el Jefe del Departamento del Tránsito de la Municipalidad de Santiago, señor Delgado, los señores Alcaldes de las Municipalidades de Providencia, de Ñuñoa y de Quilicura.

Después de un detenido examen del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados y de las modificaciones del Honorable señor Prieto, la Comisión consideró que el estudio tramitación en que se encuentra esta ley, de ley impondría constitucionalmente a las Municipalidades resolver en forma completa y definitiva el problema referente a la validez de los documentos para gobernar vehículos que otorgan las Municipalidades en diversos de los que constituyen su jurisdicción.

De ahí, pues, que la Comisión no se pronuncie en este informe específicamente sobre cada una de las modificaciones introducidas el Senado al referido proyecto de ley, y sobre las cuales deberá entrar a discutir la Honorable Cámara en su sesión del 21 del presente, ni recomiende la aprobación o rechazo y, en cambio, por la seriedad de sus miembros, haya acordado poner que difiera su resolución sobre el particular hasta que la Comisión de Gobierno Interior y que la Honorable Cámara, a la oportunidad de conocer en comisión, diversos proyectos que penden de su estudio y que resuelven desde todos sus puntos los problemas relacionados con este tema y sobre el tránsito público en general.

Por eso, la Comisión de Gobierno Interior recomienda a la Honorable Cámara no dar su pronunciamiento frente al proyecto en discusión.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra.

El señor GARDEWEG.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VIVES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARDEWEG.— Pido la palabra, señor Diputado informante.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Honorable señor Vives. El Honorable señor Gardeweg, que es Diputado suplente, tiene preferencia en el uso de la palabra. Continúa, podrá hablar Su Señoría.

El señor GARDEWEG.— Como ha quedado de manifiesto por la lectura del informe de la Comisión de Gobierno Interior respecto al señor Secretario, esta Comisión solicita que la Honorable Cámara difiera el conocimiento y resolución de este proyecto, mientras la Comisión misma no termine el estudio de las diversas otras mociones y Mensajes que penden en el mismo tema.

Hay que hacer presente, Honorables señores Diputados, que se trata de un proyecto en tercer trámite, de una moción presentada en el año 1937 por un Honorable Diputado. Desde dicho año hasta la fecha, las mociones generales para manejar vehículos han variado sustancialmente.

Hay diversos otros proyectos sobre el tema, en carpeta en la Comisión, y uno de ellos, sobre todo, una iniciativa del Gobierno, está en marcha. En efecto, por iniciativa del Ministerio de Justicia se ha constituido una Comisión que viene realizando, desde hace tres meses, diversas reuniones y sesiones, de peritos en la materia de vehículos, con los Alcaldes de las Municipalidades dependientes a la comuna de Santiago, para dictar la dictación de una legislación que sobre este problema de la validez de los documentos otorgados por las Municipalidades de Santiago, Valparaíso o por las de las comunas.

Se han hecho críticas muy fundadas sobre el sentido de que no hay seriedad de que muchas comunas en el otorgamiento de dichos carnets; pero, por otra parte, también he dicho que todas las Municipalidades tienen autonomía y gozan, por lo tanto, facultades para otorgar ampliamente este tipo de documentos.

A la Comisión de Gobierno Interior que este proyecto está en tercer trámite y que quedaba otra cosa que recomendarle

o insistencia en la legislación de la Honorable Cámara. Pero también había una situación de hecho, y clara: la de que el proyecto que se ha aprobado en primer y segundo trámite, por la Honorable Cámara de Diputados como por el Honorable Senado, era de un tipo que no llenaba las verdaderas necesidades en este problema.

El señor PRESIDENTE, cumpliendo, más, instrucciones de la Comisión de Gobierno Interior, que la Honorable Cámara ha bien en aceptar la petición formulada por el Honorable Senado, era de un tipo que no llenaba las verdaderas necesidades en este problema. El señor PRESIDENTE, cumpliendo, más, instrucciones de la Comisión de Gobierno Interior, que la Honorable Cámara ha bien en aceptar la petición formulada por el Honorable Senado, era de un tipo que no llenaba las verdaderas necesidades en este problema.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha leído, Su Señoría? El señor GARDEWEG.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vives. El señor VIVES.— Señor Presidente, era decir lo mismo que ha expresado el señor Diputado Informante, en el sentido de que se postergase la discusión de este proyecto de ley, ya que el Gobierno, por indicio del Ministro de Justicia, ha anunciado el envío de otro más completo sobre esta materia; de tal manera que nada se podría despachar ahora un proyecto que nos ocupa días más para tener que ser derogado. Esto lo solicito por las mismas razones que ha expresado el señor Diputado Informante, que lo ha dicho todo.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la proposición del Honorable Senado. Acordado. Corresponde, a continuación, ocuparse de un proyecto de ley que autoriza la erección de un monumento a la Patria en la ciudad de Antofagasta.

El señor SECRETARIO.—Dice el oficio del Honorable Senado: "El Senado ha tenido a bien rechazar, por estimar que no procede en este caso la dictación de una ley, el proyecto de esa Honorable Cámara que autoriza la erección, por suscripción popular, de un monumento "A la Patria", en la ciudad de Antofagasta. Tengo el honor de decirlo a V. E., en contestación a vuestro oficio N.º 705, de 29 de agosto de 1940".

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— La palabra. El señor SOUPER.— Pido la palabra. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría. El señor SOUPER.— Creo, señor Presidente, que el Honorable Senado tiene toda la razón al decir que no hay necesidad de una ley para la erección de un monumento por suscripción popular.

Además, conviene recordar que ya se erigió un monumento a la Patria el año 1944, el que queda frente a la Aduana. Me parece que en lugar de sacarle plata a la gente para erigir un monumento que ya está hecho, debería ocuparse ese dinero en otras obras de mayor beneficio para la provincia, como ser poblaciones obreras, escuelas y otras; pero insisto en que no está bien que se vaya a destinar ese dinero a un monumento que ya está terminado y que fué levantado con dineros recolectados en la misma ciudad de Antofagasta en el año 1944. Por eso, creo que no se debe permitir una nueva colecta para erigir un nuevo monumento.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra. Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará este proyecto al archivo por no ser procedente. Acordado.

**7.—ERECCIÓN DE UN MONUMENTO A LA MEMORIA DE DON IGNACIO DOMEYKO.— MODIFICACION DEL SENADO.** El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Corresponde ocuparse del proyecto de ley que autoriza la erección de un monumento a la memoria de don Ignacio Domeyko. El señor SECRETARIO.—Dice el oficio del Honorable Senado:

"El Senado ha tenido a bien aprobar el proyecto de ley de esa Honorable Cámara, sobre erección de un monumento a la memoria de don Ignacio Domeyko, con la sola modificación de haber sustituido, en su artículo 1.º, el nombre "Santiago" por "La Serena". El proyecto de la Honorable Cámara autorizaba la erección del monumento en la ciudad de Santiago y el del Honorable Senado, en La Serena.

El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval. El señor YRARRAZAVAL.— Creo que la Honorable Cámara debe insistir en la aprobación de su primitivo proyecto, o sea, que el monumento—deberá costearse por suscripción popular—sea erigido en un sitio de honor en la capital de la República, como la merece el hombre que fuera Rector de la Universidad de Chile durante 16 años, y uno de los más eminentes sabios de América.

Don Ignacio Domeyko llegó a La Serena, contratado por el Gobierno, para servir la cátedra de Química en la Escuela de Minas de esa ciudad, por 8 años. Al término de este plazo, fué llamado por el Gobierno de la República a Santiago, para colaborar, con su talento excepcional, en la organización de nuestra enseñanza. Sus grandes virtudes y méritos lo llevaron a ocupar durante 16 años el cargo de Rector de la Universidad de Chile y a convertirse en un ejemplo y un símbolo para la nación.

Me parece, pues, que el lugar indicado para erigir este monumento es la ciudad de Santiago, donde este cristiano y eminente sabio polaco desempeñó sus funciones en forma tan extraordinariamente feliz y útil para nuestra Patria lo que le valió su nacionalización por ley y la gratitud de la nación. Formulo indicación para que la Honorable Cámara insista en su proyecto primitivo.

El señor MARIN BALMACEDA.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ABARCA.— Pido la palabra. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Marin.

El señor MARIN BALMACEDA.— Quiero decir algunas palabras, en relación con lo que acaba de manifestar el Honorable señor Yrarrázaval, no sólo como representante de La Serena sino por un espíritu de descentralización no solamente en lo administrativo, sino en todo sentido.

Yo no veo, Honorable Cámara, qué inconvenientes puede haber para que la más vieja ciudad de Chile—como es La Serena, y que no tiene, creo, otro monumento que el del Coronel Cordovez—pueda honrar la memoria de don Ignacio Domeyko con un monumento. Cuando el señor Ignacio Domeyko, que, prófugo de su Patria por la persecución del zarismo ruso, tuvo que abandonar su país, y preguntó dónde había libertad en el mundo, porque la policía había solicitado del Gobierno francés su extradición, por ser conspirador patriota polaco, alguien le dijo en Londres que aún había libertad en el mundo; que en los rincones de la América existía un pequeño país de libertad y de derecho que asilaba a los perseguidos de las dictaduras. Esta fué la razón por la que don Ignacio Domeyko, en la primera mitad del siglo pasado, vino a Chile, donde posteriormente fué contratado por nuestro Gobierno, llegando a ser Rector de nuestra Universidad.

Don Ignacio Domeyko fué el verdadero fundador de la cátedra de Minas en nuestra Universidad; fué el profesor que enseñó a la juventud de ese entonces el tecnicismo científico de la rama de minas. Podemos decir que La Serena es la capital minera de la República. Por esta razón está muy bien que el monumento a don Ignacio Domeyko sea erigido justamente en esa ciudad, que, junto con la de Copiapó, ha sido la cuna de las actividades mineras del país.

Por otro lado, vuelvo a insistir en que debemos tratar de que la descentralización del país sea algo efectivo en todo orden de cosas. Es necesario que las provincias tengan el prestigio suficiente como para que un me-

numento en ellas honre la memoria de los más grandes hombres. Esta es la contestación que daría a las palabras del Honorable señor Yrarrázaval, insiéndole, con el proyecto del Senado, en que sea en La Serena donde se erija el monumento al sabio polaco nacionalizado como ciudadano chileno y que fuera gran Rector de la Universidad de Chile.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Abarca. El señor ABARCA.— Señor Presidente, había solicitado la palabra de la Mesa con el objeto de requerir que se den a conocer los antecedentes que tuvo en vista el Honorable Senado para proponer que el monumento a don Ignacio Domeyko sea erigido en La Serena.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Se va a dar lectura al informe del Honorable Senado. El señor SECRETARIO.—Dice el informe de la Comisión de Gobierno del Honorable Senado: "Honorable Senado:

Constituye una obligación ineludible perpetuar en el mármol o en el bronce la figura de los hombres selectos, de próceres y beneméritos de la patria, a fin de exteriorizar la gratitud, la admiración y el respeto que merecen las actitudes de aquellos que han marcado rumbos definitivos en la orientación de nuestro pueblo, en la ciencia y en las artes, y que precisamente cobran relieve a medida que el tiempo transcurre. Es un ingrato olvido del legislador no haber despachado anteriormente un proyecto de ley que perpetúe la memoria de uno de los más preclaros sabios extranjeros que a mediados del siglo pasado aportaron las luces de su talento al progreso científico y educacional de Chile, don Ignacio Domeyko.

Este hombre eminente, nacionalizado por ley especial del Congreso, vinculó su existencia a la pedagogía y desempeño durante 16 años el alto cargo de Rector de la Universidad de Chile, desde donde tuvo oportunidad de poner en movimiento un nuevo plan de estudios, revolucionario en aquella época. Don Ignacio Domeyko llegó a Chile en julio de 1838, contratado por el Gobierno de Chile en calidad de profesor de Química y Mineralogía en la Escuela de Coquimbo. Organizó gabinetes científicos y laboratorios que fueron base para el desarrollo de las actividades de esa zona. Conocidas son sus obras "Elementos de Mineralogía", "Tratado de Ensayes", "Estudios Geográficos sobre Chile", "Introducciones para las observaciones meteorológicas de la República", "Introducción al estudio de las Ciencias Naturales", estudios todos que aparecieron en las sesiones de la Academia de Ciencias de París y en diversas ciudades europeas.

El Gobierno de aquella época lo retuvo hasta su muerte, en 1889, porque su labor, imprescindible en el desarrollo cultural de aquel entonces, no podía ser reemplazada con igual talento, abnegación, desinterés y sacrificio. Sobran pues, las razones para proponer la aprobación del proyecto en estudio en los mismos términos en que viene formulado".

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Abarca. El señor ABARCA.— Señor Presidente los antecedentes dados a conocer en el informe del Honorable Senado, son perfectamente atendibles. Creo, por lo tanto, que debe erigirse este monumento a la memoria del señor Domeyko, pese al abandono en que actualmente permanece la minería, porque, en realidad, él dedicó gran parte de su actividad y de su ciencia al engrandecimiento de la minería.

En estos momentos, la minería de Coquimbo atraviesa por una crisis extraordinaria. Por eso, creo que esta Honorable Cámara, ante el abandono en que se encuentran no sólo la industria minera sino que todas las actividades económicas de la provincia, y sin que esto signifique olvidar la situación de trabajo de los campesinos, debe prestar su aprobación a este proyecto.

El señor OLIVARES.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Puede usar de ella Su Señoría. El señor OLIVARES.— Deseo agregar algunos antecedentes a lo que han manifestado los Honorables señores Abarca y Marin. El señor Domeyko hizo mucho bien a la provincia de Coquimbo. Sabemos que gracias a su intervención, se hicieron en esa zona trabajos de acabada importancia minera y a ello se debe su gran progreso. De modo que la vida de este sabio está ligada a ella. En consecuencia, a nadie se le escapa el interés que tiene esa región en que se levante en la ciudad de La Serena, capital de la provincia de Coquimbo, un monumento a la memoria de un hombre que dió las primeras lecciones de mineralogía en la zona, contribuyendo con ello a su progreso.

Por tales razones, estimo que debe erigirse en la ciudad de La Serena el monumento a que se refiere el proyecto en debate. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra. Cerrado el debate.

¿El Honorable señor Yrarrázaval ha retirado su proposición? El señor YRARRAZAVAL.— En obsequio a las explicaciones que han dado los parlamentarios de la provincia de Coquimbo, el retiro señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el proyecto de ley en los términos en que viene aprobado por el Honorable Senado.

Acordado. **8.—ARCHIVO DE DIVERSOS PROYECTOS DE LEY.— PROPOSICION DEL HONORABLE SENADO.** El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Corresponde, en seguida, ocuparse de la proposición de archivos, del Honorable Senado, recaída en diversos proyectos de ley. El señor SECRETARIO.— Dice el oficio: "El Senado, en sesión de hoy, acordó recabar el asentimiento de esa Honorable Cámara para enviar al archivo los siguientes proyectos de ley, de origen de esa Corporación:

a) El remitido el 12 de agosto de 1936, que propone condonar saldos insolutos, intereses y multas que adeudan los rematantes de predios fiscales ubicados dentro de la zona de aplicación de la Ley de Propiedad Austral, siempre que el precio del remate primitivo no hubiera sido superior a quince mil pesos. Proyecto de ley que ha perdido su oportunidad, y

b) El remitido el 2 de febrero de 1937 sobre aplicación en la comuna de Yelcho de las disposiciones de la ley N.º 5,855, sobre colonización de la provincia de Aysén, que también ha perdido su oportunidad". El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la proposición de archivo, del Honorable Senado, recaída en los diversos proyectos de ley a que se refiere el oficio a que se ha dado lectura.

Acordado. **9.—MODIFICACION DE LA LEY 5,931, QUE INCORPORA AL REGIMEN DE LA CAJA NACIONAL DE EE. PP. Y PP. A LOS RECEPTORES DEL SERVICIO JUDICIAL DE COBRANZA DE CONTRIBUCIONES MOROSAS.— MODIFICACIONES DEL SENADO.** El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Corresponde ocuparse, a continuación del proyecto que modifica la ley N.º 5,931 y la ley N.º 6,245, que incluyeron en los beneficios de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a los Receptores del Servicio de Cobranza Judiciales de contribuciones morosas y Receptores Especiales del Servicio Fiscal de la Cobranza Judicial de consumos morosos de agua potable.

El señor SECRETARIO.— Dice el oficio del Honorable Senado: "El Senado ha tenido a bien aprobar el proyecto de esa Honorable Cámara que modifica la ley N.º 5,931, de 10 de noviembre de 1933, modificada por la ley 6,245, de 5 de septiembre de 1938, en virtud de cuyas disposiciones se incluyó en los beneficios de la Ley Orgánica de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a los Receptores del Servicio de Cobranza Judicial de Contribuciones Morosas de la Tesorería General de la República, y a los Receptores Especiales del Servicio Fiscal de Cobranza Judicial de Consumos Morosos de Agua Potable, con las siguientes modificaciones:

Artículo 1.º Ha substituido la letra a) del proyecto, por la siguiente: "a) Reemplázase en el inciso segundo del artículo 4.º, la frase "\$ 30.000 al año" por esta otra: "\$ 45.000 al año". Artículo 2.º Ha reemplazado la frase que dice: "...de acuerdo con las modificaciones dispuestas en el artículo precedente", por esta otra: "...de acuerdo con lo dispuesto en la letra a) del artículo anterior". El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— En discusión las modificaciones propuestas por el Honorable Senado. Ofrezco la palabra. El señor SANTA CRUZ.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría. El señor SANTA CRUZ.— Desearía que algún Honorable Diputado que conozca el problema informara a la Cámara y, en caso contrario, que fuera el proyecto a Comisión, señor Presidente.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— La Honorable Cámara ha oído la indicación del Honorable señor Santa Cruz. El señor GONZALEZ MADARIAGA.— La verdad es que la Honorable Cámara no tiene ningún antecedente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará el proyecto a la Comisión respectiva. Acordado.

**10.—CODIGO DE AGUAS.— MODIFICACIONES DEL SENADO.** El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— A continuación, viene el proyecto que modifica la legislación vigente sobre régimen de aguas o Código de Aguas. Bolletines números 5,647 y 5,648. El señor SECRETARIO.— El proyecto de Código de Aguas ha venido con modificaciones del Honorable Senado, y estas son numerosas.

Este proyecto fué informado por el Honorable señor Moreno Echavarría en el periodo pasado. Lo tuvo en su conocimiento el Senado durante mucho tiempo y ahora propone numerosas modificaciones. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará a Comisión este proyecto con todas las modificaciones del Senado, ya que son tantas. El señor GARDEWEG.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría. El señor GARDEWEG.— Señor Presidente, si ha habido un proyecto que fuera estudiado con la mayor acuciosidad por esta Honorable Cámara, ese ha sido, precisamente, el de Código de Aguas.

Este proyecto fué presentado a esta Honorable Cámara por nuestro ex colega, don Rafael Moreno Echavarría. Aprobado por esta Cámara, pasó al Honorable Senado donde, como se ha expresado, se le introdujeron importantes y numerosas modificaciones. Sobre este particular, señor Presidente, puedo decir a la Honorable Cámara que nuestro amigo el ex Diputado don Rafael Moreno Echavarría, ha estudiado particularmente todas estas modificaciones y me ha hecho el encargo especial de que, en la oportunidad que llegará a estudiarse y a resolverse este asunto, manifieste a la Honorable Cámara que, en su concepto, deben ser aprobadas todas las modificaciones introducidas por el Honorable Senado, porque ellas han contribuido a mejorar y perfeccionar la iniciativa aprobada por esta Honorable Cámara.

En estas condiciones y pidiendo a la Honorable Cámara que haga fe en la verdad de las expresiones del señor Moreno, que yo repito en estos instantes, solicito que no demoremos más esta legislación de aguas, que viene a llenar una necesidad inmensamente grande, y que le prestemos aprobación inmediata al proyecto, con las modificaciones del Honorable Senado, en homenaje a la larga labor que en él le ha cabido al señor Rafael Moreno Echavarría.

El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Reyes; a continuación, el Honorable señor Donoso. El señor REYES.— Señor Presidente, voy a adherir a las palabras pronunciadas por el Honorable señor Gardeweg, porque en el ejercicio de mi profesión de abogado he podido comprobar la falta que hace este Código de Aguas. Conozco lo minuciosamente que fué estudiado este proyecto, tanto en la Honorable

Cámara como en el Honorable Senado, el que ha tenido especial preocupación porque esta legislación salga en la mejor forma posible. Hay necesidad de este Código de Aguas. Es increíble, Honorables colegas, cómo se dilatan en la actualidad, con pleitos y múltiples incidencias, los juicios de riego de muchos fundos y de muchas tierras que podrían incorporarse a la producción nacional en forma por demás ventajosa. Actualmente, si a un señor cualquiera, dueño de fundo, se le ocurre oponerse al paso de un canal, lo hace, y con las mil artimañas de que se valen, desgraciadamente, algunos colegas de la profesión, no pueden pasar las aguas durante años. Hay pleitos, conozco muchos de ellos, que demoran años en resolverse.

Este Código de Aguas establece un muy buen procedimiento para que el riego llegue en forma inmediata a las propiedades que lo han menester. No me parece, pues, que sea cuerdo dilatar por más tiempo la solución de este problema, que es de verdadera necesidad para el país.

Quiero, también, en esta oportunidad, llamar muy especialmente la atención de la Honorable Cámara hacia el desprestigio que significa para el Congreso Nacional la lentitud en el despacho de proyectos de vital importancia como éste, lo que trae, en último término, un desprestigio de la Democracia. Es necesario acelerar el ritmo de la tramitación de muchos proyectos de ley que están esperando su aprobación de paso, podría, por ejemplo, citar el proyecto de la Caja Bancaria, el de la Caja de Retiro de los Empleados Municipales del país, y otros. Acabo de presentar un proyecto de acuerdo para que esto se acelere. En fin, hay gran número de leyes que son necesarias, y que son reclamadas por importantes gremios de nuestros conciudadanos.

Para aumentar la producción y por ende, la riqueza nacional, hay necesidad de despachar cuanto antes este Código de Aguas. Conozco, como dije, la forma cómo ha sido estudiado, lo cual hace casi innecesario enviarlo nuevamente a Comisión. El Honorable Senado lo ha estudiado a conciencia. Además, el Honorable señor Gardeweg nos dice ahora que el propio autor del proyecto recomienda aprobar las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

En mérito de estas razones, pido a mis Honorables colegas que se sirvan despachar sobre Tabla este proyecto, en los términos en que viene del Honorable Senado. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— ¿Ha terminado Su Señoría? El señor REYES.— Sí, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Donoso. El señor DONOSO.— Señor Presidente, concuerdo plenamente con las palabras pronunciadas por los Honorables señores Reyes y Gardeweg en el sentido de que existe urgencia en que la Honorable Cámara se pronuncie en definitiva sobre este proyecto. Probablemente, en definitiva, vamos a aprobarlo tal como viene del Honorable Senado; pero creo que si nos pronunciáramos hoy sobre él, sin podermos formar siquiera un concepto elemental de la materia en debate, sin que esté a nuestra vista el proyecto primitivo de Código de Aguas aprobado por esta Honorable Corporación, sería proceder sin conocimiento de causa y faltaría, a nuestro deber de legisladores.

El señor BAEZA.— Ahí está el problema... El señor DONOSO.— Los parlamentarios tenemos la obligación de atender a las necesidades urgentes que se hacen presente en el país. Conozco todos los problemas a que ha hecho mención el Honorable señor Reyes, y creo que son de la mayor gravedad o urgencia los señalados por el Honorable Diputado conservador; pero no creo que podamos aprobar un proyecto sin que nos hayamos formado un juicio cabal sobre el fondo de él, por muy grande que sea la necesidad de legislar sobre una materia determinada. Hacer otra cosa sería faltar a un deber elemental, en un régimen constitucional como el nuestro, cual es el de votar a conciencia y con conocimiento de causa los problemas que se someten a nuestra consideración.

Sin embargo, y en el propósito de hallar una solución a la discusión que se ha planteado, yo propondría que este proyecto pasara a la Comisión de Legislación y Justicia y que le fijáramos plazo hasta la sesión del miércoles próximo para que presentara su informe, pudiendo tratarlo entonces la Honorable Cámara con o sin informe. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Opató. El señor OPASO.— Encontrando muy atinadas las observaciones que ha hecho el Honorable Diputado, me permitiría modificar la indicación que ha formulado el Honorable señor Donoso en el sentido de que la Cámara trate este proyecto, con o sin informe de Comisión, el próximo martes o miércoles, en el primer lugar de la Tabla.

El señor ABARCA.— ¿Me permite, señor Presidente? El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Marin. El señor MARIN BALMACEDA.— Por el prestigio del Parlamento, es necesario que aparezcamos despachando este proyecto en forma bien estudiada. Tiene toda la razón el Honorable colega que ha pedido que la Cámara despache este proyecto cuanto antes pero no es posible hacerlo, podríamos decir a fardo cerrado, tratándose, como en este caso, de un código, de un cuerpo de leyes de la mayor importancia, y sin conocer siquiera las modificaciones que ha hecho el Honorable Senado.

Concuerdo con la idea de dar plazo a la Comisión y me atrevería a hacer indicación para que fuera citado especialmente a sesión de la Comisión el Señor Rafael Moreno, ex Diputado, autor de este proyecto de ley y cuyo conocimiento al respecto es profundo y cabal. El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Basta mirar el Bolletín para darse cuenta de que en este proyecto no se trata de modificaciones ni de números ni de nada de mayor importancia. Lo que ha sucedido es que, al imprimir el Bolletín, no se sé con qué criterio, todas las indicaciones sobre cambio de numeración de los artículos aparecen como reformas. Efectivamente, la

Comisión y me atrevería a hacer indicación para que fuera citado especialmente a sesión de la Comisión el Señor Rafael Moreno, ex Diputado, autor de este proyecto de ley y cuyo conocimiento al respecto es profundo y cabal. El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Basta mirar el Bolletín para darse cuenta de que en este proyecto no se trata de modificaciones ni de números ni de nada de mayor importancia. Lo que ha sucedido es que, al imprimir el Bolletín, no se sé con qué criterio, todas las indicaciones sobre cambio de numeración de los artículos aparecen como reformas. Efectivamente, la

Comisión y me atrevería a hacer indicación para que fuera citado especialmente a sesión de la Comisión el Señor Rafael Moreno, ex Diputado, autor de este proyecto de ley y cuyo conocimiento al respecto es profundo y cabal. El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Basta mirar el Bolletín para darse cuenta de que en este proyecto no se trata de modificaciones ni de números ni de nada de mayor importancia. Lo que ha sucedido es que, al imprimir el Bolletín, no se sé con qué criterio, todas las indicaciones sobre cambio de numeración de los artículos aparecen como reformas. Efectivamente, la

Comisión y me atrevería a hacer indicación para que fuera citado especialmente a sesión de la Comisión el Señor Rafael Moreno, ex Diputado, autor de este proyecto de ley y cuyo conocimiento al respecto es profundo y cabal. El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Basta mirar el Bolletín para darse cuenta de que en este proyecto no se trata de modificaciones ni de números ni de nada de mayor importancia. Lo que ha sucedido es que, al imprimir el Bolletín, no se sé con qué criterio, todas las indicaciones sobre cambio de numeración de los artículos aparecen como reformas. Efectivamente, la

Comisión y me atrevería a hacer indicación para que fuera citado especialmente a sesión de la Comisión el Señor Rafael Moreno, ex Diputado, autor de este proyecto de ley y cuyo conocimiento al respecto es profundo y cabal. El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor ATENZIEN (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Basta mirar el Bolletín para darse cuenta de que en este proyecto no se trata de modificaciones ni de números ni de nada de mayor importancia. Lo que ha sucedido es que, al imprimir el Bolletín, no se sé con qué criterio, todas las indicaciones sobre cambio de numeración de los artículos aparecen como reformas. Efectivamente, la



la palabra, Su Señoría, con la venia de la Honorable Cámara.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Creo que es interesante conocer mayores antecedentes sobre este asunto, por esta circunstancia; porque, creo que si está bien estimular la producción nacional, único franquicia a la instalación de nuevas faenas que significan la creación de riquezas que convienen al país, la Honorable Cámara debe legislar con justicia, en forma parecida. Tengo el antecedente —que no conozco a fondo— de que, junto con esta maquinaria destinada a la Compañía productora de cemento "Juan Soldado", llegó otra maquinaria adquirida por la fábrica de cemento "El Melón".

El señor IZQUIERDO.— ¡Que pagó todos los deudos de Aguas!

El señor PIZARRO (don Abelardo).— ... compañía ésta que pagó todos los derechos de internación correspondientes. Por eso, no me parecen bien estas leyes de excepción que sólo otorgan este beneficio a una sola empresa, mientras que otras deben cumplir con el pago de los derechos de internación. Si vamos a hacer una ley de excepción, que ella sea justa y beneficie a todos por igual. No creo razonable beneficiar solamente a una empresa...

El señor IZQUIERDO.— Estoy de acuerdo con Su Señoría.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— ... porque, en realidad, eso significa permitir una competencia desleal.

Estimo, por lo tanto, que si hay interés en otorgar garantías para la instalación de nuevas industrias, que ello se haga igual para todas las empresas. Que todas las empresas que importan maquinarias, obtengan estas franquicias. No me parece aceptable una legislación en sentido particular. Creo que deberíamos ampliarla.

Estoy de acuerdo en dar franquicias, en que se facilite la importación de maquinarias en forma amplia, para la instalación de nuevas industrias, pero estimo, junto con esto, que lo natural es que la legislación otorgue iguales beneficios para todos.

El señor ALESSANDRI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Está con la palabra el Honorable señor Abarca.

Con la venia del Honorable señor Abarca, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ALESSANDRI.— El propósito, era establecer esa exención con efecto retroactivo, con carácter general; pero, alguien dijo en la Comisión que, en realidad, la única Compañía que iba a resultar favorecida con esa exención, era la "Compañía de Cemento Juan Soldado". En la Comisión, en vista de que quedó bien en claro en la Comisión que la única compañía que se iba a favorecer era la de "Juan Soldado", la Comisión de Hacienda estimó conveniente decirlo francamente en el proyecto.

Por eso se estableció el artículo 2.º nuevo, en términos que mencionan a la "Compañía de Cemento de Juan Soldado"; esa es la razón por la cual se estableció la exención con efecto retroactivo, específicamente, con respecto a la citada Compañía.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Abarca.

El señor ABARCA.— Al propio Honorable señor Alessandri, le consta la actitud que ha asumido, otras veces la Honorable Comisión de Hacienda, tratándose de favorecer el capital particular. En este sentido, ha habido divergencia con algunos otros Honorables colegas, como le consta al Honorable señor Alessandri, cuando se trataba de hacer que la inversión de las utilidades excedentes, de las utilidades fijadas en materia económica, no fueran equitativamente controladas por los particulares y el Gobierno.

Menos podría entonces pensarse, en vista de estas circunstancias, que ahora se despache este proyecto en la forma que está, sin que vayamos, nosotros, a favorecer especialmente a los trabajadores.

No tengo ningún inconveniente en aceptar la insinuación del Honorable señor Santa Cruz; pero, estimo que, en justicia, debe favorecerse directamente a los obreros que trabajan en esa industria, por lo menos con el cincuenta por ciento de lo que se va a destinar a ella. Y esta petición que formulé debería ser acogida por la unanimidad de la Honorable Cámara, con una modificación en este sentido al artículo mencionado, siempre que se compruebe que esta empresa, realmente, tiene necesidad de fondos. Sólo en este predicamento, deberíamos aceptar el despacho del proyecto; de lo contrario, la Honorable Cámara tiene que pensar muy seriamente antes de despacharlo. Todos concordamos en ello. Creo que se ha sorprendido un poco a la Comisión con este proyecto. Aun más, me atrevera a decir que se la ha sorprendido completamente.

Cuando se discutió este proyecto en la Comisión, el Honorable señor Berman hizo algunas observaciones sobre el particular, pero no fué escuchado. Algunas fueron aceptadas en principio, pero, más tarde, fueron rechazadas por la Comisión, de manera que ya hubo colegas nuestros que formularon sus objeciones en la Comisión de Hacienda.

En la Honorable Cámara, no hemos hecho otra cosa que defender un principio que se ha representado muchas veces en este recinto; el de que la Corporación está para legislar en beneficio del país. Esa es, en realidad, su obligación. Pero, con el despacho de este proyecto de ley, se favorece, única y exclusivamente, al interés particular.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Permítame, Honorable Diputado...

Ha llegado la hora.

Su Señoría quedará con la palabra.

15.— SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Se suspende la sesión por un cuarto de hora.

— SE SUSPENDIÓ LA SESIÓN.

16.— ACUMULACION DE CARGOS Y DE RENTAS EN LA ENSEÑANZA PÚBLICA Y EN LOS ORGANISMOS FISCALIS Y SEMIFISCALIS. OFICIO EN NOMBRE DE LA CÁMARA.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Continúa la sesión.

Entrando en la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Agrario.

Ofrece la palabra.

El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Señor Presidente, al despacharse el proyecto de ley que aumentaba los sueldos del magisterio nacional, se expuso en esta Honorable Cámara que el sacrificio que hacía la nación al mejorar las remuneraciones, especialmente, en beneficio de los profesores que ocupaban cargos de menor renta, debía ser compensado con cierto sacrificio que harían los funcionarios educacionales que percibirían o acumularían grandes sueldos. Con este objeto, el Congreso aprobó un tope de 132 mil pesos, que se fijó como la remuneración máxima que podría percibir un funcionario de la enseñanza pública. Esta disposición fué vetada por el Ejecutivo, en defensa de algunos funcionarios que, a la vez, son profesores, y que perciben sueldos superiores a 132 mil pesos y que, según se nos ha informado en la Honorable Cámara, llegan a ganar 300 o 400 mil pesos anuales. La Cámara no tuvo el quórum de dos tercios suficiente para insistir, y, en esta forma, quedó sin efecto la justa disposición que hacía menos disparidades las remuneraciones del personal de la enseñanza pública.

Posteriormente, se solicitó en la Honorable Cámara que el Ejecutivo, a fin de poderse informar los señores parlamentarios con mayor exactitud, enviara la lista de los funcionarios de la Administración Pública, que, siendo profesores, tienen otros cargos burocráticos y que acumulan sueldos superiores a 132 mil pesos. En lugar de enviar estos antecedentes, el Ministerio de Educación Pública, envió sólo una lista —que voy a pedir se inserte en la versión oficial de la presente sesión— en la que se indican los profesores

universitarios que tienen algunas acumulaciones de sueldos.

No es lo más grave el caso, precisamente, de estos profesores. Aquí sabemos que hay otros muchos miembros de diversas ramas de la enseñanza pública, que perciben sueldos muy superiores al tope que se había querido fijar; superiores, también, al sueldo de los Ministros de Estado, y del propio Presidente de la República.

He dicho que los datos que ha enviado el Ejecutivo, son incompletos. Como de costumbre, no ha respetado el deseo del Congreso de que se le proporcionen los antecedentes suficientes para poder fiscalizar, en cumplimiento de su función privativa.

Cuando se discutió esta parte del proyecto, el Ejecutivo alegó que el tope iba a afectar a profesores eminentes de la Universidad de Chile, los que, en estas condiciones, dejarían sus cátedras. Muy claramente se manifestó aquí que los más antiguos y eminentes profesores universitarios, no eran, precisamente, los que detentan estos suculentos cargos burocráticos.

En consecuencia, nada perdería la enseñanza al dejar libre el campo para que otros nuevos maestros, —que también desean hacer carrera y ascender hasta los más altos grados de la Educación—, pudieran ocupar los cargos que ellos de-

jaran. Al contrario, podría ser esta una ventaja y habría una mayor equidad en las remuneraciones.

Yo pido, en consecuencia, que se envíe directamente al oficio a la Contraloría General de la República, para que mande a esta Cámara la lista de todo el personal de la Enseñanza Pública, no sólo de los profesores universitarios, sino también de las demás ramas de la enseñanza pública, que acumulan sueldos o cargos fiscales o semifiscales, que les producen una renta superior a 132 mil pesos anuales.

Es necesario que el país conozca esta situación, porque he sabido que existen ciertas gestiones para hacer ineficaces las incompatibilidades que se establecieron por ley, con respecto a las horas que pueden desempeñar los maestros.

Al mismo tiempo, señor Presidente, pido que se inserte en la versión oficial y en su publicación, la lista que ya envió el Ministerio de Educación.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para insertar en la versión oficial, la lista a que se ha referido el Honorable señor Yrarrázaval, y dirigir el oficio solicitado, en nombre de la Cámara.

Acordado.

La nominación a que se refiere el acuerdo anterior, es la siguiente:

**PROFESORES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE A QUIENES LES AFECTA EL ART. 12 DE LA LEY N.º 8390.**

(Son, a la vez, funcionarios fiscales o semifiscales que gozan en sus cátedras universitarias de una renta base anual superior a \$ 24.000.)

Nombre	Cátedras Universitarias	Renta base anual	Cargos fuera de la Univ.
<b>Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas</b>			
Gustavo Lira Manso	Hidráulica General e Hidráulica Teórica	\$ 48.125.04	Director General Servicios Eléctricos.
Federico Low	Tecnología Salitre y Tecnología Yodo	" 28.123.92	Intendente Salitre y Yodo.
Jorge Muñoz Cristi	Mineralogía y Geología	" 70.131.96	Jefe Departamento Minas y Petróleo, Ministerio Economía.
Edmundo Thomas	Ingeniero Experimental	" 49.950.00	Ingeniero Jefe Departamento Caminos, Profesor Escuela Ingenieros Militares.
Pablo Krassa	Químico-Físico y Química Industrial	" 66.125.04	Consultor Caja Crédito Minero.
Rodolfo Mébus	Química General y Química Orgánica	" 27.562.56	Director Industrias Fabriles, Ministerio de Economía.
Santiago Ledermann	Estadística Gráfica. Transportes	" 41.177.64	Ing. Jefe Ind. Fabriles, Ministerio Economía, Profesor Ingenieros Militares, Profesor Academia Técnica Militar.
Eugenio Puga Fisher	Economía Política, Complementos Economía y Hacienda Pública (Esc. Derecho).	" 24.375.12	Intendente de Bancos.
Alberto Claro Velasco	Proyectos y Resistencia Materiales	" 40.499.92	Ingeniero Jefe Departamento Caminos.
Federico Rutllant	Álgebra, Trigonometría y Astronomía, Astrón. Esférica, Inst. Sup. Humanidades.	" 63.809.76	Astrónomo Jefe Observatorio.
Arturo Quintana Alwyn	Topografía, Hidrología, Topografía Constr. Civ.	" 49.387.56	Corporación de Fomento.
Francisco J. Domínguez	Hidráulica Teórica y Laboratorio Hidráulico	" 34.575.00	Corporación de Fomento.
Rinaldo Harnegger	Valuación y Tarifado, Electrotecnia	" 63.000.00	Corporación de Fomento.
Orlando Jacobelli	Tecnología Industrias, Metalografía y Siderurgia	" 24.600.00	Teniente Coronel Ejército, Profesor Escuela Ing. Industriales.
Gustavo Reyes	Preparación Mecánica	" 42.348.00	Ingeniero Caja Crédito Minero, Profesor Escuela Ingenieros Industriales.
Julio Ibáñez	Puentes, Inst. Estabilidad Exp.	" 28.750.08	Ingeniero Depto. Puente. DOP, Profesor Esc. Ing. Industriales.
Oscar Tenhamm	Máquinas, Maquinarias Esc. Cons. Civiles	" 26.520.00	Director General de Caminos.
Domingo Almendras	Álgebra, Complementos Matemáticas	" 37.620.88	Dirección General de Estadística, Profesor Enseñanza Especial.
Bernardino Vila	Mecánica Racional	" 25.000.00	Actuario Caja EE. PP. y PP, Profesor Esc. Ing. Industriales.
<b>Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales</b>			
Gabriel Amunátegui	Derecho Constitucional, Educación Cívica Inst. Pedagógico	" 34.999.92	Director General de Bibliotecas.
Alberto Baltra	Política Económica, Política Económica, Escuela Economía	" 27.499.20	Asesor Ministerio Economía.
Rafael Correa F.	Derecho Comercial, Derecho Comercial, Escuela Economía	" 24.374.40	Síndico General de Quiebras.
Dario Benavente	Derecho Procesal y Director Escuela Derecho	" 46.200.00	Fiscal Sindicatura de Quiebras, Prof. Instituto Nacional.
Guillermo Felú	Historia Constitucional, Prof. Inst. Pedagógico	" 27.799.92	Director Sala Medicina Bibliotecas.
Juan Antonio Iribarren	Derecho Administrativo e Historia General del Derecho	" 30.000.00	Interventor Sindicatura de Quiebras.
Bellaqueo Prats G.	Derecho Industrial Agrícola e Introducción al Estudio del Derecho	" 38.000.00	Juez de Policía Local y Profesor Liceo Barros Borgoño.
Agustín Vigorena	Filosofía del Derecho, Derecho Administrativo	" 30.000.00	Contralor General de la República.
Gustavo Labatut	Derecho Penal, Seminario de Derecho Penal	" 30.000.00	Juez de Menores.
<b>Facultad de Arquitectura</b>			
Federico Greve	Instalaciones, Topografía, Prof. Constr. Civiles	" 34.999.80	Director Observatorio Sismológico.
Eduardo Aranda	Dibujo Técnico	" 28.125.00	Tasador Caja EE. PP.
Alfredo Benavides	Historia del Arte, Historia Arquitectónica	" 33.999.60	Arquitecto Caja EE. PP.
<b>Facultad de Filosofía y Educación</b>			
Ricardo Donoso	Historia de Chile	" 36.000.00	Director Archivo Nacional.
Enrique Fromel	Metodología Matemática, Matemáticas	" 36.000.00	Director Escuela Ing. Industriales. Prof. Liceo Aplicación.
Marcos Flores	Filosofía	" 28.800.00	Jefe Publicaciones, Ministerio de Salubridad.
Humberto Fuenzalida	Geografía (Dos Cátedras)	" 48.000.00	Jefe Museo Nacional, Prof. Esc. Agronomía.
Jonstantino Jacoby	Físico-Química	" 30.000.00	Técnico Impuestos Internos.
Aida Lazo	Metodología Educ. Cívica	" 26.000.00	Profesora Liceo Niñas No. 2. (Secretaría Rectoría Universitaria).
Santiago Peña y Lillo	Metodología Especial	" 42.000.00	Oficial Ministerio Educación, Profesor Liceo Hombres No. 3.
Arturo Piga	Metodología, Psicología	" 36.000.00	Jefe Ministerio Educación.
Antenor Rojo	Gramática Histórica Alemana	" 48.000.00	Comisariato Subsistencia, Profesor Liceo Hombres No. 3.
Carlos Silva Figueroa	Zoología	" 36.000.00	Rector Liceo Aplicación, Ministerio de Educación, Prof. Internado Barros Arana.
Oscar Vera	Sociología	" 36.000.00	Prof. Instituto Nacional.
Arturo Valenzuela	Física, Secretario Contador, Inst. Pedagógico	" 36.000.00	Prof. Instituto Nacional.
Eduardo Vilches	Psicología	" 36.000.00	Bibliotecario Liceo Aplicación, Prof. Liceo Aplicación.
Oscar Bustos	Metodología Especial	" 24.000.00	Director Inst. Primaria, Prof. Inst. Sup. de Comercio
Guillermo García L.	Química General (Esc. Medicina, Química y Análisis Industrial) (Esc. Farmacia)	" 54.000.00	Quilce Jefe Impuestos Internos.
Alberto Graf Marín	Fitopatología, Botánica Agrícola, Entomología, Microbiología (Esc. Agronomía)	" 36.000.00	Técnico Ministerio Economía.
Julio Ortiz de Zárate	Prof. Técnica Metales (Esc. Artes Aplicadas)	" 30.000.00	Director Museo Bellas Artes
Ventura Galván	Dibujo Técnico (Esc. Artes Aplicadas) y Esc. Arquitectura	" 24.750.00	Arquitecto FF. CC. del E.
Simón Peralman	Prof. Técnicas Artes Madera, Esc. Artes Aplicadas	" 30.000.00	Arquitecto Caja EE. PP.
René Mesa Campbell	Prof. Técnica Artes del Fuego, Esc. Artes Aplicadas	" 30.000.00	Arquitecto Caja EE. PP.
Emilia L. de Guevara	Prof. Encuadernación, Esc. Artes Aplicadas	" 28.000.00	Oficial 1.º Ministerio Interior.
Eduardo Zúñiga	Anatomía, Patología y Morfología, Esc. Medicina Veterinaria	" 30.000.00	Teniente Coronel Veterinario.
Jermán Greve	Zootecnia, Esc. Agronomía y Veterinaria	" 30.000.00	Asesor Corporación Fomento.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para enviar, a nombre de la Cámara, oficio a la Contraloría General de la República para que envíe los datos a que he hecho referencia el Honorable señor Yrarrázaval.

Acordado.

El señor RIOS VALDIVIA.— Yo me voy a oponer, salvo que la Cámara acuerde ampliar la indicación.

El señor CANAS FLORES.— ¡Cómo se va a oponer, si ya está acordado!

El señor RIOS VALDIVIA.— Yo quiero, en realidad, hacer sólo una petición.

Desearía pedir que se ampliara la petición hecha por el Honorable señor Yrarrázaval, es decir, que no se pida solamente la lista de las personas que, siendo miembros de la educación pública, desempeñan cargos en la Administración Pública, sino que también se solicite la lista de los funcionarios de la Administración Pública que tienen dos o más puestos en las reparticiones semifiscales, para ver cual es toda la gente que acumula cargos.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se ampliará el oficio solicitado por el Honorable señor Yrarrázaval...

El señor CORREA LARRAIN.— Que sean dos proyectos de acuerdo separados, señor Presidente.

El señor YRARRAZAVAL.— Yo solicitaría que se enviaran los oficios por separado, pues no deseo que se confundan ambas peticiones.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará, asimismo, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Ríos Valdivia.

Acordado.

**17.— ASCENSO DEL PROCURADOR DE INDIOS DEL JUZGADO DE INDIOS DE TEMUCO A ARCHIVERO GENERAL DE ASUNTOS INDIGENAS.**

El señor ECHAVARRI.— Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor ECHAVARRI.— Me he impuesto por la prensa, señor Presidente, de que el Procurador de Indígenas del Juzgado de Indios de Temuco ha sido ascendido a Archivero General de Asuntos Indígenas.

En realidad, me ha sorprendido este ascenso, porque en el curso del año pasado me correspondió traer personalmente copia de algunas escrituras, que habían sido agregadas a expedientes en que consta que este Procurador de Indígenas había comprado terrenos a éstos. En buenas cuentas, defendiendo a los indígenas, defendía sus propias adquisiciones, sus propias compras.

Como he dicho, traje estas escrituras personalmente y las entregué al señor Director General de Tierras, alto funcionario del Ministerio de Tierras.

Por lo tanto, señor Presidente, estimo que, dentro de este servicio, debiera haber funcionarios más idóneos para ocupar un cargo de tanta responsabilidad como es el de Archivero General de Asuntos Indígenas. Estas escrituras, vuelvo a recalcar, habían sido desprendidas de expedientes anteriores y, por tal motivo, me di el trabajo de traerlas personalmente y ponerlas en manos del señor Director General de Tierras. Como digo, a pesar de haber sido incluidas en expedientes anteriores no figuraban en ellos porque habían sido desprendidas de estos expedientes.

Quiero dejar constancia de estos hechos.

He enviado a la Mesa una indicación de la que me ocuparé en hora oportuna.

El resto del tiempo se lo he cedido al Honorable señor Reyes.

**18.— OBRAS DE ADELANTO PARA LA CIUDAD DE TALCA.— OFICIO A NOMBRE DE LA CÁMARA.**

El señor REYES.— Agradezco la deferencia del Honorable señor Echavarrí, que me ha cedido parte de su tiempo, para interesarme por dos obras que requiere el progreso de la ciudad de Talca.

El año próximo pasado tuve el honor de presentar a la Honorable Cámara un proyecto de ley para la construcción de un paso a nivel en el cruce de la calle 8 Sur de la ciudad de Talca con la línea férrea longitudinal.

Este paso se va a costear con aportes de la Municipalidad, del Fisco y de la Empresa de los Ferrocarriles. La Empresa de los Ferrocarriles no se opone a la realización de esta obra y así lo ha comunicado a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación. La Municipalidad también ha dado su conformidad y, por su parte, el Fisco, por medio de sus funcionarios respectivos, ha manifestado que el desembolso que le corresponde a él se podría financiar con la mayor entrada del impuesto sobre las apuestas mutuas de los hipódromos.

Solicito, entonces, del señor Presidente tenga a bien recabar de la Honorable Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación que despache cuanto antes este proyecto, ya que lo tiene en su poder por más de 10 meses.

Igualmente, señor Presidente, es una aspiración muy sentida de la ciudad de Talca y del Consejo Local de esta provincia, la construcción de un gimnasio cerrado.

Es obvio entrar a analizar la importancia que tiene un gimnasio cerrado, que deberían tener todas las capitales de provincias y aun de departamentos de todo el país.

Estas obras dicen relación con el mejoramiento de la raza, con la educación física de nuestra juventud, con la necesidad de alejarlo del vicio, con la necesidad de que ocupen las horas que tienen desocupadas.

De manera que, como digo, no vale la pena abundar en mayores razones en abono de una obra de este especie.

Solicito también, del señor Presidente, que se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Corporación a fin de dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación para que, en el plan del presente año, se dé preferencia a la construcción de un gimnasio cerrado en la ciudad de Talca, cuyo presupuesto, que ascendería a la cantidad de un millón ciento setenta y nueve mil ochocientos sesenta y un pesos, ya está estudiado por ese Ministerio.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿En nombre suyo o en el de la Corporación, Honorable Diputado?

El señor REYES.— En nombre de la Corporación, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación el oficio a que se ha referido Su Señoría, en nombre de la Corporación.

El señor REYES.— Y otro al señor Presidente de la Comisión de Vías de Comunicación y Obras Públicas, respecto del paso a nivel.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Y otro al señor Presidente de la Comisión de Vías de Comunicación y Obras Públicas.

Acordado.

**19.— POSTA DE PRIMEROS AUXILIOS PARA QUILPUÉ.— PETICION DE OFICIO**

El señor CEARDI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CEARDI.— Señor Presidente, en el año 1942 me tocó presentar a la consideración de la Honorable Cámara una moción en el sentido de que se creara en la comuna de Quilpué una posta de primeros auxilios. Han transcurrido cinco años y, pese a todos los esfuerzos que las autoridades de Valparaíso han realizado y a los reclamos que la prensa ha hecho, citando casos de muerte de personas accidentadas, que no alcanzan a llegar a Vía del Mar o a Valparaíso para recibir los

El señor ALESSANDRI.— ¡Yo no estoy defendiendo aquí intereses ajenos, y soy lo suficiente independiente para asumir mi responsabilidad y decir lo que me parece. Yo no me alzan ni yo no me alzan! ¡Yo no me alzan ni yo no me alzan! ¡Yo no me alzan ni yo no me alzan!

El señor PONTIGO.— Perdóneme, señor Diputado, yo no he querido...

El señor ALESSANDRI.— ¡Yo no me alzo al res que debo a Su Señoría ni a nadie!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PONTIGO.— Yo no he querido decirle impropio o inferirle una ofensa. He querido solamente aclarar un concepto, porque tengo en mi mente algunos antecedentes que podrían arrojar luz sobre este asunto. No se trata de defender a Su Señoría ni de crear problemas...

El señor ALESSANDRI.— Sí, pero en la forma que se ha expresado, me parece que pretendía acusar que estoy defendiendo intereses particulares. Yo estoy aquí defendiendo nada más que el interés general del país.

El señor PONTIGO.— Por eso es que hay que tener un poco de historia en este asunto, para que la Honorable Cámara pueda conocerlo plenamente...

El señor MARÍN BALMACEDA.— ¡Hágalo! Honorable Cámara necesita conocerlo todo!

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Por eso, señor, vuelve a someter a la consideración de la Honorable Cámara, la proposición del Honorable señor Santa Cruz, para invitar al señor Ministro de Hacienda...

El señor BOSSAY.— Que asista el señor Ministro de Hacienda.

El señor REYES.— Que asista también el Diputado informante, porque no está ahora en la ciudad el Honorable señor Falovich.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— ¡Me parece, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene

primeros auxilios, nada se ha conseguido hasta el presente.

En el día de ayer, en compañía de los Honorables colegas don Juan Escala y don Francisco Palma, presentamos un proyecto de acuerdo sobre este asunto, pero yo he querido aprovechar esta oportunidad, señor Presidente, para manifestar que la comuna de Quilpué tiene ya veinte mil habitantes y que esa es una zona de atracción turística que, con el tiempo, será tan importante como Viña del Mar. Se hace indispensable, entonces, que por lo menos cuente con una posta de primeros auxilios para atender allí a las personas que han sido víctimas de algún accidente, evitándose el riesgo de un traslado a Valparaíso o Viña del Mar.

Solicito, señor Presidente, que, en nombre de la representación parlamentaria de Valparaíso, se dirija oficio al señor Ministro de Salubridad haciéndole ver la necesidad urgente de dotar a Quilpué, ya sea por medio del Seguro Obrero o de alguna institución dependiente de su Ministerio, de una posta de primeros auxilios, que es reclamada por todos los habitantes de esa comuna.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).—Se dirigirá el oficio en la forma solicitada por Su Señoría.

**20.—CORRO DE DERECHOS NOTARIALES EN PROTESTAS DE LETRAS.— PETICION DE OFICIO**

El señor ATIENZA (Vicepresidente).—Corresponde el segundo turno al Comité Democrático, que preside el Honorable señor Cifuentes.

El señor CIFUENTES.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CIFUENTES.—Señor Presidente, voy a denunciar algo que interesa a todos.

En el país existen ciento cincuenta notarios. Bien saben los Honorables Diputados, especialmente los que son abogados que hay una institución que se llama Colegio Notarial. Este Colegio Notarial ha tenido que acudir a la Corte denunciando a cincuenta y siete notarios que no cumplen con las leyes sociales, que están obligados a respetar y que afectan a la situación de sus empleados.

En cambio, este mismo Colegio Notarial ha tomado acuerdos que pasan por sobre la ley, respecto a lo que debe cobrarse por el protesto de las letras de cambio. Como saben los Honorables colegas, por el Boletín Comercial, son muchas miles de letras los que se protestan mensualmente.

Conozco personalmente casos, señor Presidente, de los que quiero referirme. La semana pasada me correspondió a mí mismo acompañar a una señora a una Notaría, porque en el día anterior se le había protestado una letra por 27.611 pesos. El acta de protesto no había sido confeccionada. Sin embargo, esta señora tuvo que pagar 200 pesos por el protesto.

Ayer no más, a un amigo mío, por un olvido de él, le fué protestada una letra de siete mil pesos, a las 7 de la noche. Este amigo, a las 9 y media de esta misma noche estuvo esperando que abrieran la puerta de la Notaría para hacer el pago de esta letra. Naturalmente, en este caso, tampoco se había confeccionado el acta de protesto, y, sin embargo, tuvo que pagar 45 pesos por el protesto.

Consulté sobre esta materia a algunos empleados de Notaría y éstos me han manifestado que esta situación se debía a un acuerdo que había adoptado el Colegio Notarial.

Me dijeron, además, que cuando no se había confeccionado el acta de protesto de las letras, se cobraba sólo el viaje del Notario o del empleado de la Notaría para ir al domicilio de la persona afectada, y que éste valía quince pesos.

Realmente, quedó abismado de lo que me dijeron, dada la clase de personas que desempeñan el cargo de Notario.

En vista de esta situación, señor Presidente, rogaria a la Honorable Cámara que dirigiera oficio al señor Ministro de Justicia, para que se sirva ordenar una investigación sobre estos cobros, y a fin de que se regularice esta anomalía.

También algunos empleados me dijeron que esto no les beneficia absolutamente en nada y que, si hay este abuso, él no se debe al personal de notarios.

También se me manifestó que había un Ministerio que estaba a cargo del control de las notarias; pero, desgraciadamente, dicho control no se hace en forma.

Por todo esto, me permito solicitar que se envíe oficio al señor Ministro de Justicia, en nombre del Diputado que habla, poniendo en su conocimiento las observaciones que acabo de hacer.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).—Se enviará oficio al señor Ministro de Justicia, en nombre de Su Señoría.

**21.—CONSTRUCCION DEL AERODROMO DE QUINTERO. — PETICION DE OFICIO.**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Democrático.

El señor LORCA. — Pido la palabra.

El señor TOMIC. — Pido la palabra.

El señor CIFUENTES (don Carlos). — El Comité Democrático cedería parte de su tiempo al Honorable señor Lorca; luego al Honorable señor Echeverría.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Lorca, a continuación, el Honorable señor Tomic, dentro del tiempo del Comité Democrático.

El señor LORCA. — Desearía que se enviara oficio al señor Ministro de Defensa Nacional en el sentido de consultarle sobre la construcción del aeródromo de Quintero, que se inició en 1942, y para el cual hasta este momento, no ha sido destinada la suma necesaria.

Desearía que se enviaran también los datos sobre las propuestas que se pidieron en esa época.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Se enviará oficio al señor Ministro de Defensa Nacional en nombre de Su Señoría.

**22.—NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE TARAPACA. — OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tomic.

El señor TOMIC. — Quiero aprovechar estos minutos que me cede gentilmente el Comité Democrático para hacer presente algunos problemas de mi provincia, que se han venido representando al Gobierno a través de actuaciones particulares de algunos señores Diputados y por medio de la prensa.

En este instante quiero referirme concretamente a la aguda escasez de carbón de piedra que hay actualmente en Iquique.

Sobre esta materia el Comité de Defensa Económica, que ha tenido que organizarse en la provincia para poder defender de una manera colectiva los intereses de esa zona, ha hecho ver al Gobierno la falta de este combustible, que está desapareciendo no sólo de las labores industriales, sino incluso de la vida particular. Hasta para los menesteres domésticos es difícil encontrar carbón.

Yo rogaria al señor Presidente que sobre este asunto, se oficiara al señor Ministro de Economía, que está estudiando en conjunto el problema del abastecimiento naviero de la zona norte. Podría considerarse además del acarreo de este combustible, además del transporte de los alimentos esenciales que se ha estado estudiando en reuniones que ha tenido con los parlamentarios de la provincia, con los armadores y con otros personeros de la actividad privada.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor TOMIC. — Aprovecho también, señor Presidente, de que estoy con el uso de la palabra, para rogar a la Honorable Cámara que acordé enviar un oficio al señor Ministro de

Vías y Obras Públicas solicitándole una aclaración precisa respecto a las garantías que el Gobierno, a mi juicio, debe conceder a los propietarios de Pica con respecto a las obras de sondaje que está haciendo el Departamento de riego en ese oasis en Tarapacá.

Se están haciendo perforaciones que están situadas a una distancia de pocos centenares de metros de dos vertientes que abastecen de agua al pueblo de Pica, desde tiempos inmemoriales. Hay entre los pobladores de dicho lugar una alarma muy justificada, si se tiene presente la amarga experiencia de los pobladores de Camuña y de Matilla, que están situados exactamente en la misma zona, a una distancia de 12 o 15 kilómetros de Pica. Ellas eran, hasta no hace mucho, regiones de una fertilidad prodigiosa, asombrosa; y que actualmente han vuelto al desierto de un modo que impresiona. ¿Por qué, señor Presidente? Porque se hicieron perforaciones en Chichahuay.

Efectivamente se encontró agua, pero a los pocos días se descubrió que no era otra que la que abastece a Matilla y Camuña. Y la situación sería peor en este caso, porque la producción en Pica se estima en veinte millones de pesos al año. En Matilla y Camuña no sólo se secó la tierra fértil sino que, además, se ha llegado a la dolorosa injusticia de tramitar a los particulares en juicios interminables cuando han pretendido obtener indemnización por los daños sufridos. Hasta ahora no se les ha pagado nada que corresponda de Matilla y Camuña, porque se genera que carece de los recursos y de la experiencia necesaria para plantear en contra del Fisco la defensa de sus derechos de una manera eficaz.

Ahora los pobladores de Pica, el oasis mayor de la zona, viven sobresaltados desde hace muchos meses y sobresaltados hasta el límite de la angustia, con respecto a estas obras de perforación que se están haciendo ahí mismo, en medio de las dos vertientes.

Yo me permito relatar estas cosas, porque quisiera obtener el apoyo de la Honorable Cámara. He ido a hablar con el señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, quien con mucha gentileza me ha escuchado y me ha dicho que, según los técnicos del Departamento de Riego, la perforación va a dar en una napa de agua que no corresponde a aquella otra de la cual se surten las dos vertientes aludidas; que es un agua diferente, distinta; que en estas circunstancias, en vista de las seguridades dadas por los técnicos, él no se atreve a tomar la responsabilidad de suspender esos trabajos — tampoco yo podría ir a pedir que se suspendiera la totalidad de los trabajos, porque ello me parecería una cosa insensata — pero, sí, yo iba a pedir que se establecieran garantías claras de que el abastecimiento de agua de Pica, no podría disminuirse en virtud de nuevos sondajes; y de que si esa disminución se produjera porque — a pesar de las seguridades dadas por los técnicos del Departamento de Riego — el sentido de que se trataba de otra napa de agua diferente — resultara que era la misma agua de que se surten esas vertientes, que se asegure de antemano que el caudal de agua de Pica seguirá invariable.

Esto me parece una cosa elemental.

Por eso, señor Presidente, me permito solicitar a Su Señoría, que recabe el asentimiento de la Honorable Cámara para que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, en el sentido de que, junto con ordenar la prosecución de los trabajos en referencia, si él estima que debe ordenarse dicha prosecución, se establezcan también garantías para los actuales propietarios de Pica.

Nada más, señor Presidente. He terminado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor Tomic, al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

Acordado.

**23.—INSTALACION DE UN HIPODROMO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA. — PETICION DE OFICIO.**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra, dentro del tiempo del Comité Democrático.

El señor ECHAVEARRIA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Echeverría.

El señor ECHAVEARRIA. — Señor Presidente, todos los Honorables colegas deben de haberse impuesto por los diarios, de la instalación de un hipódromo en la ciudad de Rancagua. En llamativos avisos se invita a los capitalistas a concurrir a la formación de esta sociedad. En los mismos avisos se dice que el Supremo Gobierno ha autorizado la instalación de este nuevo hipódromo en la ciudad de Rancagua.

Yo no acerto a explicarme cómo se ha podido otorgar esta autorización por el Gobierno que, en el fondo, significa exponer a las grandes masas obreras que viven en los alrededores de Rancagua a entrega, domingo a domingo, todo sus salarios a este hipódromo.

Me parece, señor presidente, que no hay ninguna razón de elementos modernos al Hospital de esta ciudad, por ejemplo, que pueda justificarse este verdadero crimen que importa establecer un hipódromo en una zona evidentemente obrera.

El señor YRARRAZAVAL. — (Si me permite, Honorable Diputado?)

Y todavía con el agregado, señor presidente, de que parece que el Gobierno ha aceptado, dentro de las condiciones de este hipódromo, que se pudieran repartir utilidades entre los directores y los socios.

El señor ECHAVEARRIA. — Señor presidente, esto es una cosa que tiene el carácter de verdadero escándalo.

El señor ROSALES. — Pero hay parlamentarios que han gestionado esto, y eso es lo más grave.

El señor MELEJ. — Que se den los nombres.

El señor ECHAVEARRIA. — Esto no se puede permitir. El establecimiento de este hipódromo va a significar la ruina de los obreros de Rancagua, porque sabemos el aliciente que para todo el mundo tiene el juego de tal manera que establecer un hipódromo allí, significa inclinar o alestar a los obreros a que todos los domingos entreguen sus salarios.

Creo que la Honorable Cámara debe enviar de inmediato un oficio al Ministerio que corresponda, pidiendo que paralice la tramitación de esta autorización gubernativa, mientras la Honorable Cámara se impone de los antecedentes y toma las resoluciones que convengan en defensa de los intereses de esa población, que está verdaderamente amenazada con el establecimiento de este hipódromo.

De manera, señor presidente, que concluyo pidiendo que se envíe oficio al Gobierno, solicitándole que suspenda la tramitación de estos decretos y que envíe todos los antecedentes al Congreso acerca de cuáles han sido las razones en virtud de las cuales se ha otorgado esta autorización.

El señor ROSALES. — Pido la palabra.

El señor MELEJ. — Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor Echeverría.

El señor ECHAVEARRIA. — Una palabra más, señor Presidente.

El señor ABRACA. — Que se envíe en nombre de la Honorable Cámara.

**24.—INSTALACION DE LOS CONSEJOS PROVINCIALES. OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Puedo continuar el Honorable señor Echeverría.

El señor ECHAVEARRIA. — Apenas se inauguraron las sesiones del Congreso, el año pasado, presenté un proyecto de acuerdo requiriendo al señor Ministro del Trabajo para que diera las ra-

zones por las cuales todavía no se instalaban los Consejos Provinciales de la Habitación que de acuerdo con la ley respectiva, deben formar el censo de la habitación en los campos y señalar las obligaciones que tienen que cumplir los agricultores con respecto al mejoramiento de las viviendas de los inquilinos.

Han transcurrido ya tres años, señor Presidente, desde la dictación de la ley, y por incuria o negligencia criminal, así hay que calificar esta actitud, porque el problema presenta una gravedad extraordinaria para la salud y la higiene de los trabajadores de los campos, el Gobierno hasta el momento no constituye estos Consejos Provinciales y la ley permanece sin cumplirse.

Llamo la atención de la Honorable Cámara acerca del hecho que si el Gobierno hubiese sido respetuoso de la ley, ya se habrían empezado a construir habitaciones higiénicas en nuestros campos; sin embargo, todavía nada se ha hecho, debido a la incuria y desidia, repito, del Ejecutivo.

Ruego a la Honorable Cámara que, frente a la impopularidad que tiene este punto, que es el más vital, pues se refiere a la habitación de la clase trabajadora en los campos, acuerde dirigir oficio al señor Ministro del Trabajo solicitándole que proceda a constituir de inmediato estos Consejos y a dar cumplimiento a estas disposiciones de la ley, que tienen por objeto mejorar en forma radical y definitiva el problema de la habitación en los campos.

El señor ATIENZA (vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara se enviará, en nombre de la Corporación, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Echeverría referente al problema de la habitación en los campos.

Acordado.

**25.—ESTABLECIMIENTO DE UN HIPODROMO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA. — OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.**

El señor ROSALES. — ¿Me permite, Honorable colega?

El señor GARDEWEG. — No ha habido un pronunciamiento sobre la primera petición, señor presidente.

El señor ATIENZA (vicepresidente). — No lo ha habido aún, Honorable Diputado.

Ha terminado el tiempo del Comité Democrático.

Corresponde el turno siguiente al Comité Socialista.

El señor OJEDA. — Pido la palabra, señor presidente.

El señor ROSALES. — Pido la palabra.

El señor ATIENZA (vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ojeda.

El señor ECHAVEARRIA. — Honorable señor Ojeda, ¿tendría algún inconveniente Su Señoría, para que, dentro del tiempo del Comité Socialista se pronunciara la Honorable Cámara sobre la petición que he formulado, relacionada con el establecimiento de un hipódromo en Rancagua?

El señor OJEDA. — Ninguno.

El señor ATIENZA (vicepresidente). — ¿Haría acuerdo para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor Echeverría y que tiene relación con el establecimiento de un hipódromo en Rancagua?

El señor BAIZA. — En nombre de la Corporación.

El señor ATIENZA. — En nombre de la Corporación.

Acordado.

**26.—NECESIDAD DE ARBITRAR MEDIDAS PARA EVITAR PARALIZACION DE MINAS DE CARBON EN LA PROVINCIA DE MAGALLANES.—OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.**

El señor ROSALES.—Pido la palabra, señor presidente.

El señor OJEDA.—En seguida.

El señor ATIENZA (vicepresidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Ojeda y a continuación el Honorable señor Rosales.

El señor OJEDA.—Señor presidente: deseo poner en conocimiento de la Honorable Cámara un problema que se está creando en la provincia de Magallanes con motivo de la paralización de las minas de carbón de esa zona.

Mientras nuestro Honorable colega señor Tomic manifestaba que en el norte del país no existe carbón, en la provincia de Magallanes han debido paralizar sus labores las minas carboníferas porque no se ha podido transportar el carbón que éstas producen.

El señor REYES.—Es un problema de fletas.

El señor OJEDA.—Lo que hace falta para eso, naturalmente, son fletes, son vapores.

Yo creo, señor Presidente, que el Gobierno no podría ver la manera de obviar esta dificultad de falta de transportes marítimos, para poder traer carbón de la provincia de Magallanes, donde existen varias minas que, como digo, han debido paralizarse sus faenas, porque no hay cómo transportar el carbón que producen. Por esta circunstancia, señor Presidente, solicito se oficie al señor Ministro de Economía y Comercio para que arbitre las medidas del caso, a fin de que estas minas no paralitzen totalmente su actividad, y evitar así una mayor cesantía de obreros.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará, en nombre de la Corporación, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Ojeda, al señor Ministro de Economía y Comercio.

Acordado.

**27.—ACTUACION FUNCIONARIA DEL INGENIERO AGRONOMO DE LA PROVINCIA DE MAGALLANES.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA**

El señor OJEDA. — En seguida, señor Presidente, deseo plantear otro problema de la zona, que tiene relación con la actuación de un funcionario dependiente del Ministerio de Agricultura.

Se trata, señor Presidente, de que el Ingeniero Agrónomo de la Provincia de Magallanes, señor Claro de la Maza, suspendido de sus funciones a dos obreros sin causa justificada.

El señor Ministro de Agricultura, según las informaciones que tengo, ordenó la reposición de estos obreros, y que se instruyera de inmediato un sumario para ver si le había responsabilidad, en cuyo caso, el Ministerio no tendría por qué ampararlos, y se irían de inmediato de su trabajo. A esta orden impartida por el señor Ministro de Agricultura, según informaciones que me han llegado hace un momento de Punta Arenas, se ha resistido el Ingeniero Agrónomo, señor Claro de la Maza. Esto, señor Presidente, constituye claramente una transgresión o, mejor dicho, una falta de respeto.

El señor REYES. — Una desobediencia.

El señor OJEDA. — ...o exactamente, una desobediencia para los organismos superiores del Estado.

Deseo, señor Presidente, aclarar más este hecho y saber por qué ha tomado esta actitud el señor Ingeniero Agrónomo de la Provincia. Puede esto tener relación con otros hechos, pues el señor Intendente de la Provincia, el ex comodoro Arroyo, ha estado, desde hace mucho tiempo, mandando en aquella zona en la misma forma de siempre, o sea, creyendo que aún se encuentra al mando de una nave. A él no le han importado ni le importan las leyes que existen para que pueda dirigirse este país. Es así, como, para dar cumplimiento a disposiciones del Ingeniero Claro de la Maza, sin que existiera orden competente judicial, autorizó a la fuerza pública para desalojar a estos obreros y a sus familias de la casa que habitaban. Se reclamó por este procedimiento del señor Intendente de Magallanes, quien manifestó que lo hacía porque se lo había pedido un funcionario fiscal, lo que quiere decir que para él, no valen nada las leyes que existen en nuestro país. Vuelvo a repetir: cree el señor Intendente que está al mando de una nave y que el comandante es él, y que las órdenes que da deben cumplirse sin que nadie pueda discutirlos.

Solicito, señor Presidente, que se envíe un oficio al señor Ministro del Interior para que tenga

a bien instruir un sumario e informarse del porqué de este abuso de autoridad del Intendente de la Provincia de Magallanes.

El señor RIOS VALDIVIA. — Eso es más bien cuestión del servicio.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para enviar al señor Ministro del Interior el oficio solicitado por el Honorable señor Ojeda.

El señor SANTA CRUZ. — ¿Sobre qué es el oficio?

El señor CASAS FLORES. — ¿En qué término, Honorable Diputado? ¿Qué informe a la Cámara por qué ha procedido en esa forma?

El señor OJEDA. — Sin orden judicial se ha desalojado a unos obreros de la casa en que estaban viviendo, y es necesario, entonces, saber por qué se hizo eso.

El señor CASAS FLORES. — Eso era lo que había que decir, Honorable Diputado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Se enviará, en consecuencia, a nombre de la Cámara, el oficio que ha solicitado el Honorable señor Ojeda.

Acordado.

**28.—ESTABLECIMIENTO DE UN HIPODROMO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Dentro del tiempo del Comité Socialista, puede usar de la palabra el Honorable señor Rosales.

El señor ROSALES. — En estos minutos que me ha concedido el Comité Socialista, y que, desde luego, agradezco, deseo referirme al problema que ha planteado aquí el Honorable Diputado conservador, señor Echeverría.

En el día de ayer, señor Presidente, he entregado a la Mesa un proyecto de acuerdo, a fin de que la Honorable Cámara acuerde solicitar del Ejecutivo la constitución de una Sociedad Anónima para instalar y explotar un hipódromo en la ciudad de Rancagua.

Nosotros consideramos que este es un problema sumamente grave y, además, demasiado turbio, porque este decreto se tramitó entre gallos y medianoche, aprovechando el Ejecutivo que el Parlamento estaba en receso, y empleándose de toda clase de presiones y de gestiones desonestas para arrancar el decreto a que hago mención.

Establecer, señor Presidente, un hipódromo en la ciudad de Rancagua, es un crimen, porque saben mis Honorables colegas que esa es una zona agrícola, industrial y, fundamentalmente, minera por desgracia, muy arraigado en nuestro pueblo, y de agravar problemas que ya son inquietantes para la ciudad de Rancagua, como es el alcoholismo, la prostitución y la delincuencia, en general.

Pero es necesario, señor Presidente, que se conozcan los trámites que se hicieron, porque hay que destruir los comentarios que corren de boca en boca, tanto en esta capital como en la zona, en el sentido de que un Senador por esa agrupación electoral y dos Diputados liberales, habrían gestionado la tramitación de este decreto. Me pagaron, pues, que hay que hacer claridad en este asunto por el prestigio del propio Parlamento.

El señor ROSALES. — ¿Por qué no da los nombres, Honorable Diputado?

El señor ROSALES. — En estos momentos estoy acumulando antecedentes.

El señor LORCA. — No se puede lanzar una especie de esa índole así, no más.

El señor CASAS MENENDEZ. — Dé los nombres Su Señoría.

El señor ROSALES. — Oportunamente voy a dar los nombres, porque yo creo que es necesario poner a cubierto el prestigio del Parlamento. No es posible que se diga que un Senador de la República y dos Diputados de esta Cámara...

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Perdóneme, Honorable Diputado.

Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

El señor LORCA. — ¿Por qué no se prorroga la hora, señor Presidente, para que dé los nombres?

**29.—TABLA DE FACIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PROXIMAS.**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Me permito anunciar los siguientes proyectos de ley para la Tabla de Fácil Despacho de las sesiones próximas:

- 1.º Consulta formulada a la Corporación por el señor Diputado don Luis Undurraga, acerca de la incompatibilidad para actuar como abogado de la Caja de Crédito Minero.
- 2.º Autoriza el alor por la Partida 336 del Arancel Aduanero a 45.000 yardas de osaburgo estampado, consignadas a la Asociación de Molineros del Centro.
- 3.º Concede una subvención al Cuerpo de Bomberos de Lota.
- 4.º Proposición de archivo de la Comisión de Defensa Nacional.
- 5.º Autoriza a la Municipalidad de Chillán para donar al Club Nacional de Tiro al Blanco un retazo de terreno ubicado en esa ciudad.
- 6.º Modificación de los artículos 142 y 358 del Código Penal en lo relativo al rapto de menores.
- 7.º Proposición de archivo de la Comisión de Vías y Obras Públicas.
- 8.º Proposición de archivo del H. Senado, recaída en diversos proyectos de ley.

**30.—RENUCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Con la venia de la Cámara, me voy a permitir dar cuenta de algunas renunciaciones y reemplazos de miembros de Comisiones.

El Honorable señor Araya renuncia a la Comisión de Vías y Obras Públicas y se propone en su reemplazo al Honorable señor Valenzuela.

Si le parece a la Honorable Cámara, se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Durán renuncia a la Comisión Investigadora de la Caja de Empleados Particulares. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Oyarzún.

Si le parece a la Honorable Cámara, se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Vial renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al Honorable señor León Echazú.

Si le parece a la Honorable Cámara se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Gardeweg renuncia a la Comisión de Defensa Nacional. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Escala.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Valdés Risco renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Correa Letelier.

Si le parece a la Honorable Cámara, se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

Con motivo del fallecimiento del ex Diputado don Ismael Carrasco, se propone al Honorable Diputado señor Ríos Valdivia, para que forme parte de la Comisión de Defensa Nacional.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

El Honorable señor Herrera Lira renuncia a formar parte de la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Valdés Risco.

Si le parece a la Honorable Cámara, se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Echeverría renuncia a formar parte de la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Santa Cruz.

Si le parece a la Honorable Cámara se darán esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Correa Letelier renuncia a formar parte de la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Palma.

Si le parece a la Honorable Cámara se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El Honorable señor Undurraga renuncia a formar parte de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Durán.

Si le parece a la Honorable Cámara se darán por aceptados esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El señor BRAÑES. — ¿Me permite, señor presidente, respecto de una de estas renunciaciones?

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Señalé la venia de la Honorable Cámara para que el Honorable señor Brañes use de la palabra.

El señor BRAÑES. — Señor Presidente, yo he de dar cuenta, y ha sido aceptada por la Honorable Cámara, la renuncia del Honorable señor Durán Neumann y de su reemplazo por el Honorable señor Oyarzún en la Comisión que investiga los asuntos de la Caja de Empleados Particulares.

Sobre esta materia, debo manifestar que el Honorable Diputado que me ha precedido, presentó al Comité que representa a la Cámara de ese cargo, para que fuera tramitado parlamentariamente, con la oportunidad que me ha concedido el señor padre del Honorable señor Brañes designado Vicepresidente de la Comisión de Empleados Particulares; sin embargo, yo no pudo tramitarlo, porque la Honorable Cámara no estaba en receso. El documento que entregué en ese momento a la Presidencia del Comité, es el siguiente:

El señor AMUNATEGUI. — Así me lo dice, señor presidente.

El señor MELEJ. — En efecto, señor presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Honorable Diputado.

**31.—SESIONES ESPECIALES.—INDICACION DE LA TABLA DE FACIL DESPACHO.**

El señor SECRETARIO. — Los señores Yáñez Prieto y Echevarría, como sus respectivos Partidos, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

“La Cámara de Diputados acuerda sesión especial el día miércoles 5 de junio, a las 14.30 a 16 horas, con el objeto de discutir el proyecto que autoriza la formación de empresas a fin de construir las cuetas de Barriga y Chacabuco.”

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Parece a la Honorable Cámara, se aceptó la proposición de los Honorables Diputados.

Acordado.

El señor SECRETARIO. — El Honorable Loyola, apoyado por el Comité Agrario, indica para que los Honorables colegas celebren sesiones los días martes y miércoles de cada mes, de 19.30 horas a 21.00 horas, el objeto de tratar solicitudes particulares.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — No do con el Reglamento, corresponde votación en forma secreta.

El señor ECHAVARRI. — ¿Por qué no se primero algunas indicaciones anteriores?

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Señalé la indicación del Honorable señor Echeverría.

—Practicada la votación en forma secreta, el siguiente resultado: por la afirmativa, 37 votos.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Señalé la indicación.

El señor SECRETARIO. — Los señores Yáñez Prieto, Comité Agrario, donado, Comité Liberal; Echevarría, Comité Ríos Valdivia, Comité Radical, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

“CONSIDERANDO:

La importancia que para la provincia de Lota tiene el pronto despacho del proyecto que autoriza a diversas Municipalidades a la contratación de un empréstito para la pavimentación de los caminos, los Comités sometieron a la Honorable Cámara, el siguiente proyecto de acuerdo:

“La Cámara acuerda celebrar sesión extraordinaria el día martes 4 de junio, de 14.30 a 16 horas, con el objeto de conocer el proyecto de ley que autoriza a diversas Municipalidades para contratar un empréstito por 30 millones de pesos para la construcción del camino pavimentado que va de Melipilla, pasando por Las Chabas y Casagua a Peumo, pasando por Doñihue y Chacabuco.”

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Parece a la Honorable Cámara, se aceptó el proyecto de acuerdo solicitado.

Acordado.

**32.—PLAZO PARA INFORMAR EL COMITADO DE COMISARIATO DE SUBSISTENCIAS Y PRECIOS.— INDICACION.**

El señor SECRETARIO. — Los señores Yáñez Prieto y Echevarría, como sus respectivos Partidos, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

“La Cámara acuerda, en conformidad con el artículo 124 del Reglamento, que la Comisión de Economía y Comercio, dentro de los quince días siguientes al informe que le presente el Comité de Subsistencias y Precios, en segundo período de sesiones, informe a la Honorable Cámara.”

El señor SANTA CRUZ. — ¿Me permite, señor presidente, para explicar por qué?

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Señalé el asentimiento de la Honorable Cámara para que ceder la palabra al Honorable señor Santa Cruz.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ. — Este proyecto, señor Presidente, está para ser informado por la comisión.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Señalé el asentimiento de la Honorable Cámara para que ceder la palabra al Honorable señor Santa Cruz.

Acordado.

**33.—ESTABLECIMIENTO DE UN HIPODROMO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA**

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Continuar el Honorable señor Rosales, dentro del tiempo del Comité Socialista.

Le quedan cinco minutos.

El señor ROSALES. — Como decía, señor presidente, esta autorización dada por el Gobierno para instalar un hipódromo en Rancagua, es una abierta contradicción con el convenio expresando funcionarios y obreros del Gobierno, en el sentido de querer mejorar el nivel de vida de la población.

Sabemos, señor Presidente, que durante el período de recesión en toda la República, especialmente en esta capital, porque aquí se ha vivido el período de sesiones de juego allí, no de Viña del Mar, todo ese personal que está aquí a Santiago a instalar garitos, en donde se juega sin tasa ni medida, lo que perjudica a la población.

El señor ESCALA. — ¿Una parte de esa población?

El señor ROSALES. — Será, tal vez, una parte más pequeña.

El señor ESCALA. — También hay que considerar a las autoridades.

Toda la prensa de nuestra capital, especialmente, señores Diputados, una campaña para terminar con este juego, que se desgracia, ya siendo endémico para esta zona.

pero, por desgracia, se ha tropezado con la exigencia de las autoridades, y hay fundados antecedentes para afirmar que los regentes de esas antros del vicio están amparados por ciertas autoridades indígenas.

Ento, pues, encima de todo esto, señor Presidente, se pretende instalar, a 80 kilómetros de nuestra capital, en la ciudad de Rancagua, un hipódromo con pretexto de fomentar la raza caballar. Esto se ha analizado y se ha discutido extensamente en el seno de esta Honorable Cámara y se ha demostrado, señor Presidente, que ello no es más que un pretexto vil para expoliar al pueblo.

¿Cuál es la raza caballar que se fomenta? Cabeos que no prestan ninguna utilidad a la producción o a la economía del país; caballos que no sirven ni como animales de arrastre, de tiro o de silla; caballos que viven principalmente en peñales de lujo, con calefacción, con abundante comida, con cuidadores especiales, mientras nuestro pueblo agoniza y se muere en las polvaredas por la existencia miserable en los conventillos inmundo de nuestras ciudades.

Pero quiero denunciar aquí, esta tarde un hecho extraordinariamente grave. Un diario de hoy o de ayer, no recuerdo bien, informa que se han autorizado \$ 2.000.000 de dólares para la importación de caballos de carrera.

Creo, señor Presidente, que esto constituye una vergüenza, una ignominia y un insulto a la miseria de la población y a la desesperanza de nuestro pueblo.

Señor ATIENZA (Vicepresidente). — Ha terminado el tiempo del Comité Socialista. Corresponde el turno siguiente al Comité Conservador.

Señor YANEZ. — Pido la palabra. El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría, con la venia del Comité Conservador.

El señor YANEZ. — Señor Presidente, cada vez la Cámara ha tratado proyectos que autorizan reuniones extraordinarias de las carreras, los combates, con mi palabra y con mi voto.

Con el mismo propósito, he combatido este hipódromo — y bastantes malos ratos me ha dado esta oposición, como muchos de mis Honorables colegas lo saben — pero como un Honorable colega aludió a que dos Diputados liberales habrían tenido intervención para que ese hipódromo funcionara, y como no dió los nombres y pudiera darse que por ser Diputado por Rancagua fuera alguno de estos Diputados Liberales, declaro que, como lo consta, por lo demás, a mis Honorables colegas, que no he hecho otra cosa que perseguir el mismo propósito de siempre, esto es evitar el desarrollo del juego y evitar que funcione un hipódromo.

Nada más. El señor LORCA. — Pido la palabra. El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor LORCA. — Solicito al Honorable señor Rosales, cuando hizo este cargo, que diera los nombres de los Diputados a quienes aludía, y todavía estoy esperando que lo haga.

El señor ABARCA. — Ha dicho que no los tiene en este momento. El señor ROSALES. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Con la venia de la Honorable Cámara, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROSALES. — He dicho señor Presidente, que he estado acumulando antecedentes, las afirmaciones sólo reflejan el comentario que corre de boca en boca. He dicho que todo el mundo comenta y que existen motivos fundados para creerlo.

No voy a dar los nombres ahora; pero tengan seguridad de que lo haré con posterioridad. Varios señores DIPUTADOS. — ¿Cuándo? El señor ROSALES. — Yo sabré cuándo. Un señor DIPUTADO. — El Comité Conservador reclama su tiempo.

—COBRÓ EXCESIVO DE DERECHOS NOTARIALES EN EL PROTESTO DE LETRAS.

El señor HERRERA LIRA. — Pido la palabra. El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HERRERA LIRA. — Voy a referirme, señor Presidente, a algunos asuntos que, aparentemente, pudieran ser considerados insignificantes, pero que en realidad, en mi concepto, tienen bastante importancia.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Trata de ser por Su Señoría tendrán siempre importancia. El señor HERRERA LIRA. — Es la benevolencia que Su Señoría siempre usa conmigo.

Con primer lugar, señor Presidente, quiero insinuar en algo que manifestó, no hace mucho rato, el honorable Diputado señor Cifuentes.

Hay gente que se imagina que los Diputados lo damos todo y nos reclamamos de todo, muchas veces, o generalmente, con razón.

Tomando pie en lo que dijo el Honorable señor Cifuentes, sobre cobros abusivos con respecto a ras por cobrar, puedo decir que no hace muchos días llegó a mi casa una pobre señora, la viéndome de que como no era conocida, no me recibí oportunamente el aviso de venia, y me fui a una leña aceptada por ella, por una cantidad insignificante, cuatrocientos pesos. Encaró en su casa cuando llegó el Notario, el cual me preguntó a la persona que giró letra cuándo se venía, porque aquí tengo el "pero". Con gran sorpresa de la señora, el Notario le dijo que fuera el lunes siguiente — porque sábado — a la notaría, donde se arreglaría todo. Fue a la notaría y se arregló todo, pero pre el pago de cuarenta y cinco pesos.

Creo que esto es exorbitante. Todo el mundo sabe que ganan los notarios de la República, especialmente los de la capital. Me parece que no es una cosa del otro mundo que tuvieran cierta relativa libertad para esta gente, a la que se cobran porcentajes substanciales, en este caso sobre el diez por ciento.

—SERVICIOS DE AGUA POTABLE Y DESAGÜES PARA LA POBLACION ANGULO, DE OSORNO. — OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor HERRERA LIRA. — En segundo lugar, señor Presidente, me permito solicitar de la Honorable Cámara que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación con objeto de que se ordene iniciar los estudios para establecer, en estos posibles, los servicios de aguas y agua potable en la Población Angulo, Osorno.

Todo el mundo sabe que esta ciudad tiene un desarrollo realmente extraordinario. Se desarrrolla una gran zona del centro del país. Los habitantes de Osorno, a quienes tengo el honor de representar, me piden que represente, sumamente entusiasmados en todo orden de cosas. Por miran con profundo desaliento esta especie de abandono de algunos servicios que son, por decirlo así, fundamentales.

La Población Angulo tiene una enorme cantidad de habitantes, todos gente pobre que ha sufrido sus ahorros en construir sus casas, a las que les falta este elemento de primera necesidad que es de primera necesidad, el servicio de alcantarillado domiciliario.

Por eso, me atrevería a suplicar al señor Presidente que se dirigiera oficio, si es posible, en nombre de la Cámara o en el mío propio, al señor Ministro del ramo con el objeto de pedir que se cuente cuanto antes los estudios para hacer efectivos los servicios de desagüe y de agua potable en la Población Angulo.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Si le da la Honorable Cámara, se enviará el oficio respectivo en nombre de la Corporación.

—PETICION PARA USAR DE LA PALABRA

AL FINAL DE LA PRESENTE SESION. El señor HERRERA LIRA. — El otro asunto, señor Presidente...

El señor PONTIGO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? El señor HERRERA LIRA. — Con el mayor agrado.

El señor PONTIGO. — Quiero pedir de la Mesa que solicite el asentimiento de la Honorable Cámara para usar de la palabra, durante diez minutos, al final de la sesión, con el objeto de referirme al problema de las tarifas eléctricas en La Serena.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán diez minutos, al término de la Hora, al Honorable señor Pontigo, que desea referirse al problema de las tarifas eléctricas.

Acordado. 37.—ACTUACIONES DEL CONSEJO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR.

El señor HERRERA LIRA. — El otro asunto, señor Presidente, que me movió a hacer uso de la palabra, aunque sea someramente, me obliga a hacer algunas observaciones sobre el criterio con que actúa el Consejo Nacional de Comercio Exterior.

No sólo ahora, sino, desde hace mucho tiempo, las actuaciones de este Consejo han dado motivo a apasionadas polémicas, las que, la mayor parte de las veces, he considerado bien fundamentadas. No participo del criterio de los que creen que en esto ha habido dolosa intención o procedimientos que están al margen de la honorabilidad.

Creo más bien que los procedimientos que considero absolutamente inconvenientes para el país y para el comercio, se deben más que nada a un error de concepto de algunos de los que hoy día y antes, han sido consejeros del Consejo Nacional de Comercio Exterior.

Lamento, como el que más, que no esté presente el señor Ministro de Economía y Comercio, ante quien me habría gustado, haber hecho estas observaciones. Pero tengo que hacer uso de la palabra y referirme a este asunto en una forma un tanto antipática, porque agotadas ciertas diligencias he ido personalmente donde el actual Ministro y antes, donde sus antecesores, para tratar de puntualizar mi criterio sobre el particular.

Como no he sido oído, a pesar de haber dejado una comunicación, ante uno de los señores Ministros, me veo en la dura necesidad de hacer uso de la palabra en este momento. Igual cosa me ha sucedido con algunos consejeros del Consejo de Comercio Exterior, quienes no han prestado mayor acogida a las observaciones justificadísimas que les he formulado.

Solicitado por una persona sumamente seria, que se ocupa de negocios de exportación y de importación, fui, acompañado por ella, a ese Consejo con el objeto de cerciorarme de la veracidad de sus reclamos, y conocer las razones del rechazo de una solicitud que había presentado para traer al país artículos que en aquel tiempo, y aun ahora, son de absoluta necesidad.

Cabe decir que el funcionario que nos atendió tal vez no sabía que yo era Diputado. El hecho es que se nos recibió, como se dice vulgarmente, con los cachos en punta. Ni siquiera se nos dijo que tomáramos asiento. Parece que al caballero a quien yo acompañaba era un simpático al funcionario ni a la repartición, a que me refiero.

El hecho es que nos recibió y disculpéme la expresión los Honorables colegas — con una cara de perro, pero no de esos leales, sino de esos llamados del hortelano, que no dejan comer a nadie luego, el funcionario en referencia nos preguntó: —¿Qué desean Uds.? Mi acompañante le dijo limpiamente: "Deseo, señor, aumentar el rubro de algunos artículos que yo quiero traer al país y que son de mucha necesidad". Y la respuesta fue "¡No se puede, señor!"

La contestación terca y, hasta cierto punto, insistente de este funcionario, me hizo preguntarle: "¿Por qué no se puede?" Y me respondió: "Porque está prohibido".

Yo no tenía mayores antecedentes al respecto, pero el caballero que había solicitado mi intervención me informó que existen cosas extranjeras, como la Casa Grace y otras, que tienen una facilidad para que se les aumente el rubro de sus importaciones.

Me dirigí a dicho funcionario para que contara esta aseveración, y como no me respondió, le dije que yo tenía derecho a preguntarle, si obligación de contestarme, y le requerí una contestación; y me dijo: "¡Porque si esas son cosas extranjeras y giran con centenares de millones de pesos!"

De manera que en Chile los pobres chilenos, e ses, los que no tienen un centenar de millones, no pueden traer los artículos que el país necesita. Esto está reservado únicamente a las casas poderosas y multimillonarias.

Esto me pareció un absurdo completo y absoluto, y así se lo hice presente a dicho funcionario, pero para como forjar en hierro frío, porque no se me atendió en forma alguna.

Como no quiero que en mis observaciones se vea cierta animosidad o se crea que hablo por el afán de hacer uso de la palabra, voy a referirme a numerosas solicitudes que se le hicieron al Consejo Nacional de Comercio para traer al país artículos de primera y de imprescindible necesidad, que la población está pidiendo a gritos y que no se ha permitido traer por motivo alguno.

Por ejemplo, con fecha 13 de enero de 1944 se pidió que se permitiera la entrada al país de diez mil neumáticos para camiones y automóviles, a precios muchísimo más bajos que los que se cobraban entonces en el mercado. Se propuso en la oferta que la distribución y venta en el país fueran debidamente controladas por el Comisariato. El Consejo de esa fecha no tuvo la gentileza de contestar esta solicitud, pues seguramente estimó innecesaria la oferta, a pesar de la carestía de la vida, y de la inmovilización forzada de centenares de camiones de transporte que podrían haberse equipado para la conducción de productos agrícolas a los centros de consumo. El Honorable Consejo, repito, no estimó conveniente para los intereses del país hacer entrar los diez mil neumáticos que muchísima falta hacían y que reclamaba a gritos todo el país.

Con un criterio análogo se rechazó en el Consejo la solicitud 10434, de 12 de abril de 1944, por la cual se pedía, fíjese bien la Honorable Cámara, la debida autorización para poder importar, como pedido de prueba, la cantidad de dos mil kilos de té para el consumo de la población y a razón de \$ 43 el kilo puesto en Valparaíso.

En esa fecha, como ahora, este producto escaseaba casi totalmente en el mercado, alcanzando su precio de venta a más de doscientos pesos el kilo. Se tenía, entonces, en bodega de Santos, ciento cincuenta mil kilos de té disponibles, que podían haberse embarcado para Chile; pero, con el criterio del Consejo Nacional de Comercio Exterior, se rechazó esta solicitud de importación y se privó al pueblo de Chile de consumir en la época más dura y de mayor escasez, este artículo de consumo popular y a precios mucho más bajos que el que se obtiene actualmente. Esta medida, naturalmente, favoreció la especulación y la inflación artificial del artículo ya mencionado.

Esto, como la Honorable Cámara lo verá, reviste, en mi concepto, suma gravedad. Con este criterio equivocado, torpe, de permitir importar artículos a personas que antes no los importaban, se impide a la mayoría de nuestros ciudadanos, que no son profesionales, dedicarse al comercio, ya que no pueden traer artículos al país que antes no hubieran importado. Es un criterio absolutamente equivocado, arbitrario, torpe, cast criminal y en todo caso antichileno. Porque cómo va a ser posible que sólo determinado número de casas extranjeras tengan derecho a traerlos determinados artículos, que pueden calificarse de sustantivos, como radios, etc., y que a otras firmas, ni siquiera se permita internar artículos de primera necesidad, como el té, los neumáticos, etc.? La casa a que me he referido me ha dado estos papeles pa-

ra que yo los dé a conocer a la Cámara, porque me dice que está cansada ya de recurrir al Consejo de Comercio Exterior, donde no se le quiere oír y donde no se le da razón alguna, pues ni se le contesta a sus solicitudes. Igual cosa se puede decir, señor Presidente, es los artículos de goma, como manguera, etc.

Me dijo el Gerente de la firma a que aludo, que en la solicitud 18985, de julio de 1943, pedía autorización para importar esponjas de goma, asientos de goma para hospitales, pisos de goma para baños por un valor de \$ 162.000. También fue rechazada esta importación y en circunstancias que el comercio carecía totalmente de ellos.

Con ese mismo criterio torpe, y hasta ridículo se perdió la autorización para traer al país y abaratar los artículos de goma que se usan en medicina o en modas y que son indispensables para fines domésticos y necesidades industriales.

Todo esto, señor Presidente, está demostrando el absurdo criterio que ha regido en el Consejo de Comercio Exterior, y como veo que ya el señor Presidente me está haciendo señas de que me he pasado en la hora, me atrevería a suplicarle a la Cámara que acordara mandar un oficio, con los datos que me he dado, al señor Ministro de Economía y Comercio, para que se investiguen estas cosas y se emulde y cambie el criterio injusto y anticomercial que impera en ese organismo.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar el oficio en nombre de ella.

Acordado. 38.—OMISIONES EN EL PROYECTO DE MEJORAMIENTO ECONOMICO DE LAS FUERZAS ARMADAS.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Corresponde el turno al Comité Democrático que preside el Honorable señor Garrido.

El señor ABARCA. — ¿A cuál Comité? El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Al Comité Democrático número dos.

El señor RIOS VALDIVIA. — Número uno. En todo caso, Su Señoría es el menos indicado para calificar por número.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Lo he calificado en el número dos porque yo hice uso de la palabra en el número uno del Comité Democrático. Su Señoría no estaba en la Sala cuando yo hice uso de la palabra.

Puede usar de la palabra el Honorable señor Garrido.

El señor GARRIDO. — No voy a entrar a considerar aquello de los números de los Comités, porque ello no me interesa en modo alguno. Me interesa más que todo esto el pertenecer a un partido de una tradición gloriosa, que por 59 años mantiene flameando su bandera democrática de un confín a otro confín de esta República. Me interesa captar el máximo de los que pudieran ser nuestros mejores hombres ensañados, lo que significa, en su esencia y en su fondo, interpretar los anhelos del pueblo de Chile y, especialmente, de las clases que sufren. Ese número es el que más me interesa y en ese número estaré siempre matriculado para servir a las clases a que me he referido.

Entro, en seguida, a preocuparme de un problema que afecta a una apreciable cantidad de ex-servidores públicos, que han contribuido, en la medida de sus esfuerzos, al progreso común. Me refiero al personal en retiro de las Fuerzas Armadas que nos están bombardeando con correspondencia diaria, porque ven con pesar que en el proyecto que ayer se leyó por el Honorable Cámara y que ha sido enviado por el Ejecutivo para mejorar los sueldos de las Fuerzas Armadas no han sido considerados. La posición de esta gente es particularmente respetable, lo digo una mil veces, porque a ellos les correspondió actuar en tiempos difíciles, cuando no habían las comodidades del presente, productos de una superior civilización.

Yo deseo llamar la atención, desde esta alta tribuna, al Poder Ejecutivo para que considere este clamor justificado del personal en retiro de las Fuerzas Armadas, y resuelva incluirlo en el proyecto que aumenta los sueldos al personal de las Fuerzas Armadas en servicio activo.

No estoy del todo seguro de las palabras pronunciadas por S. E. el Vicepresidente de la República en el Mensaje leído recientemente el 21 de Mayo. Pero me parece haberlo oído que se habían considerado también los montepíos del Servicio a que me vengo refiriendo. El que habla a quien durante cerca de 14 años le ha correspondido en suerte actuar en este Parlamento y como ex-Presidente de la Comisión de Defensa Nacional, puede afirmar que jamás ha defendido nada que se haya hecho algo en favor de los montepíos. En esto hay verdadera injusticia, porque no es posible desatender el clamor de madres, y madres que reclaman, con toda razón, un pan más con que alimentarse, invocando la memoria respetable de los jefes de hogar ya idos, sin encontrar eco a sus palabras, ni en el Parlamento ni en el Poder Ejecutivo.

Por eso deseo manifestar que ha llegado la hora de que esta Honorable Cámara haga una obra de justicia elemental, mejorando las condiciones de hambre y de miseria en que viven tantas viudas y tantos huérfanos; que no hallan la manera de hacer frente a la siempre creciente carestía de la vida.

Hay necesidad imperiosa de que estas palabras no sean tomadas como algo que sé dice y sólo por hablar, en el bosquejo en la montaña, o en el mar. Estas palabras son producto de la investigación, de la meditación, de la comunión de espíritus con los seres que sufren.

Por esto me he impuesto esta tarde la tarea de hacer llegar al Poder Ejecutivo, por intermedio del Parlamento, el clamor unánime de todas las personas a que me vengo refiriendo.

El señor HOLZAPPEL. — Muy bien. Tiene razón Su Señoría.

El señor GARRIDO. — Esta tragedia ha provocado un gran desaliento, porque los afectados no han permanecido quietos, sin actuar. Por el contrario, siempre respetuosos de la ley, de la constitución y de todo lo que dice relación con la forma de pedir, han hecho todos los trámites imaginables. Pero parece que el ex-servidor público, después de haber prestado sus servicios, deja de tener importancia para el Estado; y esto no debe ser así, Honorable Cámara, porque destruye la fe y la esperanza en quienes no hacen otra cosa que ejercitar un derecho, al exponer sus necesidades y pedir lo que nadie debe oponerse a concederles.

El señor IZQUIERDO. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GARRIDO. — Con todo gusto.

El señor IZQUIERDO. — Hay consenso unánime en la Honorable Cámara, manifestado en múltiples ocasiones, en torno a lo que ha expresado Su Señoría. Esta Corporación va se ha preocupado del problema de la exiguidad de las pensiones y montepíos de que gozan los antiguos funcionarios de las Fuerzas Armadas y de Carabineros. Efectivamente, en una de las últimas sesiones de la Legislatura Extraordinaria pasada, aprobó una Indicación del Diputado que habla, en el sentido de enviar oficio al Ejecutivo para que tratara de remediar este asunto.

Esto mismo ha sido también prometido por intermedio de los Ministros aquí en la Cámara.

El clamor de todos estos jubilados es absolutamente justo. Ellos tienen justicia plena en todo lo que están pidiendo, pues, en realidad, las pensiones y montepíos de que disfrutaban son realmente de hambre. Acompañáremos a Su Señoría en todas las peticiones que haga en este sentido.

El señor GARRIDO. — Muy agradecido, señor Diputado.

Es sencillamente lo que anhela y desea esta gente patriota, que ha sabido trabajar y servir noblemente, en medio de las dificultades más penosas, con la fe encendida en lo que para ellos significaba el cumplimiento de su deber. Ellos tenían conciencia de que servían a la Patria. Por esto me felicito de oír voces que redifican la fe y la esperanza de esta gente. Espero que en la actual legislatura ordinaria de sesiones habrá de hacerse justicia a todos ellos.

Y no quiero, señor Presidente, referirme a la forma en que viene concebido el proyecto de aumento a las Fuerzas Armadas, porque todo lo que se les pueda conceder a éstas siempre será poco. Tampoco quiero referirme al financiamiento, ya que ello merece un mayor estudio. No podemos hacer reformas que puedan traer consecuencias desfavorables para la economía nacional, de modo que el remedio resulte peor que la enfermedad. Debemos coordinar las fuerzas económicas del país en forma de obtener un incremento de la producción, el que podría permitirnos financiar holgadamente este proyecto. Así podremos preocuparnos no tan sólo de un grupo de ciudadanos sino también de todos aquellos que, en general, no tienen cómo hacer frente a las necesidades de la vida.

Señor Presidente, esto no ocurre por falta de iniciativa de trabajo o por falta de deseo de producir, sino que porque sus remuneraciones no les alcanzan para hacer frente a la enorme batalla por la subsistencia en la difícil situación de hambre que actualmente se vive.

Junto a estas personas a que me vengo refiriendo, hay también otro personal que espera con ansiedad la solución de sus problemas: el personal a jornal de las Fuerzas Armadas. En las leyes anteriores de aumento de sueldos de las Fuerzas Armadas se les había considerado, pero en este proyecto no viene incluido este grupo de trabajadores.

Y sepan, Sus Señorías, que hay padres con numerosa familia en Talcahuano — casos que yo conozco — que ganan 21 pesos diarios. Son sueldos que no explican cómo puede vivir con ellos un padre con dos o tres hijos. Esto es, señor Presidente, realmente inconcebible.

Se me ha dicho que en Santiago algunos obreros que barren las calles ganan como mínimo 25 y otros 30 y 40 pesos diarios.

Yo preguntaba hoy día a un obrero, que es ayudante de carpintero: "¿Y cuánto gana usted, compañero?" "Yo gano — me respondió — 50 pesos diarios." "¿Y qué sabe usted de carpintería?" "Sé muy poco porque estoy iniciándome, no más".

En cambio, Honorables Diputados, allá hay obreros experimentados, envejecidos en el trabajo, que ganan 21 pesos diarios.

¿Por qué hay tanto egoísmo? En otras leyes estos obreros han sido considerados. ¿Por qué no se les ha considerado ahora? El Parlamento debe estar atento para hacer en esta materia una justicia completa y exacta. Debemos, de una vez por todas, solucionar este proyecto y no dejar a nadie al margen de él.

Se ha considerado también en este proyecto a un personal que con bastante insistencia reclama su inclusión en el proyecto que el Honorable Congreso estudió anteriormente; me refiero, señor Presidente, al personal civil de las Fuerzas Armadas. Se le dejó al margen en aquella oportunidad, en espera de mejores estudios tendientes a organizar a todos los funcionarios de las tres ramas de la Defensa Nacional. En otras palabras, se quería que el jefe de la Oficina de Partes de la Subsecretaría de Marina y los de las Subsecretarías de Ejército y Aviación, por ejemplo, ganaran un mismo sueldo y no como ahora ocurre, que hay diferencias de sueldos, en circunstancias que las funciones son las mismas. Era muy atendible, por cierto, lo que el señor Ministro de Defensa Nacional nos decía en esa época, al hacer nos presente que este proyecto que se estudia no había logrado ser nunca una realidad.

Menos mal que ese personal ha sido incorporado a este proyecto, pero hay una desventaja y consiste en que, por más de dos años han sido despojado de lo que legítimamente le correspondía.

Espero, señor Presidente, que en esta oportunidad se hará justicia a este personal que con tanta razón viene sosteniendo que se le ha abandonado a su propia suerte.

Por todas las razones expuestas, señor Presidente, y bosquejando el sentir de todas estas personas, quiero llamar la atención de esta Honorable Cámara para que cuando venga la discusión de este proyecto agreguemos todas las materias que tengan por objeto hacer una verdadera justicia, justicia que debía hacer el Ejecutivo en estos momentos difíciles de la vida ciudadana.

Hay otro aspecto, también, a que debo aludir, aunque no corresponde al proyecto a que me vengo refiriendo.

Se trata del personal de las Fuerzas Armadas enfermo de tuberculosis. En efecto, un proyecto de ley referente a este personal se ha agregado a la convocatoria.

Hay que dejar establecido algo preciso en esta Honorable Cámara. Principalmente saben muchos Honorables Diputados que se ha venido manteniendo a este personal en una situación penosa y triste, que lo coloca en una posición poco menos que igual a la de los relegados. En primer lugar, no pueden ser considerados por estar en incapacidad. Ellos están acogidos a la Ley de Beneficencia, y siguen vegetando en espera de que se despache este proyecto de ley que les permitirá, por lo menos, llegar hasta sus hogares, a descansar y a recuperar su perdida salud. En cambio, ahora tienen que estar siempre con los ojos clavados en el cumplimiento de sus deberes, en peligro de que en el día de mañana, por una u otra causa, pierdan sus ocupaciones y pierdan totalmente los derechos que están esperando se les dará por este proyecto.

Por eso, yo estimo también que la Honorable Cámara debe solicitar que el financiamiento de este proyecto de ley relativo al personal tuberculoso de las Fuerzas Armadas sea pronto una realidad, para que tanto la Comisión de Hacienda como la Honorable Cámara puedan despacharlo cuanto antes.

Muchas gracias, señor Presidente.

39.—RESPUESTA A UNA ALUSION PERSONAL HECHA EN UNA SESION ANTERIOR. El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Berman, por cinco minutos.

El señor BERMAN. — Señor Presidente, por la prensa de hoy me he impuesto de las palabras vertidas por el Honorable señor Luco en la sesión de ayer de esta Honorable Corporación.

Según ella, el Honorable señor Luco me atribuye a mí algunas actitudes, a su juicio inconvenientes, y que habrían motivado la presentación de una denuncia en su contra.

En realidad, señor Presidente, en mis palabras no ha habido ninguna actitud como la que el Honorable Diputado indica en su discurso de ayer. Cada vez que yo me he referido al problema del alcoholismo nacional, el Honorable señor Luco ha creído que aludía a su gestión como Alcalde de Concepción, donde, a juicio de la prensa y de otros sectores, él habría concedido un número excesivo de patentes para el expendio de bebidas alcohólicas.

En las mismas condiciones podría atribuir una actitud de persecución a su persona, a la "D.I.C.", que hace poco instaló una gran exposición de propaganda antialcohólica; y en las mismas condiciones podría atribuir a las propias estadísticas de la zona que indican que en esa provincia la cifra del alcoholismo y la cifra de la mortalidad, como consecuencia, son las más altas de Chile.

Señor Presidente, podría haber pasado por alto sus palabras; pero en seguida he leído en la versión, que el Honorable señor Luco afirma que al referirme al alcoholismo y, como consecuencia, a su persona, a juicio suyo seguí consignas del Partido Comunista para desprestigiarlo, que seguí consignas internacionales.

No puede ser más absurdo, señor Presidente, esta afirmación.

El Partido Comunista no me ha dado ninguna consignas para demoler la moralidad o la personalidad del Honorable señor Luco, y aunque en adelante vuelva a tocar este tema, porque me atrae el alcoholismo haga estragos en el pueblo chileno, como médico y como parlamentario habré siempre contra el exceso de bebidas alcohólicas, debo advertirle al Honorable señor Luco que cada vez que hable del alcoholismo no lo haré pensando en él sino en los estragos que produce el alcoholismo en el organismo humano.

El señor CARMENAS. — El Honorable señor Luco se ha referido a la campaña electoral pasada. El señor BERMAN. — Sin embargo, señor Presidente, voy a insistir un poco más en este asunto, ya que ha pretendido enderme a la refutación ex Ministro de Estado radical, en lo referente a la denuncia que ha formulado el jefe de Defensa de Alcohóles contra el Honorable señor Luco. Según manifestó en su discurso el señor Luco, la Corte de Apelaciones, por unanimidad, reconoció su inocencia.

Debo informar a la Honorable Cámara, señor Presidente, porque antes que nada es necesario ser veraz en esta Corporación, que la Corte de Apelaciones no ha reconocido su inocencia ni se ha pronunciado acerca de los delitos que se atribuyen al Honorable señor Luco en el ejercicio de sus funciones de Alcalde.

La defensa del Honorable señor Luco se acogió al recurso de prescripción y la Corte lo sobreseyó, porque habían vencido los plazos para acusarlo como Alcalde. Y saben los abogados que la prescripción no declara inexistentes los delitos, ni se puede venir a una Cámara a decir que una Corte ha declarado la inocencia de un individuo, por que éste se ha acogido al recurso de prescripción.

Este asunto es importante y yo, al igual que el Honorable señor Luco, deseo también velar por la moralidad y el prestigio de cada parlamentario. Por tanto, solicito que la Honorable Cámara oficie al Ministerio correspondiente, solicitando los antecedentes que ha tenido el jefe de la Defensa de la Ley de Alcohóles para formular una denuncia en contra de un parlamentario.

No deja de ser grave, señor Presidente, que un organismo estatal presente una denuncia con el objeto de solicitar el desahucio de un parlamentario. Debe haber algún motivo para ello, pues de lo contrario, cada uno de nosotros puede sufrir el riesgo constante de ver invalidada su investidura por cualquier funcionario de mayor o menor cuantía.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — ¿Su Señoría solicita que se dirija oficio al Ministerio de Justicia?

El señor BERMAN. — Por ello, termino solicitando — para completar este proceso en el cual ha mezclado el señor Luco mi nombre, sin motivos para ello — que se dirija oficio al Ministerio de Agricultura con el objeto de que el jefe de la Defensa de la Ley de Alcohóles, las razones que tuvo para establecer demanda en contra de nuestro colega, don Luis Luco Cruchaga.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Su Señoría solicita que ese oficio se dirija en nombre de la Honorable Cámara, pero en este momento no hay número en la Sala para adoptar acuerdos.

El señor BERMAN. — Que se dirija el oficio en nombre del Comité Progresista Nacional.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Se dirigirá el oficio en la forma que indica Su Señoría.

El señor CARMENAS. — Ojalá que ese organismo envíe también los datos que han solicitado, mismo le han sido solicitados, referentes a los enormes sueldos que ganan los abogados de la Defensa de la Ley de Alcohóles.

El señor RIOS VALDIVIA. — El Comité Radical adhiere a la petición formulada por el Honorable señor Berman, para enviar ese oficio al Ministerio de Agricultura.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Se separará la firma del Comité Radical al oficio que se dirigirá al Ministerio de Agricultura a petición del Honorable señor Berman.

El señor CARMENAS. — Quiero dejar constancia de que el Honorable señor Luco no ha estado en la Sala durante las observaciones del Honorable señor Berman.

40.—OMISIONES EN EL PROYECTO DE MEJORAMIENTO ECONOMICO DEL PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS.—PETICION DE OFICIO.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Tiene la palabra, por diez minutos, el Honorable señor Pontigo.

El señor GARRIDO. — ¿Me permite, Honorable colega?

Es sólo para pedir que se oficie al señor Ministro de Defensa Nacional dándole a conocer las peticiones que he formulado, es decir, que el señor Ministro incorpore al proyecto de aumento de sueldos de las Fuerzas Armadas aquellos puntos a que hice referencia en mis observaciones.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Se dirigirá el oficio en la forma solicitada por Su Señoría.

41.—ALZAS EN LAS TARIFAS DEL ALUMBRADO PUBLICO EN LAS CIUDADES DE COQUIMBO Y LA SERENA.— PETICION DE OFICIO.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Pontigo.

El señor PONTIGO. — Señor Presidente, en las ciudades de La Serena y Coquimbo existe un movimiento huelguístico con motivo de la dictación del Decreto Supremo número 6310, de 12 de diciembre de 1945, del Ministerio del Interior, mediante el cual se alzan las tarifas eléctricas de esas ciudades. El alza exagerada de estas tarifas ha producido la situación que ya he expuesto.

Se han reunido alrededor de diez organismos, entre ellos, la Cámara de Comercio Minorista, la Asociación Comercial, Sindicatos, instituciones políticas, religiosas y deportivas, para reclamar de esta situación.

La Empresa "Floto", de La Serena, a fines del año 1943, solicitó un alza en sus tarifas. La Municipal

**Sastropia**

**ABC DE LOS BARRIGONES**

PREFERIDOS del MUNDO SANTIAGUINO POR SU PRECIO Y CALIDAD. AMPLIOS CREDITOS SIN RECARGO

**BASCUÑAN 24**

La Asociación de Conchalí celebra su 4.º aniversario

ENTIDADES PREMIADAS

La Asociación Deportiva y Cultural de Conchalí, que agrupa en sus registros a entidades dedicadas a la práctica del fútbol, basquetball y rayuela, celebrará mañana el cuarto aniversario de su fundación, con un desfile de todos los clubes de sus registros y posteriormente se procederá a repartir los premios a los ganadores de las más recientes competencias.

Recibirán estímulos las siguientes entidades:

**Fútbol.** 1.ª División: 1.º 20 de Enero; 2.º Vivaceta; 3.º Abisinia; 4.º Unión Conchalí; 5.º Monterrey Juniors; 6.º El Rayo de Conchalí; 7.º Monterrey Juniors; 8.º Abisinia; 9.º Nueva de Monterrey; 10.º El Rayo; 11.º 20 de Enero; 12.º Moderna.

**3.ª División:** 1.º Unión Conchalí; 2.º 20 de Enero; 3.º Monterrey Juniors; 4.º Reina María; 5.º Brisas del Maipo; 6.º Vivaceta.

**Basquetball (oficial 1945)**

1.ª División: 1.º Ex. Jorquera; 2.º Juvenil Condor.

2.ª División: 1.º Ex. Jorquera; 2.º Reina María.

3.ª División: 1.º D. Viena; 2.º Reina María.

**Femeninos**

1.ª División: 1.º Enrique Mae Iyer; 2.º Ex. Jorquera; 3.º J. Condor.

2.ª División: 1.º Brigada Experimental El Salto; 2.º Estrella de Chile.

**Campeonato de apertura 1946**

1.ª División: 1.º Juvenil Condor; 2.º Exequiel Jorquera.

2.ª División: 1.º Exequiel Jorquera; 2.º Brigada Exp. El Salto.

3.ª División: 1.º Juvenil Condor; 2.º Brigada Exp. El Salto.

**EN BASQUETBALL, OLEA CON GREEN CROSS; Y ESPAÑOLES CON FAMA**

Mañana a las 10 horas, la cancha del Fama servirá de escenario para una nueva reunión oficial de basketball de división de honor.

Se jugarán dos partidos. El primero a cargo de los quinientos de Olea y Green Cross. En el match principal, Unión Española se enfrentará con el Deportivo Fama.



**Esta es la época**

de las elecciones de la gorgona. Las señoras Thamis ayudan a evitar las molestias de la gorgona y evitan pronto el dolor de la cabeza que ocasiona la fiebre.

**THANTIS**

1.ª División: 1.º Exequiel Jorquera; 2.º Atlético Sereno.

2.ª División: 1.º Exequiel Jorquera; 2.º Estrella de Chile.

**INAGURA SU LOCAL.** — Mañana a las 19 horas, el Deportivo El Trébol inaugurará su nuevo local, situado en Eszaguirre 1061.

**CUMPLE CUATRO AÑOS.** — El club Andino Huélen cumple hoy el cuarto aniversario de su fundación. Con tal motivo, su directorio ha elaborado un extenso programa de festejos que comprende números tanto de índole social como deportiva.

**OBTUVO DOS TRIUNFOS.** — El Deportivo Prospero González derrotó al Deportivo San Martín con su primer y segundo cuartos infantiles, por 2 a 0 y 1 a 0, con el segundo.

**GANÓ EN FÚTBOL.** — En partidos amistosos de fútbol, el Deportivo Pinto Risco ganó al Deportivo Juventud Tricolor por 2 a 0 con su primer cuadro, y por 1 a 0 con el segundo.

**CUATRO AÑOS.** — Con un festival que tendrá lugar en la cancha El Rayo, la Asociación Deportiva de Conchalí celebrará mañana el cuarto aniversario de su fundación.

**DON FERNANDO RENARD PRESIDENTE.** — El nuevo directorio de la Asociación Atlética de Santiago, ha quedado conformado así: presidente, señor Fernando Renard; vicepresidente, señor Antonio Meneses; secretario, señor Víctor M. Sepúlveda; prosecretario, señor Manuel Montoya; y tesorero, señor Fernando Barro.

**RAYUELA.** — Mañana en las canchas de Aldunate 1053, se efectuará una competencia de rayuela entre los clubes 3 de Enero y Deportivo Pablo Rivas.

lamentarios de otros Partidos. Sin embargo, no han sido atendidas sus peticiones...

El señor LOYOLA. — ¿Me permite, Honorable Diputado? Lo que Su Señoría manifiesta, no sólo pasa en La Serena. Está ocurriendo en todo el país.

Son muchos los reclamos que ha habido en el sur, por estas alzas injustificadas. Hace algún tiempo, se presentó un proyecto tendiente a que sólo por ley pudieran fijarse las tarifas de todos los servicios. La Cámara lo aprobó, pero, en seguida, por unanimidad, lo rechazó el Honorable Senado.

Ha llegado a tal punto el alza de todos los servicios que son indispensables a la vida diaria, que yo creo que la única forma de defender a los consumidores, es lisa y llanamente ir a la dictación de una ley que establezca que sólo en virtud de ella puedan ser alzadas las tarifas de los servicios públicos.

El señor GARDENAS. — Muy bien, Honorable Diputado.

El señor PONTIGO. — Me alegro de las expresiones vertidas por el Honorable Diputado.

El señor LOYOLA. — Muchas veces se necesita un decreto del Gobierno. Basta entonces, la ausencia de los representantes fiscales para que sean alzadas automáticamente las tarifas.

El señor PONTIGO. — Ahora bien, esta alza exagerada afecta especialmente a las industrias, porque ellas tienen que pagar una contribución mayor. Tanto es así, que, además del consumo de recinto, se ha aumentado en un ciento por ciento lo que tiene que pagarse por kilowatt hora a la Empresa, lo que significa, con relación al pago que se hacía anteriormente, un sesenta y cinco por ciento más en el consumo de la industria con potencia instalada hasta de diez kilowatts y de un cuarenta por ciento cuando estas son de más de diez kilowatts.

Yo creo que estas cosas deben terminar y que no es posible aceptar que por un decreto se autorice a la Empresa Floto un alza tan exagerada.

Esta Empresa, durante muchos años, está recibiendo gratuitamente una merced de agua, la que le produce el 75 por ciento de la energía eléctrica que necesita para abastecer las ciudades de La Serena y Coquimbo.

De acuerdo con los informes de la Dirección General de Servicios Eléctricos, el costo por kilowatt en este aspecto de la producción por corriente de agua, es de 17 centavos por kilowatt. Se ha aumentado al precio a \$ 1.60, y fuera de esto, se ha agregado el cobro de "recinto".

Estimo, señor Presidente, que es necesario que la Honorable Cámara se interese por este problema, y al mismo tiempo, solicite que se oficie al señor Ministro del Interior pidiendo la derogación del decreto a que me he referido, para que se haga un estudio, de acuerdo con lo que reclaman los consumidores de las ciudades de La Serena y Coquimbo, y se resuelva esta grave problema, que se ha convertido en una huelga de pagos. No sabemos qué consecuencias va a tener esto. El alza exagerada de las tarifas eléctricas constituye un nuevo atentado en contra de las economías pequeñas del público consumidor, especialmente, de la clase media.

Las Municipalidades y las ciudades de La Serena y Coquimbo, no son contrarias a un alza en las tarifas; pero, no están de acuerdo en el cobro por recinto, porque ello significa un verdadero robo a los escasos medios económicos con que cuenta nuestro pueblo.

En consecuencia, señor Presidente, solicito que se envíe este oficio, con el propósito de que el señor Ministro del Interior derogue el decreto 5.610 y, en seguida, haga un estudio de acuerdo con los intereses de las ciudades afectadas.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Se dirigirá el oficio, en la forma solicitada por el Honorable señor Pontigo.

**42. — RESPUESTA A ALUSION PERSONAL POR LA PRENSA.**

El señor MELEJ. — El Honorable señor Pontigo me ha concedido una brevíssima interrupción. Con motivo de las desagradables incidencias producidas en este recinto en el día de ayer, un diario de la mañana, "El Diario Ilustrado", me atribuye una entrevista, que yo no he concedido. Quería dejar claramente establecido que no he sido entrevistado por representante de diario alguno, en el día de ayer.

Nada más, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental). — Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 20 horas 08 minutos ENRIQUE DARROU P. Jefe de la Redacción.

**Por incompreension se fijó como preliminar de hoy el mejor match de la séptima fecha**

**EL PRIMER CLASICO DE LA TEMPORADA DE FÚTBOL PROFESIONAL. ENTRE SANTIAGO Y COLO COLO SE DISPUTARÁ A LAS 14 HORAS, MIENTRAS QUE GREEN CROSS Y AUDAX, QUE TOTALIZAN MENOS PUNTOS, JUGARÁN DE FONDO. — PARTIDOS PARA MAÑANA**

Esta tarde, al iniciarse la disputa de la séptima fecha del campeonato oficial de la División de Honor de Chile, el fixture ofrece el primer "clásico" de la temporada Colo Colo con Santiago, contendores ya tradicionales y que siempre han formado partidos de alto interés.

Sin que exista ninguna razón de orden lógico ni derivadas del puntaje total que llevan los dos clubes, este encuentro — el principal de la jornada — se ha fijado como preliminar. Verdaderamente es difícil encontrar la razón de ello. No se puede pensar en que el "fixture" se hace por sorteo, ya que éste sería un sistema abiertamente anticomercial. Si se hubiese procedido en conformidad al puntaje, tenemos que estos clubes totalizan 12 puntos, mientras que Audax y Green Cross, que jugarán de fondo, llegaban a 11 cuando se hizo el programa. Con el empate de anteayer de Audax, suman 12. Dejamos constancia de que procediendo de esta manera la División de Honor va contra sus propios intereses. Si posteriormente existe el propósito de entrar en un alza de precio abajando que los clubes no se financian, todos tendrán derecho a protestar, ya que si los dirigentes no saben estructurar sus programas de tal manera que atraigan a un público que tiene la culpa. Reiteramos que resulta absurdo fijar el mejor lance de la fecha como simple preliminar de día sábado, en circunstancias que todos los aficionados están pendientes de él, mientras que el

**Tres equipos aspiran al cetro del Fútbol Profesional argentino y ellos: River, Boca y San Lorenzo**

(ESCRIBE LORENZO FERNANDEZ, DE LA AGENCIA FRANCE PRESSE)

Buenos Aires, 31. — (Agencia France Presse). — (Por Lorenz Fernández, cronista deportivo de la Agencia France Presse). — Disputada la quinta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de primera división, ya ha tomado forma la tabla de posiciones. Al igual que el año anterior, destacan unidos en la vanguardia, con la misma cantidad de puntos, River Plate y Boca Juniors, los dos equipos más populares, y que dan lugar, cada vez que se encuentran, a una inmensa muchedumbre que se disputa hasta la última entrada para presenciar el partido.

Del total de 16 clubes que militan en la división superior, son esos dos entidades, conjuntamente con San Lorenzo del Almagro, Independiente, Racing y recientemente Huracán, del cual podría decirse que se ha puesto los pantalones largos para la adquisición de un estadio monumental, los seis más poderosos conjuntos que con raras excepciones figuran al final del año futbolístico en los primeros puestos.

Podría decirse, de acuerdo a como se desarrollan año tras año las cosas, que el fútbol profesional argentino se halla dividido en tres categorías. La primera sería integrada por los seis clubes "grandes" ya nombrados. Vendrían luego los integrantes de la categoría "mediana": Newell's Old Boys y Rosario Central, ambos de la ciudad de Rosario, y Estudiantes de La Plata y Platense. Y por último los clubes "chicos": Vélez Sarsfield, Chacarita Juniors, Atlanta, Lanús, F.C. Oeste y Tigre.

La disputa de un match entre integrantes del sector "grande", da siempre lugar a una movilización inusitada de público. Los clubes "medianos" fueron no hace mucho "grandes", pero debido a sus reiterados fracasos han perdido cadetes, y no atraen tantos espectadores. Finalmente, los "chicos" son precisamente por esos los que menos "arrastran", y tienen que bragar años tras años para evitar ir al fondo. Algunos de ellos ya conocen ese camino y también han regresado, verbigracia, Vélez Sarsfield, Tigre y aún Rosario Central.

Plantado así a grandes trazos el panorama de poderío, no sólo monetario, sino también de rendimiento futbolístico de los 16 equipos de primera división, puede entrarse a exponer brevemente sobre la labor cumplida por cada uno de acuerdo a sus aspiraciones.

River Plate, el equipo de mayor fortuna, que ha logrado mantener casi sin cambios a través de varias temporadas el mismo equipo, continúa ocupando el primer puesto, al cual ya mismo podría decirse que está abonado, y es sin disputa el mejor equipo reconocido por el honor título de campeón. Este galardón lo ha conquistado año tras año, y comparte ahora la primera colocación con Boca Juniors, el vicecampeón de la temporada pasada y su rival de todos los tiempos. Boca Juniors y River Plate constituyen el binomio de mayores glorias desde que se implantó el profesionalismo en el fútbol argentino, allá por el año 1930. Casi podría decirse que se han repartido todos los campeonatos con alguna que otra excepción.

Tras ellos, a tres puntos de diferencia, van ubicados en el segundo lugar, con seis puntos cada uno, San Lorenzo del Almagro, el equipo de mayor mala suerte, Independiente, Racing, Chacarita Juniors y Vélez Sarsfield. San Lorenzo merece, por su condición de entidad desafortunada porque reiteradamente ha estado a punto de conquistar el campeonato, tal como le sucedió el año anterior, y en los momentos más difíciles se le lesionaron algunos jugadores considerados "lavés" en el team. Así ocurrió en el torneo pasado en que a última hora, cuando parecía seguro campeón, se le lesionaron

**VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES**

**EFFECTUARA UN BAILE.** — Esta noche, en el local de la Sociedad Igualdad y Trabajo, se llevará a efecto un baile social organizado por el Deportivo Cerro Navia en conmemoración del quinto aniversario de su fundación.

**INAGURA SU LOCAL.** — Mañana a las 19 horas, el Deportivo El Trébol inaugurará su nuevo local, situado en Eszaguirre 1061.

**CUMPLE CUATRO AÑOS.** — El club Andino Huélen cumple hoy el cuarto aniversario de su fundación. Con tal motivo, su directorio ha elaborado un extenso programa de festejos que comprende números tanto de índole social como deportiva.

**OBTUVO DOS TRIUNFOS.** — El Deportivo Prospero González derrotó al Deportivo San Martín con su primer y segundo cuartos infantiles, por 2 a 0 y 1 a 0, con el segundo.

**GANÓ EN FÚTBOL.** — En partidos amistosos de fútbol, el Deportivo Pinto Risco ganó al Deportivo Juventud Tricolor por 2 a 0 con su primer cuadro, y por 1 a 0 con el segundo.

**CUATRO AÑOS.** — Con un festival que tendrá lugar en la cancha El Rayo, la Asociación Deportiva de Conchalí celebrará mañana el cuarto aniversario de su fundación.

**DON FERNANDO RENARD PRESIDENTE.** — El nuevo directorio de la Asociación Atlética de Santiago, ha quedado conformado así: presidente, señor Fernando Renard; vicepresidente, señor Antonio Meneses; secretario, señor Víctor M. Sepúlveda; prosecretario, señor Manuel Montoya; y tesorero, señor Fernando Barro.

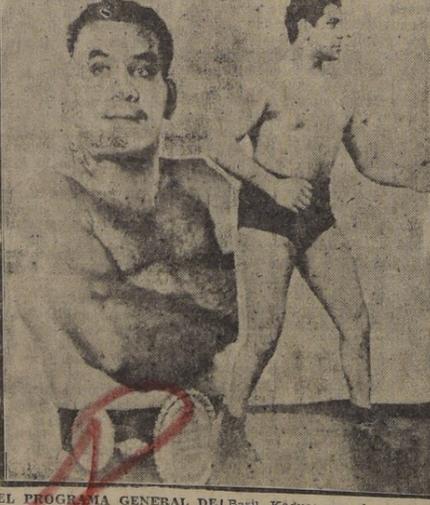
**RAYUELA.** — Mañana en las canchas de Aldunate 1053, se efectuará una competencia de rayuela entre los clubes 3 de Enero y Deportivo Pablo Rivas.

**SENSACIONAL SE TORNA EL CAMPEONATO INTERNACIONAL DE CATCH AS CATCH CAN**

ESTA NOCHE LA 5.ª RUEDA EN EL ESTADIO CHILE

**"EL ENMASCARADO" NO ENCONTRAR RIVAL EN JERKO STRIKA, A QUIEN VENCIO EN TRES MINUTOS Y QUINCE SEGUNDOS**

**HOY SE OPONE A "EL ENMASCARADO" EL FORMIDABLE CATCHER RAMON CERNADAS**



EL PROGRAMA GENERAL DE LA 5.ª RUEDA LO DAMOS A CONTINUACION

**EN LA PELEA DE FONDO LA REVANCHA ENTRE EL ANGELO Y KING KONG, EN CUENTRO QUE SERA EMOCIONANTISIMO, YA QUE EN LA PRIMERA OCASION QUE SE ENCONTRARON ESTOS MONUMENTOS DE LA COLCHONETA, EL ANGELO NO QUISO CONFORME CON LA ACTUACION DEL ARBITRO**

Con éxito cada vez más creciente se vienen desarrollando los encuentros por el Campeonato Internacional de Catch As Catch Can por la copa "América 1946", en el que intervienen catchers de fama mundial y que han logrado imponer su arte a la afición santiaguina que, comprendiendo los méritos de grandes luchadores de valor indomable y de grandes técnicos del "Acárrese como piedra" asisten entusiasmados a todas las ruedas llenando el amplio local del Estadio Chile.

**Basili Kádú:** en el semifondo, la 2.ª presentación de El Enmascarado, esta vez con Ramón Cernadas, de 117 kilos.

La lucha de fondo se ha concretado entre King Kong y Julio Pastagás (El Angelito) Juvancha que deberá tener un desarrollo bravamente disputado pues los contendores no quedarán conformes con la actuación del árbitro ni jurado.

**Instrucciones al representante de Chile en la "Fifa"**

MOCIONES

La Federación de Fútbol ha enviado a su representante ante el Congreso Mundial de la FIFA, Excmo. Embajador de Chile en Suiza, don Manuel Bianchi Guadán, los antecedentes relacionados con la posición de nuestro país frente a ese torneo que se verificará en Luxemburgo el 25 y 26 de Junio próximo.

Expresa el dirigente máxima a su delegado, que los motivos que lo han tenido en cuenta para conceder a Sud América una actuación mínima en el Consejo de la FIFA le pide objetivamente el sentido de dar a nuestro Continente una mayor representación familiar y ha instruido al señor Bianchi Guadán para que solicite que la futura sede del Comité Ejecutivo

**Oficina de Contabilidades**

Prontitud, cumplimiento y seriedad.

Atendida por profesionales autorizados

**MORANDE 291**

Oficina 11 - Fono 80079

**EL FUTBOL INTERCOMERCIAL**

La Liga Intercomercial de Fútbol ha fijado para esta tarde el siguiente calendario oficial:

Serie Ascenso: Mac Kay con Standard Electric. Cancha, Ciudad de Teléfonos.

Davis con Parragué y Bonet Cancha, Zambrano.

Montero con I. Industrias Químicas. Cancha, Igualdad y Triunfo.

Serie de Honor: Aycáhuar con Mecánica Industrial. Cancha, Barros Luco.

Coromina con Frigidaire. Cancha: Talleres.

Mir con Concha y Toro. Cancha: San Ramón.

Talleres Ingleses con Agua Potable. Cancha: Macabí.

**CERTAMEN ATLETICO ANUNCIA EL ROYAL**

Mañana a las 14 horas, en la pista de la Quinta Normal, se llevará a efecto una nueva competencia interna del Círculo Atlético Royal, con la actuación de los mejores elementos de la entidad. Registró el siguiente programa: 200, 800 y 3.000 metros planos; lanzamiento del disco y bala; saltos alto y jargo; postea sueca.

**Y.M.C.A. CON VIDA SANA, EN VOLLEY-BALL**

Esta noche a las 21 horas, en el gimnasio de la Universidad Católica, proseguirá la competencia de Apertura que organiza la Asociación de Volley-Ball de Santiago.

Registró el siguiente programa. 21 horas: Asociación Cristiana con Vida Sana, segunda división.

21.40 horas: Asociación Cristiana con Vida Sana, primera división.

**COMPETENCIA OFICIAL DE CICLISMO SE HARA MAÑANA EN S. EUGENIO**

Mañana en la tarde en el velódromo de San Eugenio se efectuará una competencia oficial de ciclismo organizada por el Club Chile, en la que se harán representar la casi totalidad de las entidades metropolitanas.

Figura como prueba principal la de 50 kilómetros con diez llegadas parciales, donde habrá ocasión de ver expedirse a elementos de la categoría de Raúl Torres, Exequiel Ramírez, Mario Masanes, Guillermo González

**DIRECCION GENERAL DE PAVIMENTACION**

PROPUESTAS ARRIENDO LOCAL

Se solicitan propuestas para el arriendo de un local destinado a bodega, en la Comuna de Puñuco, para el día 25 de Julio próximo, a las 16 horas, en la oficina de la Dirección General de Pavimentación, calle de la Libertad, 460, Santiago.

Las propuestas se abrirán en el Oficio Jefe del Departamento de Conservación de Pavimentos, el día 26 de Julio próximo, a las 16 horas.

Mejores antecedentes pueden solicitarse en las Oficinas de la Dirección, Calle de la Libertad, 460, Santiago.

**EL DIRECTOR GENERAL**



“UNA NOCHE CON EL MUERTO” SE ESTRENA HOY EN EL IMPERIO

La Compañía de comedias que dirige Esteban Serrador en el Teatro Imperio, estrenará en ambas funciones de hoy, a las 10.30 y 22 horas, la comedia de Alvaro Puga Fisher, “Una noche con el muerto”, con la actuación de la gran primera actriz chilena Manolita Fernández, Pepe Rojas, Elías Alarcón, Carmen Domenech, Yoya Martínez, Agustín Orrequeña y Juan Corona.

“Una noche con el muerto” es una obra de fina ironía y profundo humorismo en la cual Alvaro Puga Fisher se aparta de todo lo que hasta la fecha se ha hecho en el teatro chileno. Son tres actos escritos en el sobrio

estilo de las obras inglesas, y donde la intriga se va haciendo a cada instante más y más apasionante. Puga Fisher, que ha explotado todos los géneros teatrales, destacándose en el sainete, la alta comedia y el drama, presenta esta obra, distinta por su realización y sus efectos escénicos a cuanto ya ha hecho. El autor de “Lodo y armiño” nos muestra las distintas facetas de su amplia concepción teatral, y estamos ciertos de que esta obra habrá de gustar ampliamente por sus detalles irónicos, su diálogo humorístico, sus escenas de emoción, alternadas con las de la más profunda comicalidad de buena ley donde se hace gala de refinado humor.

EMILIO FERNANDEZ REALIZA SU MEJOR LABOR EN LA PELICULA “BUGAMBILIA”



Tres películas han bastado a Emilio Fernández para ponerse a la cabeza de todos los directores del cine mexicano, y hacerse notar como el más sensitivo, el de mayor emotividad, y el que llega más profundamente al alma de los espectadores con la sinceridad y la hondura que se ve imprimirla a sus dramas y a sus personajes.

DOS FUNCIONES DA HOY RICHARDI EN EL LUX

El original espectáculo de Richardi Jr. y su Cabalgata Mágica, continúa llevando público al Teatro Lux. Son diariamente aplaudidas las pruebas que el joven artista presenta con extraordinaria limpieza, y los números misteriosos que están a cargo de las girls del conjunto, todo esto dentro de un marco escénográfico

UNA PELICULA MAGNIFICA ES “LA DAMA DE LA MUERTE”, DE CHILE FILMS

Con una amplia concurrencia de periodistas especializados se efectuó la exhibición privada de la notable producción nacional del sello Chile Films, “LA DAMA DE LA MUERTE”, la película que coloca a nuestra industria cinematográfica nacional en un plano de superioridad indiscutible y que ha sido adaptada a la pantalla por César Tiempo, de una de las más difundidas obras del celebrado escritor Robert Louis Stevenson, con Carlos Coras, Judith Sullivan, Guillermo Battaglia, Juan Corona, Mafalda Tinelli, Plácido Martín, Agustín Orrequeña e Italo Mar-

lujoso y simpático. Además, las matinees infantiles han tenido gran éxito por sus concursos y por los obsequios que se reparten entre los niños asistentes. Hoy se dan dos funciones y mañana domingo habrá tres funciones, anunciándose ya la matinee con interesante programa.

“LA DAMA DE LA MUERTE”, será presentada por la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., desde el martes próximo en el Teatro Real.

“MI REPUTACION” SE EXHIBIRA DESDE EL LUNES EN EL VICTORIA



Barbara Stanwyck, y los artistas principales que integran el gran reparto de la producción Warner Bros titulada “Mi reputación”, que se exhibirá desde el lunes en la pantalla del Teatro Victoria.

No solamente el público y la crítica de nuestra país ha aclamado el drama “Mi reputación”, sino también la prensa norteamericana, considerada por todos los amantes del cinematógrafo como la más imparcial de todos los países, y al mismo tiempo la más dura para comentar toda clase

de películas. En el caso de la producción de Warner Bros uno de los tantos diarios de Nueva York ha dicho: “El papel de la protagonista está hecho a la medida para Barbara Stanwyck y ella se luce con su actuación como solo ella sabe hacerlo. Será una de esas películas que disfrutaran de la más extraordinaria popularidad”. Esto que ha manifestado el

Esta noche debutará Irene Sanders en la onda de R. Minería



Tal como se ha anunciado por la prensa, para hoy a las 21.15 horas, se anuncia el debut de Irene Sanders, en los micrófonos de Radio Sociedad Nacional de Minería, en el espacio que auspicia Saavedra Bédard S. A. C. Para esta oportunidad la exquisita cantante ha preparado un repertorio que logrará interesar vivamente a los admiradores de esta estrella de la canción.

Como es del dominio público, Irene Sanders ha triunfado ampliamente en temporadas anteriores que realizó en otras emisoras, y en su viaje por los Estados Unidos conquistó la admiración de críticos y público en general. La dirección artística de C. B. 106 a su regreso a nuestro país, no escatimó gastos por conseguir la actuación de Irene Sanders para esta emisora, y es así como hoy a las 21.15 horas, se le escuchará por esas ondas.

La animación del programa de Irene Sanders está escrita por Carlos Cruz y en el micrófono estarán: Carlos de la Sotta, el mejor locutor que hay por el momento en Chile, y Aristides Aguilera, siemiento sobradamente conocido para hacer elogios de él.

“CUENTAME TU VIDA”



Ingrid Bergman y Gregory Peck, extraordinaria pareja romántica de la gran producción “Cuentame tu vida”, que en breve estrenará el Teatro Central.

El martes 25 del mes que se inicia hoy, será estrenada en el Teatro Central, la superproducción de David D. Selznick, que dirige Alfred Hitchcock, “Cuentame tu vida”.

Esta excepcional película, que distribuye Artistas Unidos, presenta una nueva pareja romántica que forman Ingrid Bergman y Gregory Peck. Ambas estrellas están en el apogeo de su fama y en “Cuentame tu vida” aparecen por primera vez juntos, después de haber triunfado plenamente en sus películas anteriores.

“Daily Mirror” se ha confirmado en nuestra capital, ya que después de dos semanas de triunfantes exhibiciones en el Teatro Real, se exhibirá una tercera semana en el gran Teatro Victoria, a contar del próximo lunes.

CIA. DE VICENTE BILBENY EN EL T. BAQUEDANO

El lunes se presentará en el escenario del Baquedano, la Compañía de comedias que encabeza el primer actor nacional Vicente Bilbeny, interpretando la hermosa y sentimental comedia en tres actos original de Armando Moock, “Mocosa”.

Estas funciones que serán las únicas que se darán en el Teatro Baquedano, son en vermouth y noche.

Teatro PARIS HOY

Vermouth y noche 9.30. Plebea baja \$ 7.00. Alta \$ 8.00. POR UN AMOR. Con Carlos García en “MELODIAS DE ARRABAL”.

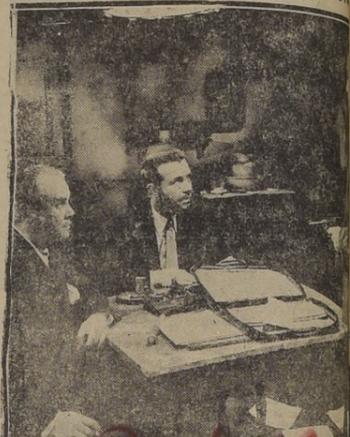
ROTATIVO CLUB DE SEÑORAS HOY

MONJITAS 743 — TEL. 33550. Desde las 2.10 hasta las 12 P. M. Repre de acción: “BUNGA DIN”. Con Douglas Ferrnandes, Víctor Mac Lastán y Gary Grant. “CUANDO EN EL CIELO PASEN LISTA” con José Ojarrá y Aída Alberti.

“EL GATO MONTES” Y “LA SUSANA”, HOY EN EL MUNDO

Un gran éxito obtuvo ayer en el Teatro Municipal, la Compañía Salvadora, con el estreno de la ópera del maestro Penella, “El gato montés”, en la cual se lucieron el barítono Pablo Hertogs, en el rol protagonista, magníficamente secundado en los demás roles principales por Cándida Asencio, Laura Blasco, Alicia Armsen, Luis Reboredo, Joaquín Arenas, Ernesto Vicente y Nemecio Campos. Esta obra se repetirá en la vermouth de hoy. En la noche se dará el gran reestreno de la hermosa y graciosa ópera de Gilbert, “La Casta Susana”, interpretada por Mercedes Arce, Alicia

“ACORRALADO”, FILM DE INTENSA ACCION DICK POWELL, WALTER SLEZAK Y WANDA WAGNER SERA ESTRENADO EN BREVE EN ESTE



Dick Powell, en “ACORRALADO”, el film que lo muestra en el nuevo tipo de intérprete que ya ha realizado con singular éxito en películas como “El Espigma del Collar”, aparece en esta película, animando a un personaje temerario, valiente y audaz que inicia una tenaz persecución a través de Inglaterra, Francia, Suiza y Argentina, asistido de un grupo de actores de primer orden como el gran Edgar Barrier, notable trabajo de la dirección de este film. Esta producción de teatro será estrenada en breves días.

REAL TELEFONO SANTIAGO 85555

TEATROS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

MATINEE 3 P. M. VERMOUTH 6.30 P. M. NOCHE 9.45 P. M. La producción Paramount en inglés: “EL CLUB DE LA CIQUEÑA” (Menores) por Betty Hutton y Barry Fitzgerald. Complemento: Obertura, Víctimas Lull y el Follies, dúo de Nocturno, etc.

MATINEE 3 P. M. VERMOUTH 6.30 P. M. NOCHE 9.45 P. M. El film mexicano libro de Román Ilego: “LA SESORA ENFRENTA” por Sara García, Abel Saldaña y Carlos Montiel. Complemento: Obertura, Víctimas Lull y el Follies, dúo de Nocturno, etc.

VICTORIA

Funciones a la 1. 3. 5.05 7.15 y 9.00. Leo Film presenta una de las obras más populares de MARK TWAIN: “Las Aventuras de Tom Sawyer” en telercolor (Para mayores y menores)

Advertisement for the movie 'La Dama de la Muerte' (The Lady of the Death) featuring Carlos Coras and Judith Sullivan. It includes showtimes for Real and Chile Films theaters and promotional text about the film's dramatic and emotional story.

A grid of theater advertisements for various venues including Central, Santa Lucía, Continental, Cervantes, Bandera, Normandie, Oriente, Alcazar, Alameda, and Portugal. Each ad lists showtimes and featured plays or movies.

Advertisement for Richardi Jr., a young illusionist, performing at the Teatro Municipal. It highlights his skills as a 'magician of the world' and the magical nature of his show.

Advertisement for 'Su Gran Cabalgata Mágica' (Your Great Magical Parade) featuring beautiful and mysterious girls. It is presented at the Teatro Municipal and includes showtimes for vermouth and night.

Advertisement for a performance at the Teatro Municipal at 15:00 hours, featuring the best program for children and young people, including a contest and a play by Leo Film.

Large advertisement for the Teatro Municipal's 'Gran Compañía de Ópera, Zarzuela y Héroes-Arce-Palacios' featuring Adolfo Sirvent. It lists showtimes for 'El Gato Montés' and 'La Casta Susana' and mentions the director Rafael Palacios.

INSTITUTO de EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

SALA CERVANTES

3.er CONCIERTO DE CAMARA

PRESENTANDO A

Herminia Raccagni

Teresa Yrarrázaval

Y EL

Cuarteto de Cuerdas del Instituto de Extension Musical

Cuarteto en La Mayor de ENRIQUE SORRO; Quinteto para piano y cuerdas de Schumann; Arias y Lieder de Bach, Haendel, Schubert, Wolf, Erna Ortiz, etc.



HERMINIA RACCAGNI Pianista.



TERESA YRARRAZAVAL Soprano.

Advertisement for 'Bugambilia' at the 'SANTIAGO' cinema. Features a large illustration of a woman and a man. Text includes 'Lunes', 'SANTIAGO', 'Cinematografica Ibarra, presenta y recomienda con orgullo "Bugambilia", la obra maestra de Emilio Fernández, en que Dolores del Río alcanza el más apilante de sus triunfos artísticos.', 'Dolores DEL RIO', 'Bugambilia', 'CON Pedro ARMENDARIZ', 'DIRECCION: Emilio FERNANDEZ', and 'CINEMATOGRAFICA IBARRA'.

Advertisement for 'Victoria' at the 'SALA CERVANTES'. Features a large illustration of a woman. Text includes 'Lunes', 'VICTORIA', 'BARBARA STANWYCK', 'Mi Reputación', 'GEORGE BRÉNT - LUCILE WATSON - EVE ARDEN'.

Advertisement for 'METRO HOY' featuring 'El GRAN VALS'. Text includes 'METRO HOY', 'BANDERA 141 - TELEFONO 83361', '3pm-6.15-9.30pm', 'ULTIMO SABADO!', 'El GRAN VALS', 'RAINER GRAVET KORJUS', 'MASANA A LAS 11.30 M. COLOSAL MATINAL INFANTIL', and a list of programs.

MATINEE GRATUITA HOY EN EL T. CAUPLICAN

Cumpliendo el plan de acción social de la Caja de Empleados Particulares, hoy a las 14 horas,

en el Teatro Cauplícan, se realiza una matinee gratuita, dedicada a los empleados particulares y sus familias, estudiantes de ambos sexos y niños pobres del sector.

Advertisement for 'Caminos del Infierno' at the 'SANTA LUCIA' cinema. Features a large illustration of a woman. Text includes 'LUNES: PRESENTACION EXTRAORDINARIA SANTA LUCIA', 'mecha ORTIZ', 'Pedro LOPEZ LAGAR', 'Annelia BENCE', 'DOS MUJERES EN EL AMOR DE UN HOMBRE', 'Caminos del INFIERNO', 'ELSA O'CONNOR - ALBERTO BELLO - ALITA ROMAN - GUILLERMO BATTAGLIA - RAFAEL FRONAUERA', and 'DIRECCION: Luis SASLAVSKY'.

Advertisement for 'CB 114' radio station. Text includes 'ESTACION DE RADIO DE LA CORPORACION CHILENA DE BROADCASTING', 'La Emisora más poderosa de América Latina, y la más moderna del mundo.', 'SABADO 1.º DE JUNIO', and a list of programs: 7.30 Noticias LA NACION, 7.45 Noticias del Mundo, 8.00 Bazar de Variedades, 9.00 Potpourri, 10.00 Variedades, 10.30 Selecciones Sinfónicas, 11.00 Ballables. Canciones chilenas, 11.30 Selecciones Sinfónicas, 12.00 Boletín BBC, 12.15 Demostraciones de Jazz, 12.30 Operetas, 13.00 Canciones selectas, 13.15 Noticias LA NACION, 13.30 Concierto CAZANOVE, 14.30 Canciones internacionales, 15.45 Crónica deportiva PHILCO, Desde el Estadio, 17.45 Concierto, 18.00 Noticias NBC, 18.15 Variedades BBC, 18.25 Telemundial, 18.30 LA VOZ DE RCA, 19.00 Ballables, 19.45 CRONICA DEPORTIVA CENTENARIO, 20.00 Ballables, 20.30 Chile al Día, 21.00 DUO AMERICA, 21.15 Orquesta FEDERICO OJEDA, 21.30 FAMILIA PARKER, 22.00 Hugo Carreño, y Orquesta FED. OJEDA, 22.30 Canciones internacionales, 23.00 Grabaciones orquestales, 23.15 Noticias LA NACION, 23.30 Selecto, 24.00 Buenas noches.

8 JUNIO DEBUT DE: LEO MARINI

Advertisement for 'Dos Pasiones' at the 'CONTINENTAL' cinema. Text includes 'Dos Pasiones', 'POR UNA MUJER HERMOSA Y ABNEGADA Y POR OTRA TODA FUEGO Y SEDUCCION', 'Dos Pasiones', 'MORDIENDO EL CORAZON Y EL CEREBRO DE UN HOMBRE VIRIL Y ROMANTICO A LA VEZ', 'Dos Pasiones', 'UNA PELICULA SUBLIME Y AUDAZ DEDICADA A LOS QUE AMAN APASIONADAMENTE Y A LOS QUE SE JUEGAN ENTEROS POR UN GRAN AMOR.', 'Dos Pasiones', 'CON RICARDO MONTALBAN', 'EL MAS COTIZADO GALAN DEL CINE MEXICANO', 'ABEL SALAZAR y SUSANA CORA', 'DOS PASIONES', 'REUNE BELLAS CANCIONES ENTRE ELIAS Y TRES PALABRAS', 'Martes', 'CONTINENTAL'.

GUIA DEL ESPECTADOR :: TEATROS, CINES Y VARIEDADES ::

TEATROS
PERIHO. — Estado número 239. — Teléfono N.º 32627. — Matinée y noche: Una noche con el tío.
PRINCIPAL. — Agustinas esq. San Isidro. — Teléfonos 83904 y 81407. — Matinée de Zarzuelas — Vermouth: Alto montés. Noche: La casta Susana.
XX. — Huérfanos número 1180. — Teléfono N.º 87630. — Matinée y noche: La cabalgata mágica de Revistas Richiardi.
CINES
CAZAR. — Avenida Brasil N.º 10. — Matinée y noche: La esclava de Col.
LAMEDA. — Alameda B. O'Higgins N.º 51254. — Matinée y noche: Por su culpa, La ley de la sangre y La de Guerra en las planetas.
VIES. — Avenida Irarrázaval N.º 435. — Teléfono N.º 43311. — Matinée y noche: El cadáver oculto y Endorras de alegría.
VENIDA. — Avenida Vicuña Mackenna N.º 614. — Teléfono 81906. — Matinée y noche: Por su culpa y Horas de alegría.

ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono N.º 93425. — Relativo: Cuando en el cielo pasan lista. El monje blanco y agregados.
APOLO. — Victoria número 768. — Teléfono N.º 51746. — Cerrado por reparaciones.
AVENIDA MATA. — Avenida Mata N.º 618. — Teléfono N.º 51465. — Relativo: Flor de durazno, Recuerdos de mi valle, Sorpresa en la noche de El monstruo y el simio.
AMERICA. — Suble número 800. — Teléfono N.º 53443. — Matinée, vermuth y noche: La escalera de caracol.
BANDERA. — Bandera N.º 70. — Teléfono N.º 83111. — Matinée, vermuth y noche: El séptimo velo.
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono N.º 55050. — Relativo: Parques de ensueños, El cuchillo traidor, Puerto fantasma y La ley de la sangre y La de Guerra en las planetas.
BLANCO ENCALADA. — Av. Blanco Encalada 2820. — Teléfono 91787. — Relativo: El monje blanco, Luces de Buenos Aires, Chile campeón, serial y agregados.
BRASIL. — Plaza Brasil. — Teléfono N.º 80286. — Como te quisiera y El cazador de hombres.

BALMACEDA. — Artesanos número 841. — Teléfono N.º 88768. — Relativo: También somos humanos, El monje blanco y agregados.
BOLIVAR. — Tarapacá N.º 701. — Relativo: Todo por una mujer y Un día con el diablo.
CAREBA. — Alameda B. O'Higgins 2151. — Teléfono N.º 86685. — Matinée, vermuth y noche: La casa de la Zorra y Aventuras en Birmania.
CENTRAL. — Huérfanos número 830. — Teléfono número 53535. — Matinée, vermuth y noche: La escalera de caracol.
CERVANTES. — Matías Cousiño, 134 Fono 85615. — Matinée, vermuth y noche: Mañana es vivir.
COUSIRO. — San Ignacio 1240. — Relativo: 50657.
CHILE. — Avenida Recoleta número 2104. — Teléfono número 60728. — Relativo: Luces de Buenos Aires, Cazador de hombres y La voz delator.
CONTINENTAL. — Plaza Bulnes N.º 41. — Teléfono N.º 60735. — Vermouth y noche: Sudán.
CLUB DE SEÑORAS. — Monjitas N.º 743. — Teléfono N.º 83550. — Relativo: Gunga Din y Cuando en el cielo pasan lista.

CAUPLICAN. — San Diego número 838. — Teléfono número 83013. — Matinée: Entrada gratis para empleados particulares. Noche: Primera rueda campeonato box amateur.
COLON. — San Pablo esquina Maipo. — Teléfono número 90537. — Vermouth y noche: Por su culpa, Cuando en el cielo pasan lista y La de Guerra en las planetas.
CAPITOL. — Avenida Independencia N.º 234. — Teléfono N.º 80551. — Relativo: Sangre y arena, Luces de Buenos Aires y serial.
DIECIOCHO. — Dieciocho número 14. — Teléfono número 83778. — Vermouth y noche: Wilson y La reina de los mares.
DELICIAS. — Alameda B. O'Higgins 930. — Teléfono número 53535. — Relativo: El buen pastor y Sorpresa en la noche.
DIEZ DE JULIO. — Avenida Diez de Julio N.º 219. — Teléfono N.º 50338. — Relativo: Una gran dama, La séptima cruz y serial.
ESMERALDA. — San Diego número 1035. — Teléfono número 64203. — Relativo: Por su culpa, Soltera y con gemelos y La ley de la sangre.
ESTADIO CHILE. — Av. B. O'Higgins (Portal Edwards). — Teléfono 91150. — Noche: Quinta rueda del Campeonato Internacional de Catch as Catch Can.

FRANKLIN. — San Diego N.º 2117. — Teléfono N.º 50734. — Relativo: Cuando en el cielo pasan lista, Odio que mata, Buffalo Bull, La de Guerra en las planetas y Noticiario chileno.
HOLLYWOOD. — Avenida Irarrázaval N.º 2900. — Teléfono N.º 42389. — Vermouth y noche: Por su culpa y Cuando en el cielo pasan lista.
IMPERIAL. — San Diego número 184. — Teléfono número 81112. — Relativo: Flor de durazno, Recuerdos de mi valle, El cazador de hombres y El monstruo y el simio.
ILEAL CINEMA. — Mapecho 4117. — Teléfono 92108. — Teléfono N.º 80551. — Relativo: Recuerdos de mi valle, Luces de Buenos Aires y serial.
INDEPENDENCIA. — Avenida Independencia N.º 373. — Teléfono 62702. — Relativo: La ley de la sangre, Soltera y con gemelos, Por su culpa y La de Guerra en las planetas.
ITALIA. — Av. Bilbao esquina Av. Vialla. — Teléfono número 41833. — Relativo: Sangre y arena, La de Guerra en las planetas y La ley de la sangre.
LO FRANCO. — Carrascal número 4604. — Teléfono N.º 92705. — Relativo: Despertar a la vida y Recuerdos de mi valle.
MONUMENTAL. — Alameda B. O'Higgins N.º 3943. — Teléfono N.º 91353. — Relativo: Despertar a la vida, La tía de Carlos, El monje blanco y serial.

MIRAFLORES. — Miraflores número 878. — Teléfono N.º 80609. — Sesiones continuadas: Aurora de sangre y La gran mentira.
MANUEL RODRIGUEZ. — Plaza M. Rodríguez. — Teléfono N.º 69606. — Relativo: El monje blanco, La ley de la sangre y El monstruo y el simio.
MINERVA. — Chacabuco número 778. — Teléfono número 81464. — Relativo: Luces de Buenos Aires, Parque de ensueños, El cuchillo traidor y Not. chileno.
METRO. — Bandera con Unión Central. — Teléfono número 83391. — Matinée vermuth y noche: El gran vals.
NACIONAL. — Avenida Independencia N.º 801. — Teléfono N.º 63363. — Relativo: Cuando en el cielo pasan lista, El monje blanco y La de Guerra en las planetas.
NORMANDE. — Alameda B. O'Higgins N.º 189. — Teléfono N.º 87740. — Matinée, vermuth y noche: Dos corazones.
NOVEDADES. — Cuzco esq. Avenida Portales. — Teléfono N.º 84594. — Vermouth y noche: Perfumo de Orientales y Escuela de sirenas.
NUSOA. — Avenida Irarrázaval N.º 1206. — Teléfono número 43132. — Relativo: Antezarzo: Me he de co-

mer esa tuna y El monje blanco, Noche: Festival de cine y variedades.
ORIENTE. — Avenida Providencia esq. P. Valdivia. — Teléfono 41345. — Vermouth y noche: Sudán.
O'HIGGINS. — San Pablo esquina Cam. Ing. — Teléfono N.º 80928. — Relativo: El monje blanco y Soltera y con gemelos.
PORTUGAL. — Avenida Portugal con Diez de Julio. — Teléfono N.º 81473. — Vermouth y noche: Por su culpa, La ley de la sangre y La de Guerra en las planetas.
PRINCESA. — Avenida Recoleta número 345. — Teléfono N.º 83392. — Relativo: Sangre y arena e Invasión atómica.
PRINCIPAL. — Ahumada N.º 102. — Teléfonos números 83373 y 43141. — Relativo: Un marido fiel, Dibujos.
PROVIDENCIA. — Avenida Manuel Montt N.º 62. — Teléfono N.º 16073. — Relativo: Romance y fantasía, Recuerdos de mi valle y Campesinato Sudamericano de Atletismo.
PARIS. — Castro número 130. — Teléfono N.º 80326. — Vermouth y noche: Por un amor y Ma loidas de arrabal.
REPUBLICA. — Avenida República N.º 239. — Teléfono N.º 80613. — Relativo: Sangre, arena y sol, También somos humanos y El cazador de hombres.

RIALTO. — Avenida Pedro de Valdivia N.º 3346. — Teléfono N.º 41607. — Relativo: Mis 4 amores, Dios es mi copiloto y Aquella noche contigo.
RADIO. — CITY. — Huérfanos número 1033. — Teléfono número 60411. — Relativo: Hombres que la amaron.
REAL. — Compañía número 1040. — Teléfono N.º 63333. — Matinée, vermuth y noche: El Club de la Cigüeña.
RECOLETA. — Avenida Recoleta N.º 837. — Teléfono N.º 83874. — Relativo: El monje blanco, Soltera y con gemelos y La de Guerra en las planetas.
SANTIAGO. — Merced N.º 839. — Teléfono N.º 82888. — Matinée, vermuth y noche: La señora del frente.
SANTA LUCIA. — Av. B. O'Higgins esq. San Isidro. — Teléfono 61379. — Matinée, vermuth y noche: Sudán.
SELECTA. — Chacabuco número 1178. — Teléfono número 82194. — Relativo: Flor de durazno, También somos humanos, Despertar a la vida y La ley de la sangre.
VALENCIA. — Fiestas Chacabuco. — Teléfono N.º 61837. — Vermouth y noche: Por su culpa, Cuando en el cielo pasan lista.
VICTORIA. — Huérfanos esquina San Antonio. — Teléfono N.º 39021. — Relativo: Las aventuras de Tom Sawyer.

MERCADO DE VALORES

Activo abrió ayer en la Bolsa de Comercio de Santiago, el movimiento bursátil, transándose de preferencia durante el día en Deuda Interna 7-1. Banco Español, Banco Sud-Americano, Monserat, Disputada, Punitaqui, Tocopilla, Arro-cera, Papeles y Cartones, Copec, Textil Progreso, Electricidad Industrial, Indac, Madero, Muebles, Vapores, Yaurur, Flap y Tejidos El Salto.

Las operaciones se encuadran dentro de 43 fluctuaciones —25 de ellas de alza—, que marcaron 1 alza en bonos; 2 alzas y 1 baja en títulos bancarios; 5 alzas y 3 bajas, en Mineras; 3 alzas y 1 baja en Seguros, y en Industriales, 14 alzas y 13 bajas.

El volumen de negocios alcanzó a \$ 10.900 oro, a \$ 909.000 nominales en bonos, y a 158.964 acciones.

El mercado se mostró activo, y cerró firme y con tendencia al alza.

OPERACIONES EFECTUADAS

Table with columns for 'PRIMERA RUEDA', 'SEGUNDA RUEDA', and 'BOLSA DE CORREDORES'. Lists various securities and their market values.

FLUCTUACIONES

Table showing price fluctuations for various securities, categorized by 'SUBIERON' (rose) and 'BANCOS' (banks).

PRECIOS DE VALORES NO COTIZADOS OFICIALMENTE

Table listing prices for securities not officially traded, including MAFYCSA, BANCOS, and MINERAS.

GUIA PROFESIONAL

Professional directory listing lawyers (ABOGADOS), dentists (DENTISTAS), and doctors (MEDICOS) with their names and contact information.

INDUSTRIAS Y COMERCIO

COTIZACIONES AL CIERRE

Table of closing quotations for various industrial and commercial securities, including Copec, Muebles, and Textil Progreso.

INFORMACIONES DE INTERES SOBRE SOCIEDADES ANONIMAS

Information regarding the operations and financial status of various anonymous companies, including Copec, Muebles, and Textil Progreso.

FERIA EL MATADERO

Announcement of the 'Feria El Matadero' (Meat Market Fair) with details on dates, location, and participating vendors.

PRECIO DE VALORES NO COTIZADOS OFICIALMENTE

Table listing prices for securities not officially traded, including MAFYCSA, BANCOS, and MINERAS.

LOS REMATES DE HOY

Announcement of today's auctions, including the sale of a house belonging to the succession of Señor Ricardo Matte Pérez.

MERCADO DE CAMBIO

Table showing exchange market rates for various currencies and commodities, including Dollar Exp. and National Exp.

EJERCITO DE CHILE

Announcement from the Chilean Army regarding public proposals for administrative and acquisition services.

PROPUESTAS PUBLICAS

Detailed announcement regarding public proposals for the supply of various goods and services, including uniforms and equipment.

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Announcement from the General Directorate of State Procurement regarding public proposals for uniforms and other supplies.

LA ISLA DE PASCUA (4)

Article titled 'LA ISLA DE PASCUA (4)' discussing the discovery of a second wave of Polynesian immigrants to the island of Easter Island.

REMATE JUDICIAL

Public notice regarding a judicial auction (remate) for the liquidation of the estate of a deceased individual.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Announcement from the General Directorate of Public Works regarding a public auction for the construction of a dam in Laguna del Maipo.

REMATE JUDICIAL

Public notice regarding a judicial auction for the liquidation of the estate of a deceased individual.

REMATE JUDICIAL

Public notice regarding a judicial auction for the liquidation of the estate of a deceased individual.

REMATE JUDICIAL

Public notice regarding a judicial auction for the liquidation of the estate of a deceased individual.

REMATE JUDICIAL

Public notice regarding a judicial auction for the liquidation of the estate of a deceased individual.